

INFORMACJE  
I OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE

*INFORMATION,  
STATISTICAL  
PAPERS*

Dane wstępne  
mogą ulec zmianie

*Provisional data  
may be revised*

# WROCŁAW

## SYTUACJA SPOŁECZNO - - GOSPODARCZA *SOCIO-ECONOMIC SITUATION*

ISSN 1508-3136

**III KWARTAŁ 2010**  
*3<sup>rd</sup> quarter 2010*

**ROK XVIII, NR 3**  
*YEAR XVIII, No. 3*

**WROCŁAW 2010**

---

ZESPÓŁ REDAKCYJNY  
URZĘDU STATYSTYCZNEGO  
WE WROCŁAWIU

*EDITORIAL BOARD  
OF STATISTICAL OFFICE  
IN WROCŁAW*

PRZEWODNICZĄCY

*PRESIDENT*

Małgorzata Wojtkowiak - Jakacka

REDAKTOR GŁÓWNY

*EDITOR-IN-CHIEF*

Danuta Komarowska

CZŁONKOWIE

*MEMBERS*

Beata Bal-Domańska, Sławomir Banaszak, Stanisław Kamiński, Wacław Mazur,  
Okoń Gabriela, Anna Staniów, Elżbieta Stańczyk, Halina Urbanek,  
Halina Woźniak, Marta Woźniakiewicz, Małgorzata Wysoczańska

SEKRETARZ

*SECRETARY*

Agnieszka Ilczuk

REDAKTOR TECHNICZNY

*TECHNICAL SUPERVISOR*

Irena Makiej-Borowiecka

OPRACOWANIE REDAKCYJNE

*EDITORIAL ELABORATION*

Magdalena Klimek

*Magdalena Klimek*

przy współpracy z: Anną Antczak

*in cooperation with: Anna Antczak*

SKŁAD KOMPUTEROWY I GRAFIKA

*TYPE SETTING AND GRAPHIC*

Anna Litewka

PROJEKT OKŁADKI

*COVER DESIGN*

Leszek Łukaszewicz

**Prosimy o podanie źródła  
przy publikowaniu danych US**

*When publishing SO data  
please indicate source*

**Publikacja dostępna  
w Internecie**

*Publication available  
on the Internet*

## Spis treści

## Contents

		Strona Page
Uwagi ogólne .....	<i>General notes</i> .....	6
Wyjaśnienia metodyczne .....	<i>Methodological explanation</i> .....	12
SYTUACJA SPOŁECZNO- -GOSPODARCZA WROCŁAWIA .....	<i>SOCIO-ECONOMIC SITUATION</i> .....	22
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	<i>PEOPLE'S LIFE CONDITIONS</i>	
Ludność .....	<i>Population</i> .....	23
Wynagrodzenia .....	<i>Wages and salaries</i> .....	24
Gospodarka mieszkaniowa .....	<i>Housing</i> .....	26
Bezpieczeństwo publiczne .....	<i>Public safety</i> .....	27
Warunki meteorologiczne .....	<i>Meteorological conditions</i> .....	28
RYNEK PRACY	<i>LABOUR MARKET</i>	
Zatrudnienie .....	<i>Employment</i> .....	29
Bezrobocie .....	<i>Unemployment</i> .....	29
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	<i>ECONOMIC ACTIVITIES</i>	
Wyniki finansowe .....	<i>Financial results</i> .....	31
Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>National economy entities</i> .....	32
Przemysł .....	<i>Industry</i> .....	32
Budownictwo .....	<i>Construction</i> .....	33
Handel .....	<i>Trade</i> .....	33
TABLICE	<i>TABLES</i>	
1. Wrocław na tle województwa dolnośląskiego w I-III kwartale 2010 r. ...	<i>Wrocław as compared to dolnośląskie     voivodship in I-III quarter 2010</i> .....	35
2. Wybrane dane o Wrocławiu .....	<i>Selected data on Wrocław</i> .....	37
3. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics</i> .....	39
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employment in enterprise sector</i> .....	41
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average paid employment in enterprise     sector</i> .....	43
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons     and job offers</i> .....	45
7. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia i wieku .....	<i>Registered unemployed persons     by educational level and age</i> .....	46
8. Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy .....	<i>Registered unemployed persons     by duration of unemployment</i> .....	47
9. Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy .....	<i>Registered unemployed persons     by work seniority</i> .....	48

## TABLICE (cd.)

## TABLES (cont.)

10. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.....</i>	49
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....</i>	50
12. Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Sales revenue of products and services in enterprise sector .....</i>	52
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises .....</i>	54
14. Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays .....</i>	56
15. Mieszkania oddane do użytkowania .....	<i>Dwellings completed .....</i>	57
16. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....</i>	58
17. Zdarzenia drogowe .....	<i>Road traffic accidents.....</i>	59
18. Interwencje jednostek Państwowej Straży Pożarnej .....	<i>Interventions of Fire-Brigades .....</i>	59
19. Miejsca powstawania pożarów .....	<i>Type of places where the fires occurred .....</i>	60
20. Główne przyczyny powstania pożarów .....	<i>Main fire causes .....</i>	60
21. Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według sektorów własności i wybranych form prawnych .....	<i>National economy entities recorded in the REGON register by ownership sectors and selected legal forms .....</i>	61
22. Spółki handlowe zarejestrowane w rejestrze REGON według rodzaju kapitału .....	<i>Commercial companies recorded in the REGON register by type of capital .....</i>	66
23. Sprzedaż, zatrudnienie i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Sale, paid employment and wages and salaries in enterprise sector.....</i>	68
24. Dynamika sprzedaży, zatrudnienia i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw...	<i>Indices of sales, employment and wages and salaries in enterprise sector in.....</i>	72
25. Przychody ze sprzedaży w przemyśle według sekcji i działów .....	<i>Sales revenue of industry by sections and divisions .....</i>	75
26. Przychody ze sprzedaży w budownictwie .....	<i>Sales revenue in construction .....</i>	77
27. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Financial results of enterprises by section .....</i>	78
28. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....</i>	81
29. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....</i>	84
30. Aktywa obrotowe przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Current assets and liabilities enterprises by section .....</i>	85
31. Zobowiązania krótkoterminowe przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Short-term liabilities of enterprises by section.....</i>	86

TABLICE (dok.)	TABLES (cont.)	
32. Ważniejsze dane o miastach woj. dolnośląskiego liczących 40 tys. ludności i więcej .....	<i>Major data on cities in dolnośląskie voivodship where live 40 thous. and more population.....</i>	87
33. Wybrane dane dla miast wojewódzkich.....	<i>Selected data for voivodship cities.....</i>	88
Wybrane wskaźniki ogólnopolskie:	<i>Selected for Poland indicators:</i>	
34. Produkt krajowy brutto. Stopa bezrogo- cia. Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia .....	<i>Gross domestic product. Registered unem- ployment. Average monthly wages and salaries.....</i>	103
35. Dynamika produkcji sprzedanej przemy- słu, budowlano-montażowej oraz nakła- dów inwestycyjnych. Budżet państwa .....	<i>Indicators of sold production of industry, construction and assembly production, indi- ces of investment outlays. State budget bal- ance .....</i>	105
36. Wskaźniki cen. Średnia cena skupu żyta i pszenicy .....	<i>Price indices. Average price of procurement of rye and wheat.....</i>	106

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji Wrocław, Sytuacja społeczno-gospodarcza prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od publikacji Wrocław Sytuacja społeczno-gospodarcza I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Publication Wrocław, Socio-economic situation are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the publication Wrocław socio-economic situation 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership

(Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), *dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym*, i tak:

7.1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

7.2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

7.3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, nie-

(of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

7.1) data on employees, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

7.2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

7.3) data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of

zależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

7.4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

7.5) dane o podmiotach gospodarki narodowej zarejestrowanych w KRUPGN REGON prezentowane są bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

*activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

*7.4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

*7.5) data on national economy entities recorded in the KRUPGN REGON register is presented excluding persons tending private farms.*

8. The category – **enterprise sector** – used in publication, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).



11. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

12. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczane są "\*".

14. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

15. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

17. Pod pojęciem "miasta wojewódzkie" należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

11. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

12. Data by the NACE section, division and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

13. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions. Such revised data will be marked with sign "\*".

14. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

15. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision that presented in tables.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

17. "Voivodship cities" means cities, which since 01.01.99 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD (dok.)</b>		<b>sections of the NACE (cont)</b>	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>division of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>division of the NACE (cont.)</b>	
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline	transport land transport and transport via pipelines
	*		*
	* *		* *
Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne opublikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.		Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office	

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

### 2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

#### Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

### 3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

### 4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) are calculated according to the definition of infant births and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

### 2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

#### **Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in publication does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

### 3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

### 4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

**5. Pod pojęciem bezrobotnego** należy rozumieć osobę nie zatrudnioną i nie wykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samodzielnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) *disabled unemployed persons.*

*The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the work place.*

*The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.*

*The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.*

*The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population aged 15 and more, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

**5. An unemployed person** means a person having no employment and not attending any full-time school, capable of work and ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- *is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),*
- *is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),*
- *did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, does not receive a rehabilitation benefit, an sick, maternity or child-care benefit,*
- *is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*

- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

**Oferta pracy** (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych),
- w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**7.** Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8.** Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**9. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

- *did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to obligatory social insurance or a retirement provision,*
- *is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,*
- *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence.*

**Job offer** (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

**7.** *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross value.*

**8.** *Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

**9. Income from activity as a whole** includes:

- *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*

- przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązania rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa,
- przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **10. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:**

- koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w całości lub całość wierzytelności w związku z

- *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights,*
- *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **10. Cost of income acquisition from activity as a whole includes:**

- *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to*

postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

### 11. Wyniki finansowe:

- wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- wynik finansowy na działalność gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

*bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

- *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

### 11. Financial results:

- *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*



Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

## **12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;*

- *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

## **12. Current assets and liabilities:**

- *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

- zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 13. Wskaźniki:

- wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**14.** Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

- *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 13. Indices:

- *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**14.** *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

### Wskaźniki cen:

1) **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) **produkcji budowlano-montażowej** uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

**16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

### Price indices:

1) **sold production of industry** (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) **construction and assembly production** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

**16. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer commodities carried by sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

**17. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**18. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**19. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**17. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction” and concerns:

- the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- lump sum agent’s fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent’s fee in the case of concluding an agency agreement;
- the value of products in the form of settlements in kind;
- products designated for increasing the value of own fixed assets.

**18. Data regarding construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**19. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**20. Produkt krajowy brutto (PKB)** obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Stanowi sumę wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, powiększoną o podatki od produktów i pomniejszoną o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

**21. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**22. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called primary equipment investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**20. Gross domestic product (GDP)** illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. It accounts for the sum of the gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated in market prices.

**21. A recorded crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**22. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

---

# **SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA WROCŁAWIA**

---

- ❖ Według stanu w końcu czerwca 2010 roku, **ludność** Wrocławia wynosiła 632,6 tys. osób, co stanowiło 22,0% populacji województwa. Przyrost naturalny w przeliczeniu na 1000 ludności kształtował się na poziomie 0,51.
- ❖ **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto** w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń - wrzesień 2010 r. wyniosło 3418,90 zł i było o 3,3% wyższe od notowanego przed rokiem. Przeciętna płaca we Wrocławiu była wyższa o 1,3% od przeciętnej płacy w województwie. Największe stawki zanotowano w sekcji informacja i komunikacja - 37,64 zł za godzinę.
- ❖ **Oddano do użytkowania 4039 mieszkań**, które stanowiły 40,6% ogółu mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie. Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania wyniosła 61,2 m<sup>2</sup>.
- ❖ **Stwierdzono** więcej **przestępstw** ogółem, w tym zwłaszcza o charakterze gospodarczym. Zanotowano 460 przestępstw przeciwko życiu i zdrowiu, tj. o 24,0% więcej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku.
- ❖ Policja odnotowała wzrost liczby **zdarzeń drogowych**. We Wrocławiu wydarzyło się 31,6% kolizji i 21,4% wypadków zarejestrowanych na terenie województwa. W wypadkach drogowych rannych zostało 475 osób, a 35 osób poniosło śmierć.
- ❖ **Pożarów** było o 1,0% więcej niż w analogicznym okresie 2009 r. Z ogólnej liczby pożarów 97,7% zaliczono do małych (powierzchnia obiektów do 70 m<sup>2</sup>).
- ❖ **Liczba pracujących** w sektorze przedsiębiorstw zwiększyła się w ciągu roku o 1,7%. **Przeciętne zatrudnienie** było wyższe o 0,5%, w tym największy wzrost zatrudnienia zanotowano w sekcji obsługa rynku nieruchomości (o 51,3%).
- ❖ Rejestr Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu według stanu na koniec września br. obejmował 18,1 tys. **osób bezrobotnych** (w tym 9,7 tys. kobiet). Prawo do zasiłku przysługiwało co piątemu bezrobotnemu. **Stopa bezrobocia** we Wrocławiu w końcu września br. kształtowała się na poziomie 5,6% i była o 6,8 pkt. proc. niższa aniżeli w województwie.
- ❖ **Wyniki finansowe dużych przedsiębiorstw** Wrocławia były korzystniejsze od ubiegłorocznych. Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie badanych podmiotów wyniósł 70,3%, a w przychodach z całokształtu działalności stanowił 73,1%.
- ❖ W końcu września br. **rejestr REGON obejmował 100,7 tys. jednostek**, których siedzibą jest miasto Wrocław, tj. 30,7% podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie. Dominowały jednostki prowadzone przez osoby fizyczne, które stanowiły 68,8% ogółu firm prowadzących działalność gospodarczą. Najwięcej podmiotów działało w sekcji handel; naprawa pojazdów samochodowych (25,0 tys.).
- ❖ W okresie styczeń - wrzesień br. wrocławskie **przedsiębiorstwa przemysłowe** uzyskały w cenach bieżących 11143,4 mln zł przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług. Wartość produkcji sprzedanej jednostek przemysłowych Wrocławia stanowiła 17,1% przychodów przedsiębiorstw przemysłowych województwa.
- ❖ **Przedsiębiorstwa budowlane** uzyskały 2504,4 mln zł przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług, w tym 1530,5 mln zł ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej.

# WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

## Ludność

W końcu czerwca 2010 r. liczba ludności Wrocławia wynosiła 632,6 tys. osób, co stanowiło 22,0% ogólnej liczby ludności województwa dolnośląskiego. W porównaniu do analogicznego okresu ubiegłego roku liczba ludności Wrocławia zwiększyła się o 321 osób.

Kobiety stanowiły 53,4% populacji, a na 100 mężczyzn przypadało ich 115. Według stanu w końcu czerwca br. ludność w wieku przedprodukcyjnym stanowiła 14,7% ogółu mieszkańców Wrocławia, (tj. tyle samo co przed rokiem), w wieku produkcyjnym - 66,0% (o 0,3% mniej niż w analogicznym okresie 2009 r.), a w wieku poprodukcyjnym - 19,4% (o 0,4% więcej niż przed rokiem).

Ludność Wrocławia według grup wiekowych (stan w dniu 30 VI 2010 r.)

Wyszczególnienie	Wrocław	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śród-mieście
<b>O g ó ł e m .....</b>	<b>632561</b>	<b>197745</b>	<b>167077</b>	<b>94430</b>	<b>53555</b>	<b>119754</b>
w wieku:						
przedprodukcyjnym.....	92912	29098	24869	15506	6647	16792
0 - 2 lat .....	19352	6365	5321	3277	1260	3129
3 - 6 .....	20317	6524	5337	3492	1387	3577
7 - 12 .....	27035	8214	7148	4737	1906	5030
13 - 15 .....	14830	4527	3949	2294	1145	2915
16 - 17 .....	11378	3468	3114	1706	949	2141
produkcyjnym .....	417229	130186	109178	62723	32780	82362
mężczyźni (18-64).....	211250	66330	54559	32146	16373	41842
kobiety (18-59).....	205979	63856	54619	30577	16407	40520
poprodukcyjnym .....	122420	38461	33030	16201	14128	20600
mężczyźni (65 lat i więcej).....	36203	11550	9990	4891	4243	5529
kobiety (60 lat i więcej).....	86217	26911	23040	11310	9885	15071
Kobiety w wieku rozrodczym (15-49).....	159430	47976	43203	23582	12965	31704

W czerwcu br. na 100 osób w wieku produkcyjnym przypadało 52 osoby w wieku nieprodukcyjnym.

We Wrocławiu w czerwcu br. mieszkało 159,4 tys. kobiet w wieku od 15 do 49 lat, które stanowiły 47,2% ogółu wrocławianek. W porównywalnym okresie 2009 r. liczba kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat) wynosiła 160,6 tys., tj. 47,6%.

W II kwartale br. mieszkańcy Wrocławia zawarli 1011 związków małżeńskich, urodziło się 1657 dzieci, zmarło 1578 osób, w tym 11 niemowląt. W odniesieniu do analogicznego okresu 2009 r. zanotowano mniej małżeństw o 151, więcej urodzonych dzieci o 49 oraz mniej zgonów o 47, w tym niemowląt o 3.

Ruch naturalny ludności we Wrocławiu w II kwartale 2010 r.

Wyszczególnienie	Małżeństwa	Urodzenia żywe	Zgony		Przyrost naturalny	
			ogółem	tym niemowląt	w liczbach bezwzględnych	na 1000 ludności
<b>Wrocław .....</b>	<b>1011</b>	<b>1657</b>	<b>1578</b>	<b>11</b>	<b>79</b>	<b>0,51</b>
Fabryczna .....	321	559	462	3	97	1,97
Krzyki .....	255	449	386	2	63	1,53
Psie Pole .....	156	266	188	1	78	3,33
Stare Miasto .....	67	101	156	2	-55	-4,12
Śródmieście .....	212	282	386	3	-104	-3,64

Wskaźnik przyrostu naturalnego w II kwartale br. wyniósł 79, a w przeliczeniu na 1000 ludności kształtował się na poziomie 0,51; natomiast w analogicznym okresie ubiegłego roku wynosił odpowiednio minus 17 i minus 0,11.

## Wynagrodzenia

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw** w okresie styczeń - wrzesień 2010 r. kształtowało się na poziomie 3418,90 zł. Było ono o 3,3% wyższe niż w analogicznym okresie 2009 r.

W sektorze publicznym przeciętne wynagrodzenie wyniosło 4271,85 zł, tj. o 4,8% więcej niż w 2009 r. Przeciętna płaca w sektorze prywatnym kształtowała się natomiast na poziomie 3330,28 zł i była o 3,2% wyższa od notowanej rok wcześniej, a relacja tego wynagrodzenia do przeciętnej płacy w sektorze publicznym wyniosła 78,0%. Dystans pomiędzy płacami w poszczególnych sektorach w porównaniu do analogicznego okresu 2009 roku zmniejszył się o 1,2 pkt. proc.

Najwyższą dynamikę wzrostu wynagrodzeń w porównaniu do analogicznego okresu 2009 r. zaobserwowano w sekcji przemysł – o 12,1%, w tym w przetwórstwie przemysłowym – o 14,0%. Znaczny wzrost płac zanotowano również w sekcji obsługa rynku nieruchomości – o 8,5% oraz transport i gospodarka magazynowa – o 5,8%.

Najwyższe wynagrodzenia otrzymywali pracujący w sekcjach: informacja i komunikacja – 5333,64 zł, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę – 5088,53 zł, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja – 4216,48 zł. Wynagrodzenia te były wyższe od



przeciętnego wynagrodzenia ogółem w sektorze przedsiębiorstw odpowiednio o: 56,0%, 48,8% i 23,3%.

Najniższe płace odnotowano w sekcji administrowanie i działalność wspierająca – 2371,84 zł. Różnica między najwyższym a najniższym przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniem brutto w sektorze przedsiębiorstw wyniosła 2961,80 zł.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw wypłacone w okresie styczeń - wrzesień br. we Wrocławiu było wyższe niż w województwie o 1,3%.

Czas przepracowany i wynagrodzenia godzinowe w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.

Wyszczególnienie	Czas przepracowany ogółem		Przeciętne wynagrodzenie godzinowe	
	w tys. godzin	styczeń- wrzesień 2009=100	w zł	styczeń- wrzesień 2009=100
<b>O g ó ł e m .....</b>	<b>200998,3</b>	<b>102,9</b>	<b>23,56</b>	<b>100,9</b>
w tym:				
Przemysł.....	55733,0	98,3	29,03	106,6
Budownictwo .....	14506,6	91,3	26,51	104,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	49664,0	99,3	20,79	98,7
Transport i gospodarka magazynowa .....	7299,4	102,7	24,41	105,4
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	10534,4	106,7	17,73	95,5
Informacja i komunikacja.....	6813,2	104,6	37,64	99,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	1646,4	152,1	26,50	107,9
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	37000,5	116,3	16,39	99,4

W okresie styczeń - wrzesień br. zatrudnieni w podmiotach gospodarczych zlokalizowanych na terenie miasta Wrocławia *przepracowali faktycznie* 201,0 mln godzin. Przeciętne wynagrodzenie godzinowe wyniosło 23,56 zł, przy czym w sektorze publicznym – 29,75 zł, a w prywatnym – 22,93 zł. Największe stawki zanotowano w sekcji informacja i komunikacja (o 59,8% wyższe od przeciętnej ogółem w mieście), a najniższe w sekcji administrowanie i działalność wspierająca (o 30,4% niższe od przeciętnej).

## Gospodarka mieszkaniowa

Od początku br. we Wrocławiu przekazano do użytkowania 4039 mieszkań o łącznej powierzchni użytkowej 247,4 tys. m<sup>2</sup>. W porównaniu do analogicznego okresu 2009 r. było to o 15,7% mniej (tj. o 754 mieszkania). Najwięcej mieszkań przekazali inwestorzy budujący na sprzedaż lub wynajem, tj. 2507 (w 2009 r. – 3654). Mieszkania oddane do użytkowania we Wrocławiu stanowiły 40,6% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie dolnośląskim.

Udział poszczególnych form budownictwa w ogólnej liczbie mieszkań oddanych do użytkowania przedstawiał się następująco: na sprzedaż lub wynajem – 62,1%, spółdzielcze – 16,5%, społeczno-czynszowe – 16,5%, inwestorzy indywidualni – 5,0%.

Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa w okresie styczeń-wrzesień 2010 r.

Wyszczególnienie	Mieszkania	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup>
<b>O g ó ł e m .....</b>	<b>4039</b>	<b>247368</b>
w tym:		
indywidualne .....	200	32087
spółdzielcze .....	665	35449
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	2507	145367

Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania w okresie dziewięciu miesięcy br. wyniosła 61,2 m<sup>2</sup> i była większa od powierzchni użytkowej mieszkania oddanego w analogicznym okresie 2009 r. o 0,2 m<sup>2</sup>, w tym w budownictwie spółdzielczym wyniosło 53,3 m<sup>2</sup> (55,6 m<sup>2</sup> rok wcześniej), w budownictwie indywidualnym – 160,4 m<sup>2</sup> (114,9 m<sup>2</sup>).

W omawianym okresie br. wydano pozwolenia na budowę 3899 lokali mieszkalnych. W przeważającej liczbie były to pozwolenia na mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (2873), następnie mieszkania indywidualne (532), spółdzielcze (450) oraz komunalne (44).

W tym okresie zgłoszono fakt rozpoczęcia budowy 4003 mieszkań, których głównymi inwestorami są budujący na sprzedaż lub wynajem (3501) oraz spółdzielnie mieszkaniowe (197) i inwestorzy indywidualni (184).

## ***Bezpieczeństwo publiczne***

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, w okresie trzech kwartałów 2010 r. odnotowano 26,6 tys. **przestępstw stwierdzonych** (co stanowiło 31,5% ogółu przestępstw stwierdzonych w województwie), w tym 21,3 tys., (tj. 80,0%, w 2009 r. – 83,1%) to przestępstwa *o charakterze kryminalnym*, a 3,5 tys., (tj. 13,3%, w 2009 r. – 6,6%) – *o charakterze gospodarczym*.

W porównaniu do analogicznego okresu 2009 r. liczba przestępstw ogółem zwiększyła się o 18,5%, w tym zwłaszcza o charakterze gospodarczym (o 138,1%).

Odnotowano 460 przestępstw przeciwko życiu i zdrowiu, tj. o 24,0% więcej w porównaniu do analogicznego okresu 2009 r., a ich udział w ogólnej liczbie przestępstw stwierdzonych w województwie wyniósł 22,7% (w 2009 r. – 19,5%). Przestępstw przeciwko mieniu było 20,1 tys. i stanowiły one 41,2% przestępstw stwierdzonych w województwie dolnośląskim.

**Wskaźnik wykrywalności** sprawców przestępstw ogółem wyniósł 53,2% (w województwie – 71,0%), podczas gdy w ubiegłym roku – 51,0% (w województwie – 70,9%).

W okresie styczeń - wrzesień br. we Wrocławiu odnotowano 9458 **zdarzeń drogowych**, tj. 367 wypadków i 9091 kolizji. W porównaniu do 2009 r. więcej było kolizji o 40,8% ale mniej wypadków o 10,3%. W wypadkach drogowych rannych zostało 475 osób (w 2009 r. – 514), a 35 osób poniosło śmierć (rok wcześniej – 27). We Wrocławiu wydarzyło się 31,6% kolizji i 21,4% wypadków odnotowanych ogółem w województwie.

Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu zarejestrowała w okresie styczeń – wrzesień br. 2235 **pożarów**, tj. o 1,0% więcej niż w porównywalnym okresie 2009 r. Z ogólnej liczby pożarów 2184 zaliczono do małych (powierzchnia obiektów do 70 m<sup>2</sup>), a 49 do średnich.

W strukturze według miejsca powstania największy udział miały pożary obiektów mieszkalnych – 599 (26,8%). W porównaniu do analogicznego okresu 2009 r. zwiększyła się liczba pożarów: obiektów produkcyjnych (o 12,5%), obiektów użyteczności publicznej (o 11,9%), garaży, śmietników, traw, lasów i innych (o 7,9%). Zmniejszyła się natomiast liczba pożarów: upraw rolnych (o 41,0%), obiektów magazynowych (o 26,7%), środków transportu (o 7,7%) obiektów mieszkalnych (o 5,1%).

Drugim obszarem działania straży pożarnej jest niesienie pomocy w tzw. zagrożeniach miejscowych (są to m.in.: katastrofy, awarie, wypadki, zagrożenia chemiczne, klęski żywiołowe). Strażacy brali udział w 3583 takich akcjach (w 2009 r. – w 3028). Jednostki straży pożarnej odnotowały 515 fałszywych alarmów (36,3% fałszywych alarmów w województwie), tj. o 56,1% więcej niż w analogicznym okresie 2009 r.

## Warunki meteorologiczne

Dane charakteryzujące warunki meteorologiczne dla Wrocławia w poszczególnych miesiącach III kw. 2010 r., według informacji Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Oddział we Wrocławiu, przedstawiały się następująco:

### Temperatury powietrza w °C

Miesiące	Maksymalne	Minimalne	Średnie miesięczne	Odchylenie od normy
Lipiec .....	34,1	9,6	21,2	+3,5
Sierpień .....	29,7	7,7	18,9	+1,7
Wrzesień .....	24,3	3,2	12,7	-0,7

### Opady atmosferyczne, usłonecznienie i zachmurzenie

Miesiące	Opady		Suma miesięczna usłonecznienia w godz.	Zachmurzenie w oktantach <sup>ab</sup>
	suma miesięcznych opadów w mm	% normy		
Lipiec .....	130,2	155	276,1	4,3
Sierpień .....	88,6	114	214,1	5,3
Wrzesień .....	107,7	224	176,9	5,1

*a Wartości średnie. b Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).*

---

# **RYNEK PRACY**

---

## **Zatrudnienie**

Według stanu w końcu września br., we Wrocławiu w **sektorze przedsiębiorstw pracowało** 167,4 tys. osób (w 2009 r. – 164,7 tys.), w tym w sektorze prywatnym 152,9 tys., tj. 91,3% ogółu pracujących. W porównaniu do analogicznego okresu 2009 r. liczba pracujących zwiększyła się o 1,7%, przy czym w sektorze prywatnym odnotowano wzrost o 1,9%, a w sektorze publicznym niewielki spadek o 0,5%.

Największy wzrost liczby pracujących zaobserwowano w sekcjach:

- ⇒ obsługa rynku nieruchomości<sup>A</sup> o 52,0%,
- ⇒ administrowanie i działalność wspierająca o 21,1%,
- ⇒ informacja i komunikacja o 8,0%,
- ⇒ dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja o 6,6%,

Znaczne zmniejszenie liczby pracujących odnotowano w przemyśle (o 6,2%), w tym w sekcji górnictwo i wydobywanie (o 9,0%) oraz w przetwórstwie przemysłowym (o 8,5%).

Pracujący w sektorze przedsiębiorstw we Wrocławiu stanowili 38,2% ogółu pracujących w sektorze przedsiębiorstw w województwie.

**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw** w okresie styczeń - wrzesień 2010 r. wyniosło 153,9 tys. osób i było o 0,5% wyższe w porównaniu do analogicznego okresu 2009 r., z tego w sektorze prywatnym wyniosło ono 139,4 tys. osób (wzrost o 0,6%), a w publicznym – 14,5 tys. (spadek o 0,6%).

Największy wzrost przeciętnego zatrudnienia dotyczył sekcji obsługa rynku nieruchomości o 51,3% oraz administrowanie i działalność wspierająca o 15,3%.

## **Bezrobocie**

Według stanu w końcu września br. w ewidencji Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu zarejestrowanych było 18,1 tys. **bezrobotnych**, w tym 9,7 tys. kobiet (tj. 53,3% ogólnej liczby bezrobotnych). Liczba zarejestrowanych bezrobotnych zwiększyła się w porównaniu do stanu z końca czerwca br. o 104 osoby, tj. o 0,6%, a w odniesieniu do września 2009 r. o 3529 osób, tj. o 24,1%.

Wśród bezrobotnych mieszkańców Wrocławia 89,1% stanowiły osoby poprzednio pracujące, w tym 2,5% to osoby zwolnione z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Przed rokiem udział ten wyniósł odpowiednio 90,3% i 2,9%. Prawo do zasiłku przysługiwało 3,6 tys., (tj. 19,9%) ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (przed rokiem – 25,1%).

Biorąc pod uwagę wiek najliczniejszą grupę, tj. 27,7% stanowili bezrobotni z przedziału 25-34 lata (rok wcześniej – 27,0%). Osoby młode, w wieku do 24 lat, stanowiły 10,5% ogółu bezrobotnych (rok wcześniej – 9,6%).

Osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym stanowiły 18,2% omawianej zbiorowości, natomiast udział osób z wykształceniem wyższym wyniósł 21,8% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych i zwiększył się o 1,7 pkt. proc. w odniesieniu do stanu sprzed roku.

W ogólnej liczbie bezrobotnych najwięcej osób pozostawało bez pracy od 6 do 12 miesięcy – 4,1 tys., tj. 22,6% ogółu bezrobotnych; w porównaniu do stanu sprzed roku było więcej o 22,1%.

Bezrobotni znajdujący się w szczególnej sytuacji na rynku pracy:

⇒ powyżej 50 roku życia	- 6688 (36,9% ogółu bezrobotnych),
⇒ długotrwale bezrobotni	- 6495 (35,8%),
⇒ bez kwalifikacji zawodowych	- 5145 (28,4%),
⇒ do 25 roku życia	- 1905 (10,5%),
⇒ niepełnosprawni	- 1489 (8,2%),
⇒ samotnie wychowujący dziecko do 18 roku życia	- 1583 (8,7% ogółu bezrobotnych).

Powiatowy Urząd Pracy we Wrocławiu w końcu września br. dysponował 983 **ofertami pracy** (mniej o 16,3% w porównaniu do września ub. roku i więcej o 12,0% względem czerwca br.).

**Stopa bezrobocia rejestrowanego** w końcu września br. wynosiła 5,6%, wobec 4,6% we wrześniu 2009 r. i była niższa od zanotowanej w województwie o 6,8 pkt. proc.

---

# **DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA**

---

## ***Wyniki finansowe***

Wyniki finansowe dużych przedsiębiorstw Wrocławia uzyskane w okresie dziewięciu miesięcy br. wskazywały na wyższą efektywność ekonomiczną w porównaniu do analogicznego okresu 2009 r.

**Przychody z całokształtu działalności** gospodarczej wyniosły 38876,4 mln zł i były wyższe niż przed rokiem o 5,5%, natomiast koszty uzyskania przychodu osiągnęły wartość 37014,3 mln zł i wzrosły o 4,5%.

W strukturze przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów największe udziały miały sekcje:

- |   |        |
|---|--------|
| - handel; naprawa pojazdów samochodowych  | 37,1%, |
| - przetwórstwo przemysłowe  | 23,0%, |
| - wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę | 16,4%. |

Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie badanych podmiotów wyniósł 70,3%, przy 73,1% udziale w przychodach z całokształtu działalności.

Wskaźniki ekonomiczne liczone dla ogółu badanych podmiotów kształtowały się następująco:

- |   |        |
|---|--------|
| - wskaźnik rentowności obrotu brutto      | 4,8%,  |
| - wskaźnik rentowności obrotu netto       | 4,0%,  |
| - wskaźnik poziomu kosztów                | 95,2%, |
| - wskaźnik płynności finansowej I stopnia | 30,7%. |

**Zobowiązania krótkoterminowe** ogółem wyniosły 13235,5 mln zł i były o 2,8% wyższe niż przed rokiem, w tym z tytułu kredytów bankowych i pożyczek wyniosły 3789,5 mln zł, a z tytułu dostaw i usług – 5956,8 mln zł.

**Zobowiązania długoterminowe** osiągnęły wartość 8535,1 mln zł i wzrosły o 17,8% w porównaniu do września 2009 roku.

Zmniejszyła się relacja zobowiązań krótkoterminowych do należności krótkoterminowych w porównaniu do stanu z końca września 2009 r. do 132,0%, tj. o 3,9 pkt. proc.

## ***Podmioty gospodarki narodowej***

Według stanu w końcu września br. **rejestr REGON** obejmował 100,7 tys. **podmiotów gospodarki narodowej** zlokalizowanych na terenie Wrocławia. W ciągu roku ich liczba zwiększyła się o 1,0%. Jednostki mające swoją siedzibę we Wrocławiu stanowiły 30,7% wszystkich podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie dolnośląskim.

Do sektora prywatnego należało 96,9% ogółu wrocławskich jednostek. Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (69,3 tys.), które stanowiły 68,8% ogółu firm prowadzących działalność gospodarczą. Wśród osób fizycznych – 209 osób (0,3%) to zagraniczne osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Biorąc pod uwagę podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najczęściej podmiotów działało w sekcji handel; naprawa pojazdów samochodowych – 25,0 tys., a następnie w sekcjach: działalność profesjonalna, naukowa i techniczna – 13,2 tys., budownictwo – 10,7 tys., obsługa rynku nieruchomości – 8,7 tys.

Spółek handlowych było 12,4 tys., co stanowiło 12,3% ogółu podmiotów (w 2009 r. – 11,5 tys. Spośród ogółu spółek handlowych spółki z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 85,6% (przed rokiem – 86,0%). Liczba spółek akcyjnych wyniosła 391 (tj. 3,1% ogólnej liczby spółek handlowych).

Wśród 3,1 tys. spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego 1,1 tys. funkcjonowało w sekcji handel; naprawa pojazdów samochodowych. Spośród 379 spółdzielni (w 2009 r. – 381) – 203 działały w sekcji obsługa rynku nieruchomości.

## ***Przemysł***

W okresie od stycznia do września br. **przychody ze sprzedaży wyrobów i usług** przedsiębiorstw przemysłowych we Wrocławiu osiągnęły wartość w cenach bieżących 11143,4 mln zł i było to w cenach stałych o 5,9% więcej niż przed rokiem. Z sektora prywatnego pochodziło 9754,9 mln zł przychodów osiągniętych przez przedsiębiorstwa przemysłowe.

Wartość produkcji sprzedanej jednostek przemysłowych Wrocławia stanowiła 17,1% przychodów przedsiębiorstw przemysłowych województwa.

W omawianym okresie przychody ze sprzedaży wyrobów i usług (w cenach stałych) zwiększyły się w górnictwie i wydobywaniu (37,4%) oraz przetwórstwie przemysłowym (17,1%).

Znaczące zwiększenie wartości przychodów ze sprzedaży odnotowano w działach:

- ❖ produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych o 341,7%,
- ❖ produkcja metali o 246,3%,



- ❖ produkcja papieru i wyrobów z papieru o 93,4%,
- ❖ produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych o 54,5%.

Wydajność pracy mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego w okresie od stycznia do września 2010 r. wyniosła 257,9 tys. zł (w sektorze prywatnym – 270,2 tys. zł, w sektorze publicznym – 195,2 tys. zł) i zwiększyła się o 13,2% w cenach stałych względem analogicznego okresu poprzedniego roku.

## ***Budownictwo***

W okresie styczeń - wrzesień 2010 r. **przedsiębiorstwa budowlane** uzyskały 2504,4 mln zł przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług, w tym 1530,5 mln zł ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej. W porównaniu do analogicznego okresu 2009 r. wartość sprzedaży ogółem w cenach bieżących zmniejszyła się o 21,3%, a sprzedaży produkcji budowlano-montażowej o 22,5%. Udział sektora prywatnego w przychodach ogółem stanowił 95,9%.

Przedsiębiorstwa zajmujące się wznoszeniem budynków wykonały 48,1% robót budowlanych zrealizowanych przez wszystkie firmy w sekcji budownictwo. Przedsiębiorstwa te odnotowały zmniejszenie przychodów w odniesieniu do 2009 r. o 16,2%, natomiast firmy zajmujące się budową inżynierii lądowej i wodnej oraz podmioty zajmujące się robotami specjalistycznymi odnotowały spadek przychodów odpowiednio o 32,4% i o 8,0%.

Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wrocławskich przedsiębiorstw budowlanych stanowiły 38,8% przychodów jednostek budowlanych w województwie.

Wydajność pracy mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego w okresie trzech kwartałów 2010 r. wyniosła 218,3 tys. zł (w sektorze prywatnym – 222,6 tys. zł, w sektorze publicznym – 149,7 tys. zł) i była w cenach bieżących niższa o 14,9% w porównaniu do analogicznego okresu 2009 r.

## ***Handel***

Przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe mające siedzibę na terenie Wrocławia zrealizowały w okresie dziewięciu miesięcy 2010 r. **sprzedaż hurtową** w wysokości 14183,7 mln zł, co stanowiło 42,7% sprzedaży województwa dolnośląskiego i było to o 20,5% więcej niż w analogicznym okresie 2009 r. Sprzedaż hurtowa zrealizowana

przez jednostki handlowe wyniosła 11493,7 mln zł i w porównaniu do 2009 r. była większa o 10,7%.

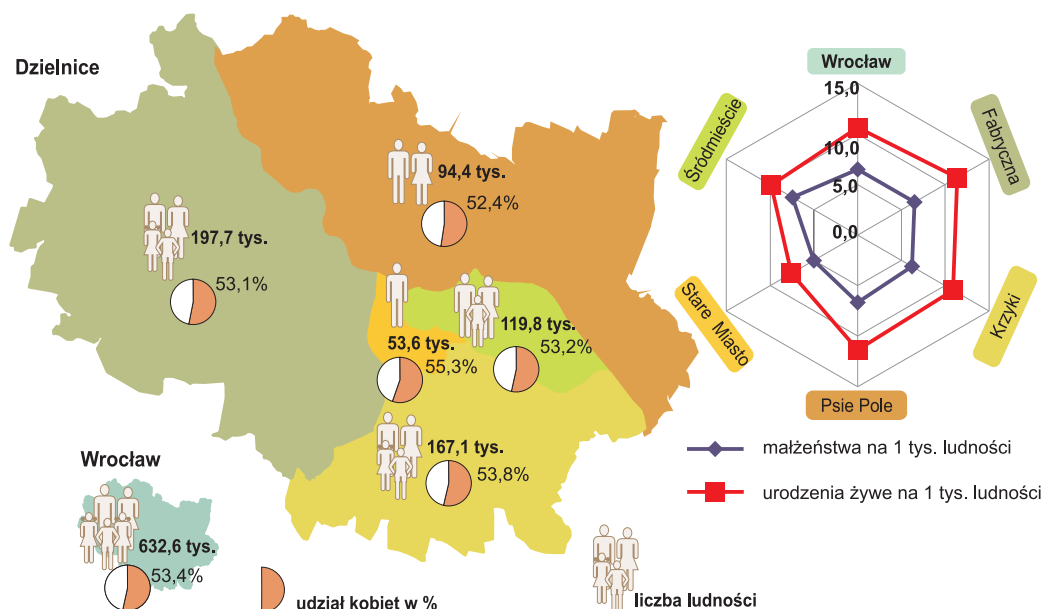
**Sprzedaż detaliczna** zrealizowana przez przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe wyniosła 10438,3 mln zł (co stanowiło 57,6% sprzedaży detalicznej w województwie) i wzrosła o 11,6% względem 2009 r.

Podmioty należące do sekcji handel i naprawy zrealizowały sprzedaż detaliczną w wysokości 9171,6 mln zł, tj. większą o 12,1% niż w analogicznym okresie 2009 r.

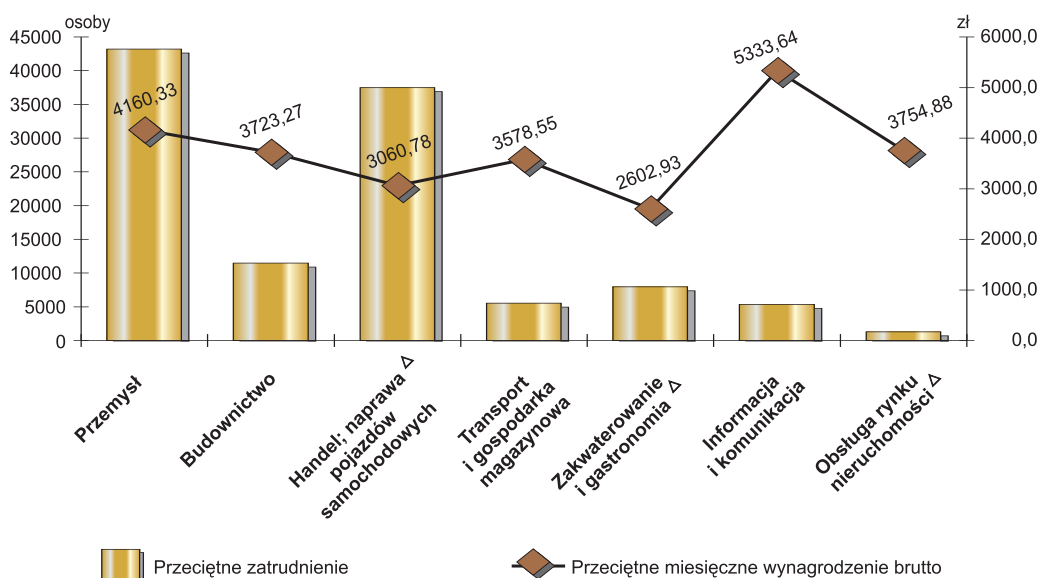
Wzrost dynamiki sprzedaży odnotowano w następujących grupach: sprzedaż w domach wysyłkowych (o 374,2%), pozostała sprzedaż (o 31,9%), włókno, odzież, obuwie (o 26,6%), paliwa (o 18,1%), żywność, napoje i wyroby tytoniowe (o 16,3%), sprzedaż bez specjalizacji (o 16,1%), farmaceutyki, kosmetyki (o 11,2%), prasa, książki (o 10,3%).

Zmniejszenie dynamiki sprzedaży detalicznej dotyczyło takich grup, jak: meble, RTV, AGD (o 10,2%), pojazdy samochodowe (o 6,5%) oraz pozostałe branże (o 0,8%).

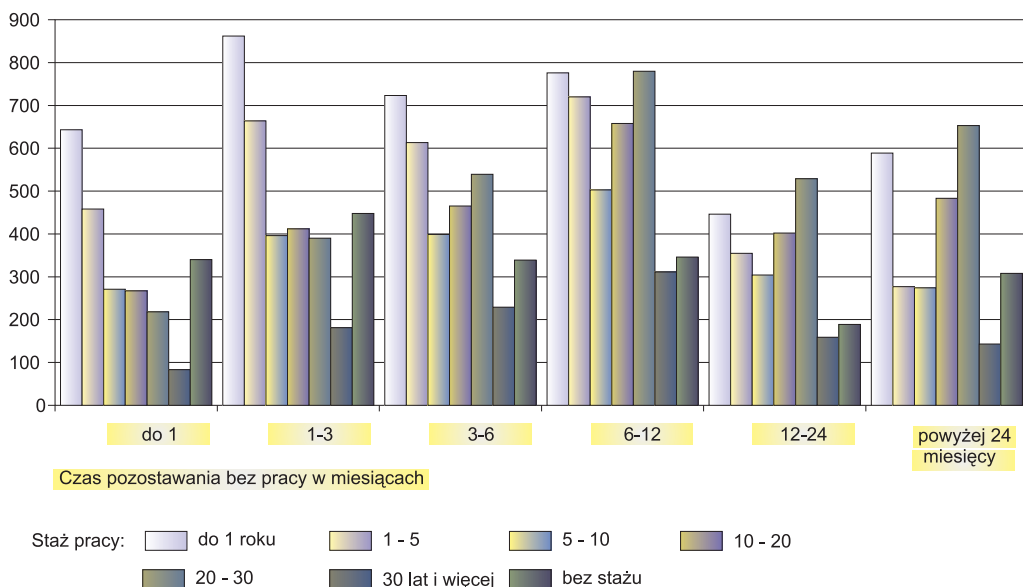
## Podstawowe dane o ludności Wrocławia w 2010 r. (stan w końcu czerwca)



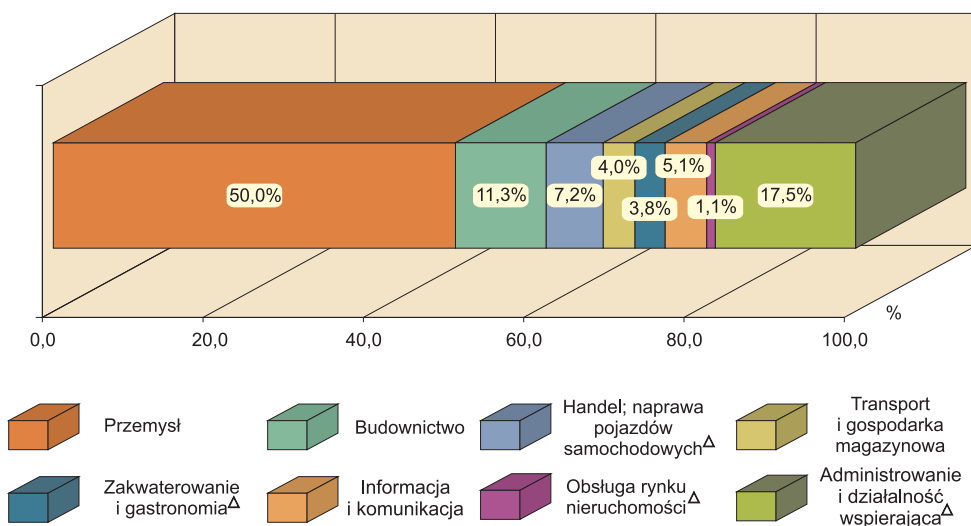
## Przeciętne zatrudnienie oraz wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności oraz wybranych sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2010 r.



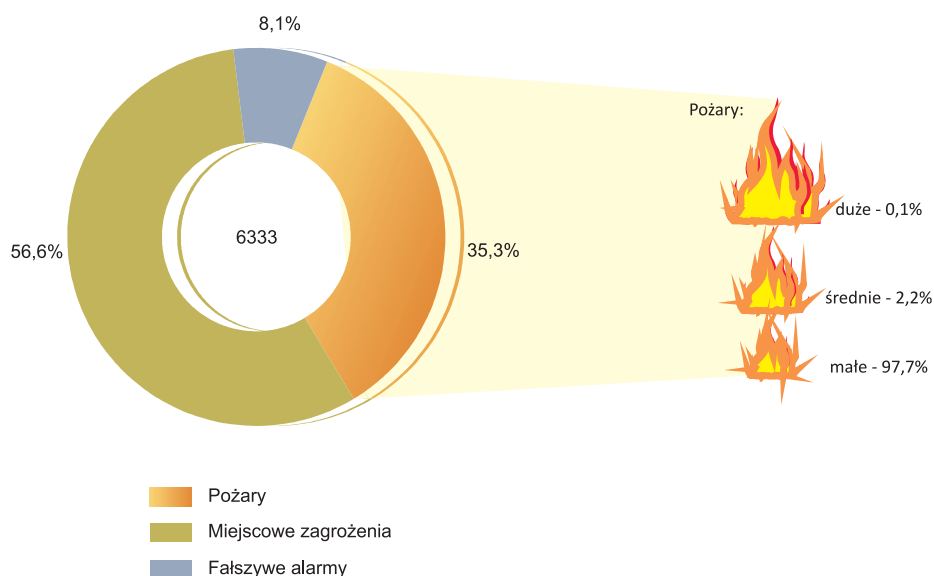
### Bezrobotni według stażu oraz czasu pozostawania bez pracy w 2010 r. (stan w końcu września)



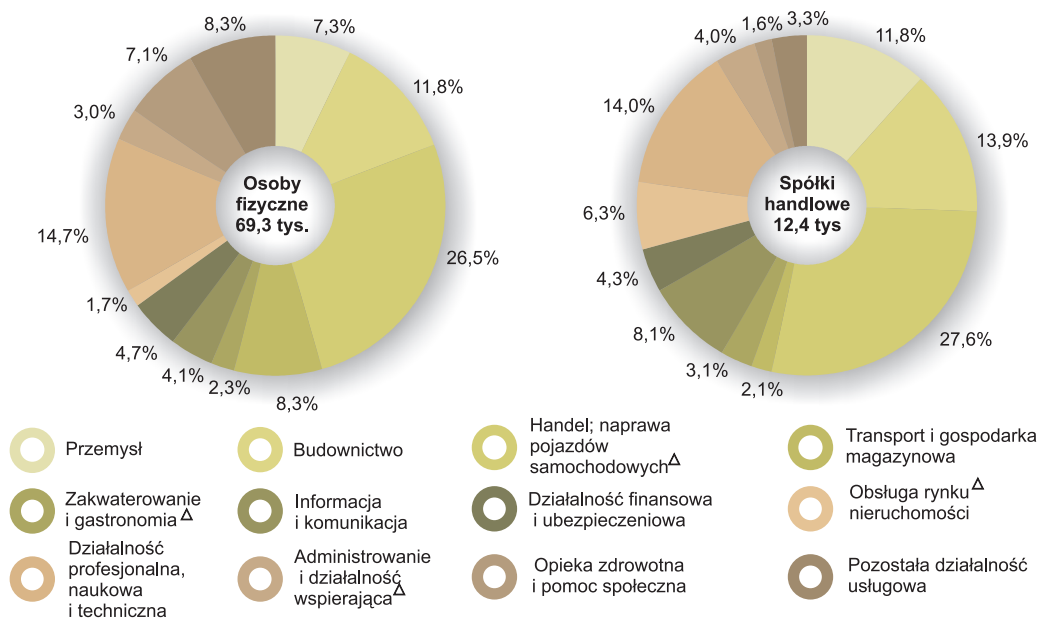
### Struktura przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług w sektorze przedsiębiorstw według wybranych sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2010 r.



## Interwencje jednostek Państwowej Straży Pożarnej w okresie styczeń-wrzesień 2010 r.

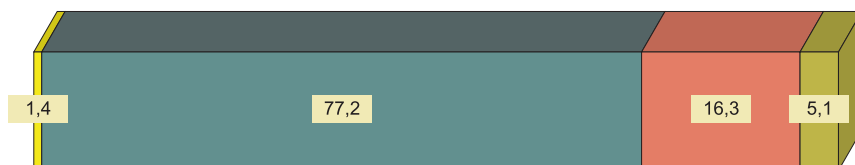


## Podmioty gospodarcze zarejestrowane w rejestrze REGON według podstawowych form prawnych oraz sekcji w 2010 r. (stan w końcu września)

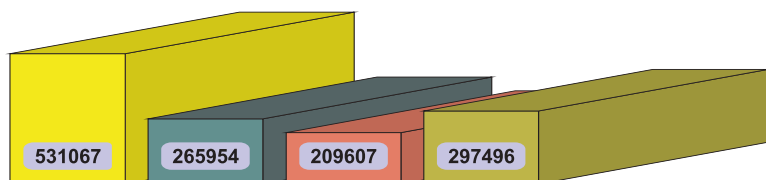


## Przychody ze sprzedaży w przemyśle według sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2010 r.

W %



Na jednego zatrudnionego  
w złotych



Górnictwo i wydobywanie



Przetwórstwo przemysłowe



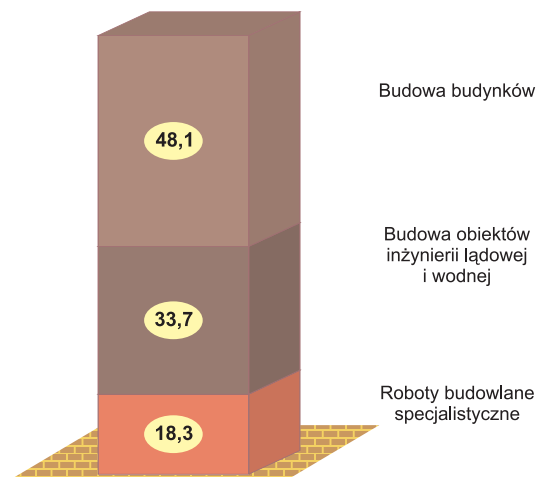
Wytwarzanie i zaopatrywanie  
w energię elektryczną,  
gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup>



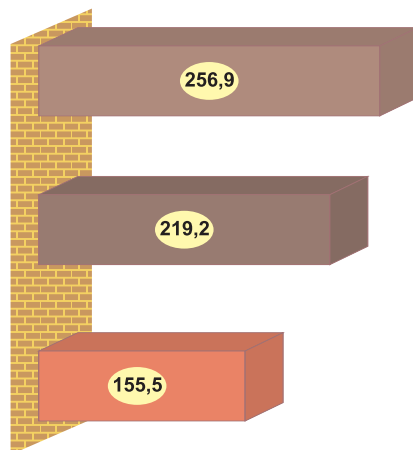
Dostawa wody; gospodarowanie  
ściekami i odpadami; rekultywacja

## Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w okresie styczeń - wrzesień 2010 r.

W %



Na jednego zatrudnionego  
w tysiącach złotych



TABL. 1. **WROCLAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W OKRESIE I-III KWARTAŁU 2010 R.**  
**WROCLAW AS COMPARED TO DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN I-III QUARTER 2010**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Wrocław Of which Wrocław	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100	
Ludność <sup>a</sup> w tys. .... Population <sup>a</sup> in thous.	2877,1	632,6	22,0
Pracujący <sup>bc</sup> w tys. .... Employed persons <sup>bc</sup> in thous.	437,9	167,4	38,2
Przeciętne zatrudnienie <sup>c</sup> ogółem w tys. .... Average paid employment <sup>c</sup> total in thous.	419,5	153,9	36,7
w tym: of which:			
przemysł ..... industry	209,3	43,2	20,6
budownictwo ..... construction	31,5	11,5	36,4
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... trade, repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	73,5	37,5	51,0
transport i gospodarka magazynowa ..... transportation and storage	16,1	5,5	34,4
Bezrobotni zarejestrowani <sup>b</sup> w tys. .... Registered unemployed persons <sup>b</sup> in thous.	142,9	18,1	12,7
w tym kobiety ..... of which females	75,7	9,7	12,8
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>b</sup> w % ..... Registered unemployment rate <sup>b</sup> in %	12,4	5,6	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>c</sup> w zł ..... Average monthly gross wages and salaries <sup>c</sup> in zł	3375,47	3418,90	101,3
w tym: of which:			
przemysł ..... industry	3771,06	4160,33	110,3
budownictwo ..... construction	3651,47	3723,27	102,0
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... trade, repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	2857,16	3060,78	107,1
transport i gospodarka magazynowa ..... transportation and storage	2993,83	3578,55	119,5

a Stan w dniu 30 VI. b Stan w dniu 30 IX. c W sektorze przedsiębiorstw.

a As of 30 VI. b As of 30 IX. c In enterprise sector.

**TABL. 1. WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W OKRESIE I-III KWARTAŁU 2010 R. (dok.)**  
**WROCŁAW AS COMPARED TO DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN I-III QUARTER 2010**  
*(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Wrocław Of which Wrocław	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100	
Liczba podmiotów gospodarki narodowej <sup>a</sup> ..... <i>Number of national economy entities <sup>a</sup></i>	328421	100729	30,7
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług <sup>b</sup> w mln zł (ceny bieżące): <i>Sales revenue of products and services <sup>b</sup> 10<sup>6</sup> zł</i> <i>(current prices) of:</i>			
przemysł ..... <i>industry</i>	65080,8	11143,4	17,1
budownictwo ..... <i>construction</i>	6452,8	2504,4	38,8
Mieszkania oddane do użytkowania ..... <i>Dwellings completed</i>	9958	4039	40,6
w tym: <i>of which:</i>			
spółdzielcze ..... <i>cooperatives</i>	801	665	82,5
indywidualne ..... <i>private</i>	3824	200	5,2
Przestępstwa stwierdzone ..... <i>Recorded crimes</i>	84444	26561	31,5
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % ..... <i>Rate of detectability of delinquents in %</i>	71,0	53,2	x
Wypadki drogowe ..... <i>Road traffic accidents</i>	1716	367	21,4
zabici ..... <i>killed</i>	194	35	18,0
ranni ..... <i>injured</i>	2343	475	20,3
Kolizje ..... <i>Collisions</i>	28813	9091	31,6
Pożary ..... <i>Fires</i>	11730	2235	19,1

a Stan w dniu 30 IX. b W sektorze przedsiębiorstw.

a As of 30 IX. b In enterprise sector.



**TABL. 2. WYBRANE DANE O WROCŁAWIU**  
**SELECTED DATA ON WROCŁAW**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ludność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Podmioty gospodar- ki nardo- wej <sup>ab</sup> <i>National economy entities <sup>ab</sup></i>	Przeciętne zatrudnie- nie <sup>c</sup> <i>Average paid employ- ment <sup>c</sup></i>	Bezro- botni zareje- strowani <sup>a</sup> <i>Registe- red unem- ployed persons <sup>a</sup></i>	Oferty pracy <sup>a</sup> <i>Job offers <sup>a</sup></i>	Bezrobot- ni zareje- strowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> <i>Registered unemploy- ed persons per a job offer <sup>a</sup></i>	Przeciętne miesięczne wynagro- dzenie brutto <sup>c</sup> w zł <i>Average monthly gross wages and sala- ries <sup>c</sup> in zł</i>
		w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>						
2008	I-XII.....	632,2	95,6	149,8	10,6	4626	2	3181,93
2009	I-III .....	632,1	95,8	153,9	12,7	1395	9	3285,46
	I-VI .....	632,2	96,2	154,1	13,5	1294	10	3335,27
	I-IX .....	632,6	96,7	153,2	14,6	1175	12	3308,19
	I-XII.....	632,1	97,6	153,5	16,2	741	22	3331,66
2010	I-III .....	632,2	98,7	153,3	18,5	715	26	3404,14
	I-VI .....	632,6	99,7	153,7	18,0	878	21	3408,56
	I-IX .....	.	100,7	153,9	18,1	983	18	3418,90
A		x	101,0	100,5	124,1	83,7	150,0	103,3

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c W sektorze przedsiębiorstw.

a End of period. b Registered in the REGON register. c In enterprise sector.

TABL. 2. WYBRANE DANE O WROCŁAWIU (dok.)

SELECTED DATA ON WROCŁAW (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Wskaźnik rentowności obrotu <i>Profitability rates of turnover</i>		Przychody ze sprzedaży <sup>a</sup> <i>Sold production of<sup>a</sup></i>			Mieszkania oddane do użytko- wania <i>Dwellings completed</i>
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo prze- mysłowe <i>manu- factu- ring</i>	produkcja budowlano- -montażowa <i>construction and assem- bly produc- tion</i>	
		w % <i>in %</i>	w mln zł (ceny bieżące) <i>10<sup>6</sup> (in current prices)</i>				
2008	I-XII.....	2,6	1,8	12516,2	9406,3	2744,7	5287
2009	I-III .....	4,2	3,9	3220,7	2425,8	498,5	2404
	I-VI.....	3,9	3,3	6679,0	5224,4	1361,8	4105
	I-IX.....	3,8	3,2	11107,7	7994,1	1974,1	4793
	I-XII.....	3,6	2,9	15020,0	10777,1	2972,4	5889
2010	I-III .....	5,0	4,1	3296,0	2470,0	407,5	1180
	I-VI.....	5,3	4,6	7287,9	5505,1	921,2	2454
	I-IX.....	4,8	4,0	11143,4	8602,8	1530,5	4039
	A	x	x	100,3	107,6	77,5	84,3

a W sektorze przedsiębiorstw.

a In enterprise sector.

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>c</sup>

KWARTAŁY QUARTERS		Ludność <sup>a</sup> Popula- tion <sup>a</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	<div></div> niemowląt <sup>c</sup> infant <sup>c</sup>	Przyrost naturalny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	I-IV .....	632162	3993	6274	6542	32	-268
2009	I-IV .....	632146	3907	6378	6876	45	-498
	A	100,0	97,8	101,7	105,1	140,6	x
2008	I.....	632828	402	1534	1774	6	-240
	II .....	632803	1075	1543	1594	11	-51
	III.....	632960	1757	1695	1535	5	160
	IV.....	632162	759	1502	1639	10	-137
2009	I.....	632081	352	1752	1961	11	-209
	II .....	632240	1162	1608	1625	14	-17
	III.....	632608	1712	1692	1594	14	98
	IV.....	632146	681	1326	1696	6	-370
2010	I.....	632175	318	1626	1667	6	-41
	II .....	632561	1011	1657	1578	11	79
	A	100,1	87,0	103,0	97,1	78,6	x
	B	100,1	317,9	101,9	94,7	183,3	x

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku życia.

a End of period. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants below 1 year old.

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (dok.)  
POPULATION AND VITAL STATISTICS (cont.)

KWARTAŁY QUARTERS		Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>b</sup> infant <sup>b</sup>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural increase <sup>a</sup>
		na 1000 ludności per 1000 population				
2008	I-IV .....	6,4	10,1	10,5	5,1	-0,4
2009	I-IV .....	6,3	10,2	11,0	7,1	-0,8
2008	I .....	2,6	9,9	11,4	3,9	-1,5
	II .....	6,9	9,9	10,2	7,1	-0,3
	III .....	11,3	10,9	9,9	3,0	1,0
	IV .....	4,9	9,6	10,5	6,7	-0,9
2009	I .....	2,3	11,3	12,6	6,3	-1,3
	II .....	7,5	10,3	10,4	8,7	-0,1
	III .....	11,0	10,9	10,2	8,3	0,6
	IV .....	6,3	10,2	11,0	7,1	-0,8
2010	I .....	2,0	10,4	10,7	3,7	-0,3
	II .....	6,5	10,6	10,1	6,6	0,5

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku życia; na 1000 urodzeń żywych.

*a* Number of live births minus deaths in a given period. *b* Infants below 1 year old; per 1000 live births.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total						
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electrici- ty, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities	budownic- two construc- tion	budowa budyn- ków <sup>Δ</sup> construc- tion of buildings
		w tysiącach in thousand						
2008	III.....	161,9	48,6	37,8	8,6	1,9	12,1	5,2
	VI.....	161,3	48,0	37,1	8,6	1,9	12,2	5,2
	IX.....	163,4	48,6	37,7	8,7	1,9	12,3	5,3
	XII.....	159,7	47,5	36,7	8,6	1,9	12,2	5,1
2009	III.....	164,6	47,0	36,4	8,5	1,9	13,6	5,4
	VI.....	165,2	46,8	36,1	8,4	1,9	13,7	5,2
	IX.....	164,7	46,5	35,9	8,4	1,9	12,9	5,3
	XII.....	165,1	46,8	36,1	8,4	1,9	12,7	5,2
2010	III.....	164,7	43,3	32,9	8,2	1,9	12,4	5,0
	VI.....	166,2	43,8	32,9	8,7	2,0	11,9	4,9
	IX.....	167,4	43,7	32,9	8,5	2,0	12,2	4,9
	A	101,7	93,8	91,5	100,7	106,6	94,2	91,9

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>A</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>A</sup></i>	handel hurtowy <sup>A</sup> <i>whole- sale trade<sup>A</sup></i>	handel detaliczny <sup>A</sup> <i>retail trade<sup>A</sup></i>	transport i gospo- darka maga- zynowa <i>trans- porta- tion and storage</i>	zakwa- terowa- nie i gastro- nomia <sup>A</sup> <i>accom- moda- tion and cater- ing<sup>A</sup></i>	infor- macja i komu- nikacja <i>informa- tion and commu- nication</i>	obsługa rynku nieru- chomo- ści <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	admini- strowa- nie i działal- ność wspiera- jąca <sup>A</sup> <i>adminis- trative and support service activities</i>
		w tysiącach <i>in thousand</i>							
2008	III.....	39,7	14,3	22,7	4,5	9,6	4,6	0,7	30,9
	VI.....	39,9	13,9	23,3	4,6	9,7	4,7	0,7	29,2
	IX.....	39,7	14,3	22,7	4,6	10,3	4,8	0,8	39,7
	XII.....	39,1	13,9	22,5	4,5	11,4	4,7	0,8	27,2
2009	III.....	40,0	14,1	23,0	5,5	11,7	5,1	0,9	26,6
	VI.....	39,8	13,9	23,1	5,4	11,8	5,2	0,9	27,8
	IX.....	39,9	13,8	23,3	5,4	11,8	5,0	0,9	27,0
	XII.....	40,3	13,7	23,8	5,5	12,1	5,0	1,0	26,3
2010	III.....	39,4	13,5	23,1	5,6	11,9	5,7	1,3	29,9
	VI.....	39,4	13,5	23,1	5,5	11,7	5,6	1,3	32,3
	IX.....	40,4	14,2	23,3	5,4	11,9	5,4	1,4	32,7
<b>A</b>		<b>101,2</b>	<b>102,6</b>	<b>100,3</b>	<b>99,3</b>	<b>101,1</b>	<b>108,0</b>	<b>152,0</b>	<b>121,1</b>

**TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem <i>Total</i>					budownic- two <i>construc- tion</i>	budowa budyn- ków <sup>A</sup> <i>construc- tion of buildings</i>
			przemysł <i>industry</i>	prze- twór- stwo przemy- słowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> <i>electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>A</sup> <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities</i>		
		w tysiącach <i>in thousand</i>						
2008	I-III .....	151,9	47,0	36,2	8,5	1,8	11,2	4,7
	I-VI .....	150,0	46,5	35,7	8,6	1,8	11,4	4,8
	I-IX .....	150,0	46,6	35,8	8,6	1,9	11,4	4,9
	I-XII .....	149,8	46,3	35,5	8,6	1,9	11,5	4,8
2009	I-III .....	153,9	46,2	35,5	8,5	1,9	13,0	5,1
	I-VI .....	154,1	46,3	35,7	8,4	1,9	13,2	5,1
	I-IX .....	153,2	46,2	35,6	8,4	1,8	12,4	5,0
	I-XII .....	153,5	46,0	35,4	8,4	1,8	12,6	5,0
2010	I-III .....	153,3	42,7	32,4	8,2	1,9	12,0	4,8
	I-VI .....	153,7	43,2	32,3	8,7	1,9	11,6	4,8
	I-IX .....	153,9	43,2	32,3	8,7	1,9	11,5	4,7
A		100,5	93,5	90,9	102,6	103,8	92,5	94,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurto- wy <sup>Δ</sup> whole- sale trade <sup>Δ</sup>	handel deta- liczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	zakwa- terowa- nie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accom- moda- tion and cater- ing <sup>Δ</sup>	infor- macja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa ryнку nieru- chomo- ści <sup>Δ</sup> real estate activities	admini- strowa- nia i działal- ność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> adminis- trative and support service activities
		w tysiącach in thousand							
2008	I-III .....	36,8	13,8	20,4	6,8	6,7	4,6	0,7	28,1
	I-VI .....	36,6	13,3	20,7	5,6	6,7	4,6	0,7	27,4
	I-IX .....	36,5	13,6	20,4	5,3	6,8	4,7	0,7	27,2
	I-XII .....	36,7	13,7	20,4	5,1	6,9	4,6	0,7	26,8
2009	I-III .....	38,2	14,0	21,4	5,5	8,1	5,0	0,9	23,6
	I-VI .....	38,1	13,9	21,5	5,4	7,8	5,1	0,9	24,2
	I-IX .....	38,0	13,8	21,4	5,4	7,9	4,9	0,9	24,7
	I-XII .....	38,0	13,7	21,5	5,4	7,8	4,9	0,9	24,7
2010	I-III .....	37,4	13,2	21,5	5,6	8,0	5,5	1,3	27,0
	I-VI .....	37,5	13,3	21,5	5,6	7,9	5,6	1,3	27,8
	I-IX .....	37,5	13,2	21,5	5,5	8,0	5,3	1,3	28,4
A		98,7	96,1	100,4	102,3	101,2	108,2	151,3	115,3



TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**End of month*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100  B – okres poprzedni= =100 previous period= =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Oferty pracy Job offers
		ogółem total	kobiety female	bez prawa do zasiłku without the right to benefit	poprzednio pracujący previously employed	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy terminated for company reasons	
2008	III.....	13110	7360	11248	11497	362	3301
	VI.....	11636	6686	9844	10315	313	4535
	IX.....	10200	5919	8624	8938	270	4064
	XII.....	10614	5998	8672	9370	257	4626
2009	III.....	12739	6654	9892	11383	279	1395
	VI.....	13460	7060	9923	12113	338	1294
	IX.....	14616	7717	10944	13191	381	1175
	XII.....	16182	8276	12402	14416	343	741
2010	III.....	18537	9259	14404	16527	375	715
	VI.....	18041	9291	14102	16093	386	878
	IX.....	18145	9680	14541	16175	407	983
	A	124,1	125,4	132,9	122,6	106,8	83,7
	B	100,6	104,2	103,1	100,5	105,4	112,0

**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I WIEKU**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND AGE*

*End of month*

OKRESY PERIODS		Ogół- łem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Which of education level</i>				Z ogółem w wieku <i>Of total in age</i>				
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 <i>corresponding period of previous year=100</i>  <b>B</b> – okres poprzedni = = 100 <i>previous period = = 100</i>			wyż- szym <i>tertia- ry</i>	śred- nim zawo- dowym <sup>a</sup> <i>second- ary voca- tional <sup>a</sup></i>	śred- nim ogół- no- kształ- cącym <i>gene- ral second- ary</i>	zasa- dni- czym zawo- dowym <i>basic voca- tional</i>	do 24 lat 24 <i>years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 <i>years and more</i>
2008	III.....	13110	1946	3387	1012	2518	844	2919	2025	4655	2667
	VI.....	11636	1759	3034	916	2192	697	2504	1870	4056	2509
	IX.....	10200	1745	2572	867	1837	717	2270	1573	3408	2232
	XII.....	10614	2031	2631	905	1940	825	2573	1629	3348	2239
2009	III.....	12739	2280	3173	1209	2439	1164	3341	1968	3742	2524
	VI.....	13460	2574	3361	1295	2536	1204	3655	2135	3817	2649
	IX.....	14616	2931	3582	1371	2788	1400	3942	2403	4057	2814
	XII.....	16182	3381	3811	1535	3063	1789	4499	2526	4291	3077
2010	III.....	18537	3877	4251	1909	3570	2172	5283	2945	4770	3367
	VI.....	18041	3692	4296	1966	3341	1905	5062	2925	4542	3607
	IX.....	18145	3960	4320	1909	3302	1905	5026	3015	4460	3739
	<b>A</b>	<b>124,1</b>	<b>135,1</b>	<b>120,6</b>	<b>139,2</b>	<b>118,4</b>	<b>136,1</b>	<b>127,5</b>	<b>125,5</b>	<b>109,9</b>	<b>132,9</b>
	<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>107,3</b>	<b>100,6</b>	<b>97,1</b>	<b>98,8</b>	<b>100,0</b>	<b>99,3</b>	<b>103,1</b>	<b>98,2</b>	<b>103,7</b>

<sup>a</sup> Łącznie ze szkołami policealnymi.

*a Including post-secondary schools.*

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*End of month*

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Do 1 m-ca 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	Powyżej 24 m-cy 24 months and more
A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100								
B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100								
2008	III.....	13110	1318	1848	1559	1493	1496	5396
	VI.....	11636	1270	1517	1397	1460	1234	4758
	IX.....	10200	1339	1326	1231	1285	1091	3928
	XII .....	10614	1516	2217	1126	1206	1035	3514
2009	III.....	12739	2564	3069	1737	1193	996	3180
	VI.....	13460	1776	3332	2945	1528	983	2896
	IX.....	14616	2637	2832	2804	2511	1020	2812
	XII .....	16182	2268	4337	2822	2863	1156	2736
2010	III.....	18537	2826	4590	3813	2931	1697	2680
	VI.....	18041	2241	3624	4109	3352	2016	2699
	IX.....	18145	2280	3353	3307	4094	2384	2727
	A	124,1	86,5	118,4	117,9	163,0	233,7	97,0
	B	100,6	101,7	92,5	80,5	122,1	118,3	101,0

TABL. 9. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Do 1 roku 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	30 lat i więcej 30 years and more	Bez stażu pracy No work senio- rity
A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100									
B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100									
2008	III.....	13110	3141	1658	1396	2115	2508	679	1613
	VI.....	11636	2634	1557	1330	1914	2270	610	1321
	IX.....	10200	2246	1407	1163	1657	1991	474	1262
	XII.....	10614	2352	1589	1250	1731	1963	485	1244
2009	III.....	12739	2810	2121	1501	1997	2249	705	1356
	VI.....	13460	2809	2341	1615	2163	2408	777	1347
	IX.....	14616	3108	2529	1801	2306	2606	841	1425
	XII.....	16182	3577	2816	1907	2449	2748	919	1766
2010	III.....	18537	4187	3286	2165	2755	3078	1056	2010
	VI.....	18041	4005	3135	2118	2671	3101	1063	1948
	IX.....	18145	4039	3087	2147	2687	3109	1106	1970
	A	124,1	130,0	122,1	119,2	116,5	119,3	131,5	138,2
B		100,6	100,8	98,5	101,4	100,6	100,3	104,0	101,1

TABL.10. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET**  
*End of month*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 <i>corresponding period of previous year=100</i> B – okres poprzed- ni = 100 <i>previous period =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z ogółem						
		do 25 roku życia <sup>a</sup> <i>below 25 years of age<sup>a</sup></i>	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą <i>below 27 years of age who graduated from tertiary school</i>	długotr- wale bezrobo- tni <sup>a</sup> <i>long- -term unem- ployed<sup>a</sup></i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifi- kacji zawodo- wych <sup>a</sup> <i>without occupa- tional qualifica- tions<sup>a</sup></i>	samotnie wychowu- jący co naj- mniej jedno dziecko w wieku do 18 lat <i>bringing up single- handed at least one child aged 18 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2008 III .....	13110	844	201	8148	5670	4426	1206	1081
VI .....	11636	697	98	7147	5166	3876	1147	1000
IX .....	10200	717	148	6001	4497	3358	1005	922
XII .....	10614	825	250	5460	4457	3287	948	961
2009 III .....	12739	1164	263	5309	4981	3876	1029	1046
VI .....	13460	1204	230	5018	5147	3964	1080	1100
IX .....	14616	1400	379	5037	5432	4239	1220	1187
XII .....	16182	1789	595	5142	5874	4673	1317	1342
2010 III .....	18537	2172	735	5671	6511	5341	1491	1445
VI .....	18041	1905	431	5973	6618	5214	1486	1463
IX .....	18145	1905	468	6495	6688	5145	1583	1489
<b>A</b>	<b>124,1</b>	<b>136,1</b>	<b>123,5</b>	<b>128,9</b>	<b>123,1</b>	<b>121,4</b>	<b>129,8</b>	<b>125,4</b>
<b>B</b>	<b>100,6</b>	<b>100,0</b>	<b>108,6</b>	<b>108,7</b>	<b>101,1</b>	<b>98,7</b>	<b>106,5</b>	<b>101,8</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total						
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>A</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities	budownic- two construc- tion	budowa budyn- ków <sup>A</sup> construc- tion of buildings
		w złotych in zł						
2008	I-III .....	3096,15	3475,30	3151,12	4771,10	3583,29	3528,48	3600,36
	I-VI .....	3144,23	3496,16	3253,46	4394,16	3927,97	3677,86	3693,65
	I-IX .....	3156,00	3517,90	3283,49	4397,91	3873,67	3761,74	3807,36
	I-XII.....	3181,93	3555,67	3289,77	4552,96	3988,59	3820,75	3823,97
2009	I-III .....	3285,46	3616,53	3478,57	4186,76	3638,04	3575,87	3540,60
	I-VI .....	3335,27	3715,78	3460,53	4762,74	3843,57	3660,56	3530,94
	I-IX .....	3308,19	3710,68	3432,92	4816,01	4015,55	3604,99	3554,34
	I-XII.....	3331,66	3720,50	3431,19	4840,03	4145,54	3648,25	3583,02
2010	I-III .....	3404,14	4229,39	3946,52	5424,49	3982,71	3507,32	3645,19
	I-VI .....	3408,56	4167,10	3926,25	5097,31	4086,84	3625,29	3891,20
	I-IX .....	3418,90	4160,33	3912,27	5088,53	4216,48	3723,27	3937,82
A		103,3	112,1	114,0	105,7	105,0	103,3	110,8

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		handel; naprawa pojazd- ów samo- chodo- wych <sup>A</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>A</sup></i>	handel hurto- wy <sup>A</sup> <i>whole- sale trade<sup>A</sup></i>	handel deta- liczny <sup>A</sup> <i>retail trade<sup>A</sup></i>	transport i gospo- darka maga- zynowa <i>trans- porta- tion and storage</i>	zakwa- tero- wanie i gastro- nomia <sup>A</sup> <i>accom- moda- tion and cater- ing<sup>A</sup></i>	infor- macja i komu- nikacja <i>informa- tion and commu- nication</i>	obsługa ryнку nieru- chomo- ści <sup>A</sup> <i>real estate activities</i>	admini- strowa- nia i działal- ność wspiera- jąca <sup>A</sup> <i>adminis- trative and support service activities</i>
		w złotych in zł							
2008	I-III .....	3045,56	3624,47	2616,67	3168,00	2431,46	5283,71	3178,54	2048,48
	I-VI .....	3060,54	3585,75	2681,89	3341,24	2427,26	5345,68	3316,39	2108,45
	I-IX .....	3030,12	3536,54	2638,21	3379,22	2490,61	5268,69	3337,67	2134,70
	I-XII .....	3052,41	3584,24	2643,40	3385,17	2209,77	5308,08	3385,47	2184,57
2009	I-III .....	3086,56	3721,63	2617,83	3241,69	2584,67	5958,14	3295,29	2362,90
	I-VI .....	3118,11	3818,77	2611,40	3304,32	2558,83	5730,21	3416,82	2377,61
	I-IX .....	3078,71	3755,91	2587,80	3382,35	2580,42	5541,99	3461,08	2362,21
	I-XII .....	3094,58	3802,49	2586,52	3429,61	2554,68	5492,55	3458,15	2389,24
2010	I-III .....	3043,25	3764,83	2527,84	3376,23	2587,00	5332,55	3599,49	2359,08
	I-VI .....	3054,29	3825,97	2505,21	3520,81	2597,03	5362,64	3766,24	2358,12
	I-IX .....	3060,78	3818,41	2512,05	3578,55	2602,93	5333,64	3754,88	2371,84
A		99,4	101,7	97,1	105,8	100,9	96,2	108,5	100,4

TABL. 12. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**SALES REVENUE OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total						
			przemysł industry	prze- twór- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electric- ity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage- ment and remedia- tion activities	budownic- two construc- tion	budowa budyn- ków <sup>Δ</sup> construc- tion of buildings
		w milionach zł 10 <sup>6</sup> zł						
2008	I-III .....	5603,5	3122,7	2288,1	621,6	181,7	785,5	477,5
	I-VI .....	11654,8	6176,6	4567,1	1108,1	424,4	1949,4	1090,9
	I-IX .....	18371,8	9270,7	6956,7	1544,5	639,2	3161,7	1691,8
	I-XII .....	25224,3	12516,2	9406,3	2130,7	792,0	4640,2	2318,3
2009	I-III .....	6684,1	3220,7	2425,8	632,5	142,3	838,2	480,3
	I-VI .....	14804,7	6679,0	5224,4	1078,5	307,4	2332,3	1080,6
	I-IX .....	23162,4	11107,7	7994,1	2519,0	475,5	3180,5	1436,0
	I-XII .....	31962,8	15020,0	10777,1	3447,9	634,9	4955,1	2295,4
2010	I-III .....	6628,2	3296,0	2470,0	651,2	158,6	694,7	375,6
	I-VI .....	14386,0	7287,9	5505,1	1340,0	364,4	1545,9	837,5
	I-IX .....	22226,1	11143,4	8602,8	1813,9	569,4	2504,4	1203,7
A		96,0	100,3	107,6	72,0	119,7	78,7	83,8



TABL. 12. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**SALES REVENUE OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	handel hurto- wy <sup>Δ</sup> whole- sale trade <sup>Δ</sup>	handel deta- liczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka maga- zynowa trans- porta- tion and storage	zakwa- tero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accom- moda- tion and cater- ing <sup>Δ</sup>	infor- macja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa ryнку nieru- chomo- ści <sup>Δ</sup> real estate activities	admini- strowa- nia i działal- ność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> adminis- trative and support service activities
		w milionach zł 10 <sup>6</sup> zł							
2008	I-III .....	484,0	108,6	309,5	209,5	221,4	317,1	38,7	697,7
	I-VI .....	1055,3	240,6	694,3	544,2	394,7	546,1	80,7	1120,2
	I-IX .....	2018,1	649,4	1159,2	668,0	731,8	990,2	125,4	2180,8
	I-XII .....	2748,6	1037,7	1409,6	865,2	939,7	1367,5	171,4	2890,9
2009	I-III .....	509,4	184,7	261,3	204,5	264,3	313,8	50,4	652,7
	I-VI .....	1437,5	512,2	784,4	455,1	542,3	672,9	103,4	1363,0
	I-IX .....	2283,5	832,0	1221,6	729,6	827,3	966,1	154,3	2102,8
	I-XII .....	3025,1	1116,1	1571,1	1020,5	1086,4	1296,2	223,7	2825,6
2010	I-III .....	434,2	228,4	133,1	232,0	263,1	330,9	82,8	693,3
	I-VI .....	1077,4	598,0	315,0	544,5	541,5	667,7	159,5	1442,4
	I-IX .....	1592,4	849,2	495,9	879,3	837,7	1143,0	237,2	2223,7
A		69,7	102,1	40,6	120,5	101,3	118,3	153,8	105,7

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and material	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2008	I-XII .....	48421,3	21466,6	24818,5	1512,8	72,3	623,4
2009	I-III .....	12081,6	5938,6	5586,6	362,6	20,0	193,8
	I-VI .....	24095,7	12470,6	10844,1	419,3	44,4	361,7
	I-IX .....	36835,4	18656,5	17055,6	597,6	64,6	525,8
	I-XII .....	50400,6	24106,1	24720,0	894,4	89,1	680,0
2010	I-III .....	11794,8	5490,2	5843,8	214,9	23,4	245,8
	I-VI .....	28812,3	13450,7	14225,6	480,9	58,4	655,1
	I-IX .....	38876,4	18168,3	19363,3	601,1	75,4	743,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>grand total</i>	koszt własny sprzedanych produktów  <i>cost of pro- ducts sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów  <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne  other operating cost	koszty finansowe  <i>financial costs</i>
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2008	I-XII .....	47160,2	23032,6	21495,6	1354,2	1277,9
2009	I-III .....	11571,7	5610,5	5260,7	309,5	391,1
	I-VI .....	23163,9	11915,0	10065,4	603,5	580,0
	I-IX .....	35420,0	17943,8	15857,9	829,4	788,9
	I-XII .....	48568,7	24690,6	21598,2	1271,2	1008,8
2010	I-III .....	11203,0	5701,2	5041,7	257,9	202,2
	I-VI .....	23762,5	12201,1	10600,4	519,2	441,8
	I-IX .....	37014,3	18972,1	16622,6	762,7	657,0

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2008 I-XII .....	1756,9	1261,0	-1,2	1259,8	2119,9	860,1
2009 I-III .....	654,0	509,8	-	509,9	774,2	264,3
I-VI .....	1334,3	931,8	0,1	931,9	1201,4	269,5
I-IX .....	1910,3	1415,4	0,3	1415,7	1718,1	302,3
I-XII .....	2537,4	1831,8	-5,2	1826,6	2213,5	386,9
2010 I-III .....	591,2	591,8	-1,5	590,2	789,5	199,2
I-VI .....	1261,7	1330,4	-1,7	1328,7	1536,0	207,2
I-IX .....	1963,9	1862,1	1,5	1863,7	2165,2	301,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2008 I-XII .....	373,2	366,4	6,7	886,6	1726,4	839,8
2009 I-III .....	34,5	33,4	1,1	475,4	740,6	265,2
I-VI .....	125,4	123,7	1,7	806,5	1080,3	273,8
I-IX .....	241,4	238,9	2,6	1174,3	1478,6	304,3
I-XII .....	380,4	377,3	3,1	1446,2	1839,2	392,9
2010 I-III .....	112,5	112,5	-	477,7	681,9	204,2
I-VI .....	181,3	181,3	-	1147,5	1358,5	211,0
I-IX .....	293,1	293,1	-	1570,6	1877,5	306,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
*INVESTMENT OUTLAYS* <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Nakłady inwestycyjne ogółem <i>Investment outlays total</i>				
			na środki trwale <sup>b</sup> <i>for fixe assets<sup>b</sup></i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
2007	I-XIII.....	6282850,0	6282820,0	1358938,0	1797174,0	2967949,0
2008	I-III.....	1482201,0	1482201,0	212201,0	495616,0	719803,0
	I-VI .....	3517857,0	3517857,0	528889,0	1425683,0	1448916,0
	I-IX .....	4496198,0	4496196,0	843266,0	1305443,0	2161417,0
	I-XII .....	6423816,0	6423357,0	1315050,0	1914563,0	2931588,0
2009	I-III.....	1193862,0	1193862,0	295146,0	330611,0	505055,0
	I-VI .....	2502037,0	2501411,0	678577,0	732454,0	973018,0
	I-IX .....	3684314,0	3683040,0	959220,0	1124259,0	1426884,0
	I-XII .....	5343170,0	5341871,0	1434525,0	1637941,0	2038927,0
2010	I-III.....	1100767,0	1069350,0	4,0	82559,0	-
	I-VI .....	2443625,0	2442999,0	662607,0	702178,0	960852,0
	I-IX .....	4153340,0	4153333,0	1030929,0	1437569,0	1507443,0
A		112,7	112,8	107,5	127,9	105,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych.

a See methodological notes item 19. b Including interest on credits and investment loans.

TABL. 15. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA  
DWELLINGS COMPLETED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	Ogółem Total	spół- dzielnie miesz- kaniowe housing coopera- tives	budow- nictwo indywi- dualne private con- struction	na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	Powierz- chnia użytko- wa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>	spół- dzielnie miesz- kaniowe housing coopera- tives	budow- nictwo indywi- dualne private con- struction	na sprze- daż lub wynajem for sale or rent
2007 I-III .....	225	60	41	124	16359	2833	6895	6631
I-VI .....	858	235	112	400	57922	11879	15837	24931
I-IX .....	2152	393	290	1358	140426	20282	37031	77838
I-XII .....	3327	486	322	2288	219275	25099	42959	140260
2008 I-III .....	1707	140	134	1433	113483	6894	20147	86442
I-VI .....	2264	167	256	1645	160023	9075	40603	100934
I-IX .....	3691	386	358	2671	254221	19927	53706	167470
I-XII .....	5287	504	427	4080	358342	26286	62705	256233
2009 I-III .....	2404	436	99	1815	151060	23768	14389	110387
I-VI .....	4105	576	268	3207	244328	32040	29389	180383
I-IX .....	4793	576	392	3654	292399	32040	45025	206234
I-XII .....	5889	840	461	4115	364978	45649	58419	235858
2010 I-III .....	1180	334	70	463	74758	17415	11237	28675
I-VI .....	2454	437	118	1233	147977	22612	19335	71635
I-IX .....	4039	665	200	2507	247368	35449	32087	145367
<b>A</b>	<b>84,3</b>	<b>115,5</b>	<b>51,0</b>	<b>68,6</b>	<b>84,6</b>	<b>110,6</b>	<b>71,3</b>	<b>70,5</b>

**TABL. 16. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III KWARTAŁU**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS**  
**IN I-III QUARTER**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I-III kwartał 2009 = 100 I-III quarter 2009=100	województwo =100 voivodship=100	
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>22405</b>	<b>26561</b>	<b>118,5</b>	<b>31,5</b>
w tym: of which:				
O charakterze kryminalnym .....	18609	21256	114,2	35,8
<i>Criminal</i>				
w tym: of which:				
kradzież cudzej rzeczy.....	7246	8033	110,9	47,6
<i>property theft</i>				
w tym kradzież samochodu.....	534	566	106,0	53,4
<i>of which impudent car theft</i>				
kradzież z włamaniem .....	3614	4557	126,1	37,8
<i>impudent theft with burglary</i>				
kradzież rozbójnicza, rozbój i wy- muszenie rozbójnicze .....	710	788	111,0	34,8
<i>theft with assault, violence and criminal coercion</i>				
O charakterze gospodarczym.....	1482	3529	238,1	29,9
<i>Commercial</i>				
Przestępstwa drogowe.....	1576	1324	84,0	12,6
<i>Road traffic crimes</i>				
<b>W TYM Z OGÓŁEM PRZESTĘPSTWA PRZECIWKO:</b> <b>OF WHICH FROM TOTAL CRIMES</b> <b>AGAINST:</b>				
życiu i zdrowiu .....	371	460	124,0	22,7
<i>life and health</i>				
mieniu.....	16401	20052	122,3	41,2
<i>property</i>				

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 17. **ZDARZENIA DROGOWE**<sup>a</sup>  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2009	2010					
	I-IX	VII	VIII	IX	I-IX		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					I-IX 2009=100	woje- wództwo =100 voivod- ship=100
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>6866</b>	<b>980</b>	<b>1090</b>	<b>1157</b>	<b>9458</b>	<b>137,8</b>	<b>31,0</b>
Wypadki..... <i>Accidents</i>	409	51	37	14	367	89,7	21,4
Zabici..... <i>Killed</i>	27	4	4	6	35	129,6	18,0
Ranni..... <i>Injured</i>	514	58	58	21	475	92,4	20,3
Kolizje..... <i>Collisions</i>	6457	929	1053	1143	9091	140,8	31,6

<sup>a</sup> Zarejestrowane przez policję.

<sup>a</sup> Registered by the police.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 18. **INTERWENCJE JEDNOSTEK PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**  
**W OKRESIE I-III KWARTAŁU**  
**INTERVENTIONS OF FIRE-BRIGADES IN I-III QUARTER**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2009	2010		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-III kwartał 2009 =100 <i>I-III quarter 2009 =100</i>	województwo= =100 <i>voivodship=100</i>
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>5570</b>	<b>6333</b>	<b>113,7</b>	<b>18,4</b>
Pożary..... <i>Fires</i>	2212	2235	101,0	19,1
małe..... <i>small</i>	2153	2184	101,4	19,8
średnie..... <i>medium</i>	55	49	89,1	7,4
duże..... <i>large</i>	4	2	50,0	7,4
bardzo duże..... <i>very large</i>	-	-	-	-
Miejskowe zagrożenia..... <i>Local threats</i>	3028	3583	118,3	16,8
Fałszywe alarmy..... <i>False alarms</i>	330	515	156,1	36,3

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 19. MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW W OKRESIE I-III KWARTAŁU  
TYPE OF PLACES WHERE THE FIRES OCCURED IN I-III QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		I-III kwartał 2009 = 100 I-III quarter 2009=100	w odsetkach in percent
OGÓŁEM ..... TOTAL	2212	2235	101,0	100,0
Obiekty: Type of places:				
mieszkalne ..... homes	631	599	94,9	26,8
użyteczności publicznej ..... public	42	47	111,9	2,1
magazynowe ..... warehouse	30	22	73,3	1,0
produkcyjne ..... production	16	18	112,5	0,8
Środki transportu ..... Means of transport	156	144	92,3	6,4
Uprawy ..... Crops	78	46	59,0	2,1
Inne (garaże, śmietniki, trawy, lasy itp.) Other (garages, refuse heaps, grasses, forests)	1259	1359	107,9	60,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 20. GŁÓWNE PRZYCZYNY POWSTANIA POŻARÓW W OKRESIE I-III KWARTAŁU  
MAIN FIRE CAUSES IN I-III QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009	2010		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		I-III kwartał 2009 = 100 I-III quarter 2009=100	w odsetkach in percent
OGÓŁEM ..... TOTAL	2212	2235	101,0	100,0
w tym: of which:				
Nieostrożność osób dorosłych ..... Carelessness of adults	412	453	110,0	20,3
Nieostrożność nieletnich ..... Carelessness of juveniles	3	5	166,7	0,2
Wady urządzeń i instalacji elektrycz- nych i ogrzewczych oraz nieprawidł- owa ich eksploatacja ..... Faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies	158	146	92,4	6,5
Wady i nieprawidłowa eksploatacja środków transportu ..... Faults and incorrect usage of means of transport	27	29	107,4	1,3
Podpalenia umyślne ..... Arsons	72	65	90,3	2,9

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.  
Source: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.



**TABL. 21. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM  
PRAWNYCH W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER  
BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2010  
As of 30 IX*

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Sektor Sector		W tym z ogółem Of which from total		
		publiczny public	prywatny private	spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospo- darczą natural persons carrying out economic activities	zagraniczne foreign
<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>100729</b>	<b>3114</b>	<b>97615</b>	<b>379</b>	<b>69291</b>	<b>209</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ..... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	424	2	422	4	297	-
Przemysł ..... <i>Industry</i>	7306	22	7284	33	5059	10
górnictwo i wydobywanie ..... <i>mining and quarrying</i>	58	1	57	-	8	-
przetwórstwo rzemysłowe..... <i>manufacturing</i>	6942	18	6924	33	4896	9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	74	1	73	-	18	-
dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	232	2	230	-	137	1
Budownictwo..... <i>Construction</i>	10679	10	10669	65	8155	15
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	25160	7	25153	27	18361	65
Transport i gospodarka magazynowa..... <i>Transportation and storage</i>	6249	7	6242	3	5754	3
Zakwaterowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> ..... <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	2440	12	2428	3	1591	10

**TABL. 21. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM  
PRAWNYCH W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER  
BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2010 (cont.)  
As of 30 IX*

SEKCJE <i>SECTIONS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		W tym z ogółem <i>Of which from total</i>		
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons carrying out economic activities</i>	zagraniczne <i>foreign</i>
Informacja i komunikacja ..... <i>Information and communication</i>	4207	5	4202	6	2875	6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..... <i>Financial and insurance activities</i>	4051	5	4046	3	3288	4
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	8721	2313	6408	203	1190	8
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	13171	34	13137	19	10203	33
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>Administrative and support service activities</i>	2880	6	2874	7	2107	7
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	107	98	9	-	-	-
Edukacja ..... <i>Education</i>	2764	475	2289	1	1980	36
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... <i>Human health and social work activities</i>	5399	67	5332	2	4932	7
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją ..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1526	50	1476	1	886	2
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	5640	1	5639	2	2612	3

**TABL. 21. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM  
PRAWNYCH W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER  
BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2010 (cont.)*

*As of 30 IX*

SEKCJE SECTIONS	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>	akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z wyłącz- nym udziałem kapitału zagрани- cznego <i>with exclusively foreign capital participa- tion</i>	z ograni- czoną odpowie- dzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagрани- cznego <i>with foreign capital participa- tion</i>
<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>12416</b>	<b>391</b>	<b>7</b>	<b>64</b>	<b>10625</b>	<b>6</b>	<b>2981</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .. <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	80	-	-	-	78	-	22
Przemysł .....	1460	72	6	17	1281	1	412
<i>Industry</i>							
górnictwo i wydoby- wanie .....	44	1	-	1	41	-	13
<i>mining and quarrying</i>							
przetwórstwo rzemysłowe.....	1285	58	5	12	1127	1	374
<i>manufacturing</i>							
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	52	4	-	2	46	-	11
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
dostawa wody; gos- podarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	79	9	1	2	67	-	14
<i>water supply; sewe- rage, waste manage- ment and remedia- tion activities</i>							

**TABL. 21. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM  
PRAWNYCH W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER  
BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2010 (cont.)*

*As of 30 IX*

SEKCJE SECTIONS	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>	akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z wyłącz- nym udziałem kapitału zagranic- znego <i>with exclusively foreign capital participa- tion</i>	z ograni- czoną odpowie- dzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranic- znego <i>with foreign capital participa- tion</i>
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	1722	37	-	6	1467	-	360
Handel; naprawa po- jazdów samochod- owych <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	3424	67	-	7	2962	-	1088
Transport i gospodarka magazynowa ..... <i>Transportation and storage</i>	260	4	-	1	239	-	70
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	389	4	-	1	334	-	112
Informacja i komu- nikacja ..... <i>Information and communication</i>	1007	49	1	8	872	-	172
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..... <i>Financial and insurance activities</i>	531	75	-	12	410	-	38
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	779	14	-	2	673	2	236
Działalność profes- jonalna, naukowa i techniczna ..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1742	35	-	3	1440	3	286

**TABL. 21. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE  
REGION WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM  
PRAWNYCH W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE REGON REGISTER  
BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2010 (cont.)*

*As of 30 IX*

SEKCJE SECTIONS	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>	akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z wyłącz- nym udziałem kapitału zagranic- znego <i>with exclusively foreign capital participa- tion</i>	z ograni- czoną odpowie- dzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranic- znego <i>with foreign capital participa- tion</i>
Administrowanie i działalność wspie- rająca <sup>Δ</sup> .....	498	14	-	4	442	-	105
<i>Administrative and support service activities</i>							
Administracja pub- liczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia spo- łeczne .....	1	-	-	-	1	-	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>							
Edukacja .....	130	2	-	-	114	-	28
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	200	6	-	1	152	-	20
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	112	9	-	2	97	-	18
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							
Pozostała działalność usługowa .....	81	3	-	-	63	-	14
<i>Other service activities</i>							

TAB. 22. **SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

COMMERCIAL COMPANIES RECORDED IN THE REGON REGISTER

BY TYPE OF CAPITAL IN 2010

As of 30 IX

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With share of capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwo- wych osób prawnych state legal persons	samorządu terytoria- nego territorial self-govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagraniczne- go foreign
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>12416</b>	<b>27</b>	<b>89</b>	<b>31</b>	<b>10431</b>	<b>3113</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ..... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	80	-	-	-	68	23
Przemysł ..... <i>Industry</i>	1460	12	17	1	1183	437
górnictwo i wydobywanie ... <i>mining and quarrying</i>	44	1	1	-	33	14
przetwórstwo rzemysłowe... <i>manufacturing</i>	1285	9	15	-	1040	392
wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	52	1	1	-	41	15
dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .. <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	79	1	-	1	69	16
Budownictwo..... <i>Construction</i>	1722	2	17	3	1521	380
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	3424	1	14	1	2676	1103
Transport i gospodarka magazynowa..... <i>Transportation and storage</i>	260	1	3	2	213	71
Zakwaterowanie i gastrono- mia <sup>Δ</sup> ..... <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	389	-	-	1	314	119

TAB. 22. **SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

COMMERCIAL COMPANIES RECORDED IN THE REGON REGISTER

BY TYPE OF CAPITAL IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With share of capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwo- wych osób prawnych state legal persons	samorządu terytoria- nego territorial self-govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagraniczne- go foreign
Informacja i komunikacja ..... <i>Information and communication</i>	1007	1	3	2	908	182
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..... <i>Financial and insurance activities</i>	531	2	5	2	501	51
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	779	3	3	4	614	254
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1742	4	14	7	1545	296
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... <i>Administrative and support service activities</i>	498	1	3	1	421	111
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1	-	-	-	1	-
Edukacja ..... <i>Education</i>	130	-	3	-	112	29
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... <i>Human health and social work activities</i>	200	-	4	2	185	21
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją ..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	112	-	1	5	97	20
Pozostała działalność usługowa ..... <i>Other service activities</i>	81	-	2	-	72	16

U w a g a. Liczba "Ogółem" nie jest sumą dla poszczególnych rodzajów kapitału, ponieważ spółki o mieszanym kapitale występują w dwóch lub więcej rubrykach tablicy, zależnie od rodzaju kapitału zaangażowanego w spółce.

N o t e. The number „Total” is not a sum of the particular type of capital because mixed-capital companies have been counted in two or more columns dependent on type of capital engaged in company.

**TABL. 23. SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R.**

*SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX b – VI 2010=100 c – I - IX	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
<b>O G Ó Ł E M..... a</b>	<b>2726928,5</b>	<b>167396</b>	<b>155959</b>	<b>531560,3</b>	<b>3408,33</b>
<b>T O T A L..... b</b>	<b>110,9</b>	<b>100,5</b>	<b>100,3</b>	<b>100,4</b>	<b>100,1</b>
<b>c</b>	<b>22226053,3</b>	<b>x</b>	<b>153919</b>	<b>4736105,0</b>	<b>3418,90</b>
sektor publiczny ..... a	230626,8	14542	14391	62718,2	4358,15
public sector..... b	111,4	99,6	99,7	105,1	105,5
c	1992358,2	x	14487	556976,4	4271,85
sektor prywatny ..... a	2496301,7	152854	141568	468842,1	3311,78
private sector..... b	110,9	100,6	100,4	99,8	99,5
c	20233695,1	x	139432	4179128,6	3330,28
w tym: of which:					
<b>PRZEMYSŁ..... a</b>	<b>1372300,4</b>	<b>43668</b>	<b>43171</b>	<b>172649,7</b>	<b>3999,21</b>
<b>INDUSTRY..... b</b>	<b>115,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>97,9</b>	<b>98,0</b>
<b>c</b>	<b>11143350,4</b>	<b>x</b>	<b>43211</b>	<b>1617949,2</b>	<b>4160,33</b>
sektor publiczny ..... a	150346,8	7009	6981	32666,5	4679,34
public sector..... b	106,9	99,4	99,5	105,1	105,6
c	1388485,1	x	7112	304749,4	4761,11
sektor prywatny ..... a	1221953,6	36659	36190	139983,2	3868,01
private sector..... b	116,0	100,0	100,0	96,4	96,3
c	9754865,3	x	36099	1313199,8	4041,97
<b>Górnictwo i wydobywanie ..... a</b>	<b>28453,9</b>	<b>284</b>	<b>283</b>	<b>1077,0</b>	<b>3805,65</b>
<b>Mining and quarrying..... b</b>	<b>118,0</b>	<b>98,6</b>	<b>98,6</b>	<b>101,2</b>	<b>102,6</b>
<b>c</b>	<b>157195,9</b>	<b>x</b>	<b>296</b>	<b>10040,3</b>	<b>3768,88</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe..... a</b>	<b>1112956,0</b>	<b>32888</b>	<b>32423</b>	<b>121877,4</b>	<b>3758,98</b>
<b>Manufacturing..... b</b>	<b>115,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>	<b>95,9</b>	<b>95,9</b>
<b>c</b>	<b>8602803,6</b>	<b>x</b>	<b>32347</b>	<b>1138950,4</b>	<b>3912,27</b>
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożyw- czych..... a	9424,7	284	283	975,5	3447,00
Manufacture of food products..... b	97,9	99,3	100,4	104,4	104,0
c	80671,3	x	297	8757,5	3276,28
Produkcja odzieży ..... a	7157,4	728	712	1322,2	1857,02
Manufacture of wearing apparel..... b	113,4	95,9	96,3	97,7	101,4
c	44390,2	x	770	12856,9	1855,25



TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R. (cd.)**

*SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX b – VI 2010=100 c – I - IX	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... a	1521,5	107	107	426,2	3983,18
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> b	75,4	99,1	101,9	97,4	95,6
c	14210,9	x	107	3509,6	3644,44
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych ..... a	42849,9	900	901	4531,9	5029,86
Manufacture of chemicals and chemical products b	74,8	99,7	99,8	101,7	102,0
c	382277,5	x	899	47131,3	5825,15
Produkcja urządzeń elektrycznych..... a	240952,6	5266	5262	18100,4	3439,83
Manufacture of electrical equipment b	151,0	99,6	99,7	95,1	95,5
c	1620621,8	x	5263	171405,6	3618,67
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ... a	64638,0	2406	2388	10244,0	4289,78
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	101,0	101,0	101,0	102,2	101,2
c	447126,8	x	2332	84888,7	4044,63
<b>Wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę..... a</b>	<b>162320,6</b>	<b>8506</b>	<b>8505</b>	<b>41577,1</b>	<b>4888,55</b>
Electricity, gas , steam b	<b>112,4</b>	<b>99,5</b>	<b>99,6</b>	<b>103,0</b>	<b>103,4</b>
and hot water supply c	<b>1813942,7</b>	<b>x</b>	<b>8654</b>	<b>396325,5</b>	<b>5088,53</b>
w tym sektor publiczny ..... a	100254,4	5324	5321	26231,4	4929,79
of which public sector b	103,3	99,1	99,3	105,3	106,0
c	994300,9	x	5478	247392,6	5017,90
<b>Dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>68569,9</b>	<b>1990</b>	<b>1960</b>	<b>8118,2</b>	<b>4141,94</b>
Water supply; sewerage, waste management and remedia- b	<b>108,5</b>	<b>100,3</b>	<b>99,9</b>	<b>103,5</b>	<b>103,6</b>
tion activities c	<b>569408,2</b>	<b>x</b>	<b>1914</b>	<b>72633,0</b>	<b>4216,48</b>
w tym sektor publiczny ..... a	47154,2	1266	1254	5280,2	4210,69
of which public sector b	115,1	100,5	100,3	105,1	104,7
c	369038,3	x	1226	47772,9	4329,61

TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R. (cd.)**

*SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX b – VI 2010=100 c – I - IX	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
<b>BUDOWNICTWO..... a</b>	<b>335928,9</b>	<b>12160</b>	<b>11690</b>	<b>45037,4</b>	<b>3852,64</b>
<b>CONSTRUCTION b</b>	<b>107,6</b>	<b>102,9</b>	<b>102,5</b>	<b>104,2</b>	<b>101,6</b>
<b>c</b>	<b>2504414,1</b>	<b>x</b>	<b>11475</b>	<b>384520,3</b>	<b>3723,27</b>
sektor publiczny ..... a	24661,8	676	665	2597,7	3906,32
public sector b	167,1	99,6	99,0	108,6	109,8
c	102422,9	x	684	21422,2	3479,89
sektor prywatny ..... a	311267,1	11484	11025	42439,7	3849,41
private sector b	104,7	103,1	102,7	103,9	101,1
c	2401991,2	x	10791	363098,1	3738,69
Budowa budynków <sup>Δ</sup> ..... a	133868,3	4876	4634	18702,4	4035,91
Construction of buildings b	106,7	100,5	99,7	101,6	101,9
c	1203693,7	x	4686	166073,6	3937,82
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> ..... a	148084,2	4138	4061	15898,5	3914,92
Civil engineering b	116,5	107,7	107,2	110,4	103,0
c	843380,0	x	3848	127083,0	3669,53
Roboty budowlane specjalistyczne ..... a	53976,4	3146	2995	10436,5	3484,64
Specialized construction b	90,7	100,7	101,0	100,1	99,1
activities c	457340,4	x	2941	91363,7	3451,72
<b>HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHO- DOWYCH<sup>Δ</sup>..... a</b>					
<b>TRADE, REPAIR OF MOTOR b</b>	<b>115,2</b>	<b>101,7</b>	<b>101,3</b>	<b>100,8</b>	<b>99,4</b>
<b>VEHICLES<sup>Δ</sup> c</b>	<b>1592448,0</b>	<b>x</b>	<b>37484</b>	<b>1032572,9</b>	<b>3060,78</b>
w tym sektor prywatny ..... a	184053,3	40397	38308	117311,2	3062,32
of which private sector b	115,2	101,7	101,3	100,8	99,4
c	1592448,0	x	37484	1032572,9	3060,78
w tym: of which:					
Handel hurtowy <sup>Δ</sup> ..... a	99724,6	14201	13891	52738,9	3796,62
Wholesale trade <sup>Δ</sup> b	130,0	102,9	102,1	100,0	97,9
c	849191,5	x	13241	455035,7	3818,41
Handel detaliczny <sup>Δ</sup> ..... a	59521,3	23340	21680	54428,7	2510,55
Retail trade <sup>Δ</sup> b	100,6	101,1	100,9	101,6	100,7
c	495851,3	x	21509	486285,0	2512,05

TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R. (dok.)**

*SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX b – VI 2010=100 c – I - IX	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
TRANSPORT I GOSPO- DARKA MAGAZYNOWA ... a	111477,3	5372	5395	20169,9	3738,63
TRANSPORTATION b	103,2	99,7	100,1	96,4	96,2
AND STORAGE c	879267,4	x	5533	178201,2	3578,55
sektor publiczny ..... a	31131,5	2998	2997	12227,5	4079,91
public sector b	106,0	99,7	99,7	94,3	94,6
c	272350,1	x	3017	108423,3	3993,05
sektor prywatny ..... a	80345,8	2374	2398	7942,4	3312,09
private sector b	102,1	99,7	100,7	99,7	99,0
c	606917,3	x	2516	69777,9	3081,52
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA <sup>Δ</sup> ..... a	97681,1	11931	8069	20849,8	2583,94
ACCOMMODATION b	98,4	100,4	98,6	93,2	94,6
CATERING <sup>Δ</sup> c	837693,6	x	7974	186802,1	2602,93
w tym sektor prywatny ..... a	97681,1	11931	8069	20849,8	2583,94
of which private sector b	98,4	100,4	98,6	93,2	94,6
c	837693,6	x	7974	186802,1	2602,93
INFORMACJA I KOMUNIKACJA ..... a	158996,3	5397	5332	27966,4	5245,01
INFORMATION b	126,7	95,6	95,6	96,9	101,4
AND COMMUNICATION c	1142963,9	x	5343	256478,8	5333,64
w tym sektor prywatny ..... a	157684,6	5148	5090	27120,9	5328,27
of which private sector b	127,3	95,4	95,3	96,7	101,5
c	1123671,5	x	5105	249093,3	5421,55
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHO- MOŚCI <sup>Δ</sup> ..... a	24644,2	1395	1361	5009,2	3680,53
REAL ESTATE ACTIVITIES b	68,9	100,0	99,6	97,6	98,0
c	237229,9	x	1291	43627,9	3754,88
w tym sektor prywatny ..... a	16575,8	877	846	2953,3	3490,90
of which private sector b	60,7	99,9	99,3	97,6	98,3
c	165078,2	x	854	27427,7	3568,53
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA <sup>Δ</sup> ..... a	262418,9	32694	29642	70276,5	2370,84
ADMINISTRATIVE b	106,4	100,6	100,6	102,9	102,3
AND SUPPORT SERVICE c	2223725,5	x	28417	606605,4	2371,84
ACTIVITIES <sup>Δ</sup>					

TABL. 24. DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R.

INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX 2009=100 b – I - IX 2009=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
<b>O G Ó Ł E M..... a</b>	<b>96,0</b>	<b>101,7</b>	<b>101,9</b>	<b>108,8</b>	<b>106,7</b>
<b>TOTAL..... b</b>	<b>96,0</b>	<b>x</b>	<b>100,5</b>	<b>103,8</b>	<b>103,3</b>
sektor publiczny ..... a	110,8	99,5	99,8	106,7	106,8
public sector ..... b	111,7	x	99,4	104,1	104,8
sektor prywatny ..... a	94,8	101,9	102,2	109,0	106,7
private sector ..... b	94,6	x	100,6	103,8	103,2
w tym: of which:					
<b>PRZEMYSŁ..... a</b>	<b>101,5</b>	<b>93,8</b>	<b>95,2</b>	<b>105,5</b>	<b>110,8</b>
<b>INDUSTRY..... b</b>	<b>100,3</b>	<b>x</b>	<b>93,5</b>	<b>104,9</b>	<b>112,1</b>
sektor publiczny ..... a	106,0	93,3	93,4	99,8	106,9
public sector ..... b	107,2	x	93,9	99,9	106,3
sektor prywatny ..... a	101,0	93,9	95,6	106,9	111,9
private sector ..... b	99,4	x	93,5	106,1	113,5
<b>Górnictwo i wydobywanie..... a</b>	<b>152,3</b>	<b>91,0</b>	<b>90,7</b>	<b>89,4</b>	<b>98,6</b>
<b>Mining and quarrying..... b</b>	<b>132,0</b>	<b>x</b>	<b>93,7</b>	<b>94,8</b>	<b>101,2</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe..... a</b>	<b>108,8</b>	<b>91,5</b>	<b>93,2</b>	<b>104,9</b>	<b>112,5</b>
<b>Manufacturing..... b</b>	<b>107,6</b>	<b>x</b>	<b>90,9</b>	<b>103,5</b>	<b>114,0</b>
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych..... a	62,3	100,0	100,7	89,5	88,9
Manufacture of food products..... b	81,0	x	101,0	103,4	102,3
Produkcja odzieży..... a	76,5	15,0	17,1	23,1	135,2
Manufacture of wearing apparel..... b	66,7	x	18,6	25,5	137,2
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... a	63,9	67,7	67,7	98,5	145,5
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> ..... b	66,8	x	67,7	84,5	124,8
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... a	472,0	409,1	413,3	408,4	98,8
Manufacture of chemicals and chemical products..... b	421,7	x	412,4	433,4	105,1
Produkcja urządzeń elektrycznych..... a	91,1	105,6	105,3	112,4	106,8
Manufacture of electrical equipment..... b	89,6	x	102,5	112,7	109,9
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ... a	132,4	98,5	98,3	117,9	119,9
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. .... b	105,8	x	89,2	94,8	106,3

TABL. 24. DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R. (cd.)

INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX 2009=100 b – I - IX 2009=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
<b>Wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę..... a</b>	<b>64,6</b>	<b>100,7</b>	<b>101,1</b>	<b>106,4</b>	<b>105,3</b>
<i>Electricity, gas , steam and hot water supply</i> b	<b>72,0</b>	x	<b>102,6</b>	<b>108,4</b>	<b>105,7</b>
w tym sektor publiczny ..... a	99,8	91,0	91,2	97,6	107,0
<i>of which public sector</i> b	103,4	x	93,2	99,2	106,5
<b>Dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja<sup>Δ</sup>..... a</b>	<b>116,2</b>	<b>106,6</b>	<b>106,5</b>	<b>113,1</b>	<b>106,1</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities</i> b	<b>119,7</b>	x	<b>103,8</b>	<b>109,0</b>	<b>105,0</b>
w tym sektor publiczny ..... a	123,9	104,8	104,8	110,2	105,1
<i>of which public sector</i> b	121,8	x	102,0	108,8	106,7
<b>BUDOWNICTWO..... a</b>	<b>72,7</b>	<b>94,2</b>	<b>94,2</b>	<b>99,7</b>	<b>105,8</b>
<i>CONSTRUCTION</i> b	<b>78,7</b>	x	<b>92,5</b>	<b>95,5</b>	<b>103,3</b>
sektor publiczny ..... a	211,3	89,5	94,6	118,7	125,5
<i>public sector</i> b	138,3	x	92,1	114,1	123,9
sektor prywatny ..... a	69,1	94,5	94,2	98,7	104,8
<i>private sector</i> b	77,3	x	92,5	94,6	102,3
Budowa budynków <sup>Δ</sup> ..... a	65,2	91,9	91,9	106,8	116,3
<i>Construction of buildings</i> b	83,8	x	94,5	104,7	110,8
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> ..... a	73,1	92,8	92,5	91,8	99,3
<i>Civil engineering</i> b	67,6	x	90,2	88,2	97,8
Roboty budowlane specjalistyczne ..... a	99,7	100,2	100,8	100,7	100,0
<i>Specialized construction activities</i> b	92,0	x	92,4	91,5	99,0
<b>HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMO- CHODOWYCH<sup>Δ</sup>..... a</b>	<b>72,5</b>	<b>101,2</b>	<b>101,0</b>	<b>103,5</b>	<b>102,6</b>
<i>TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES<sup>Δ</sup></i> b	<b>69,7</b>	x	<b>98,7</b>	<b>98,1</b>	<b>99,4</b>
w tym sektor prywatny ..... a	72,5	101,2	101,0	103,5	102,6
<i>of which private sector</i> b	69,7	x	98,7	98,1	99,4

TABL. 24. DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2010 R. (dok.)

INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX 2009=100 b – I - IX 2009=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług Sales reve- nue of products and services	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto Gross wages and salaries	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto Average monthly gross wages and salaries
	w % in %				
<b>HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMO- CHODOWYCH<sup>Δ</sup> dok.</b> <i>TRADE, REPAIR OF MOTOR VEHICLES<sup>Δ</sup> cont.</i>					
w tym: of which:					
Handel hurtowy <sup>Δ</sup> ..... a	116,0	102,6	102,2	107,8	105,5
Wholesale trade <sup>Δ</sup> ..... b	102,1	x	96,1	97,7	101,7
Handel detaliczny <sup>Δ</sup> ..... a	42,4	100,3	99,9	99,4	99,4
Retail trade <sup>Δ</sup> ..... b	40,6	x	100,4	97,5	97,1
<b>TRANSPORT I GOSPO- DARKA MAGAZYNOWA ... a</b> <i>TRANSPORTATION</i> ..... b	<b>121,1</b> <b>120,5</b>	<b>99,3</b> <b>x</b>	<b>101,1</b> <b>102,3</b>	<b>103,8</b> <b>108,3</b>	<b>102,7</b> <b>105,8</b>
sektor publiczny ..... a	110,3	98,2	98,3	94,1	95,8
public sector ..... b	101,2	x	99,2	99,6	100,4
sektor prywatny ..... a	125,9	100,7	104,8	123,3	117,7
private sector ..... b	131,8	x	106,4	125,2	117,7
<b>ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA<sup>Δ</sup> ..... a</b> <i>ACCOMMODATION AND</i> ..... b	<b>95,1</b> <b>101,3</b>	<b>101,1</b> <b>x</b>	<b>99,0</b> <b>101,2</b>	<b>101,7</b> <b>102,0</b>	<b>102,7</b> <b>100,9</b>
CATERING <sup>Δ</sup>					
w tym sektor prywatny ..... a	95,1	101,1	99,0	101,7	102,7
of which private sector ..... b	101,3	x	101,2	102,0	100,9
<b>INFORMACJA I KOMUNIKACJA ..... a</b> <i>INFORMATION</i> ..... b	<b>143,3</b> <b>118,3</b>	<b>108,0</b> <b>x</b>	<b>108,2</b> <b>108,2</b>	<b>112,6</b> <b>104,1</b>	<b>104,1</b> <b>96,2</b>
AND COMMUNICATION					
w tym sektor prywatny ..... a	143,8	107,7	107,8	112,7	104,5
of which private sector ..... b	118,5	x	108,0	104,1	96,4
<b>OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI<sup>Δ</sup> ..... a</b> <i>REAL ESTATE ACTIVITIES</i> ..... b	<b>134,1</b> <b>153,8</b>	<b>152,0</b> <b>x</b>	<b>152,2</b> <b>151,3</b>	<b>171,8</b> <b>164,2</b>	<b>112,9</b> <b>108,5</b>
w tym sektor prywatny ..... a	115,5	109,9	109,3	119,5	109,3
of which private sector ..... b	123,9	x	116,0	122,6	105,6
<b>ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA<sup>Δ</sup> ..... a</b> <i>ADMINISTRATIVE</i> ..... b	<b>113,3</b> <b>105,7</b>	<b>121,1</b> <b>x</b>	<b>118,5</b> <b>115,3</b>	<b>130,8</b> <b>115,7</b>	<b>110,4</b> <b>100,4</b>
AND SUPPORT SERVICE ACTIVITIES <sup>Δ</sup>					

TABL. 25. PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2010 R.

SALES REVENUE OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX b – I - IX	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>			Przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego <i>Sales revenue per 1 employed person</i>		
	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>
	w tys. zł <i>10<sup>3</sup> zł</i>	analogiczny okres 2009=100 <i>corresponding period 2009=100</i>		w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres 2009=100 <i>corresponding period 2009=100</i>	
<b>OGÓŁEM</b> ..... a	<b>1372300,4</b>	<b>101,5</b>	<b>105,0</b>	<b>31788</b>	<b>106,6</b>	<b>110,3</b>
<b>TOTAL</b> ..... b	<b>11143350,4</b>	<b>100,3</b>	<b>105,9</b>	<b>257882</b>	<b>107,3</b>	<b>113,2</b>
sektor publiczny ..... a	150346,8	106,0	x	21537	113,5	x
<i>public sector</i> ..... b	1388485,1	107,2	x	195231	114,1	x
sektor prywatny ..... a	1221953,6	101,0	x	33765	105,7	x
<i>private sector</i> ..... b	9754865,3	99,4	x	270225	106,4	x
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> ..... a	<b>28453,9</b>	<b>152,3</b>	<b>150,1</b>	<b>100544</b>	<b>167,9</b>	<b>165,5</b>
<i>Mining and quarrying</i> ..... b	157195,9	132,0	137,4	531067	141,0	146,7
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> ..... a	<b>1112956,0</b>	<b>108,8</b>	<b>110,8</b>	<b>34326</b>	<b>116,7</b>	<b>118,8</b>
<i>Manufacturing</i> ..... b	<b>8602803,6</b>	<b>107,6</b>	<b>117,1</b>	<b>265954</b>	<b>118,5</b>	<b>128,9</b>
sektor publiczny ..... a	2938,2	89,6	x	7237	98,2	x
<i>public sector</i> ..... b	25145,9	80,1	x	61632	96,3	x
sektor prywatny ..... a	1110017,8	108,9	x	34670	116,8	x
<i>private sector</i> ..... b	8577657,7	107,7	x	268564	118,4	x
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych..... a	97611,5	62,3	58,6	38264	61,8	58,2
<i>Manufacture of food products</i> ..... b	1166129,2	81,0	93,1	444409	80,2	92,2
Produkcja napojów ..... a	9424,7	63,2	70,3	33303	69,9	77,7
<i>Manufacture of beverages</i> ..... b	80671,3	75,7	75,2	271621	81,9	81,3
Produkcja wyrobów tekstylnych ..... a	1165,6	104,1	126,8	4777	133,1	162,1
<i>Manufacture of textiles</i> ..... b	12252,7	53,8	65,4	50841	69,5	84,4
Produkcja odzieży..... a	7157,4	76,5	89,7	10053	447,2	523,9
<i>Manufacture of wearing apparel</i> ..... b	44390,2	66,7	82,7	57650	358,3	444,3
Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> ..... a	16,1	4,8	7,2	273	7,1	10,7
<i>Manufacture of leather and related products</i> ..... b	1434,2	48,9	52,0	20489	65,0	69,0
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... a	1521,5	63,9	63,3	14220	94,3	93,5
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i> ..... b	14210,9	66,8	70,1	132812	98,6	103,6
Produkcja papieru i wyrobów z papieru..... a	3785,3	170,8	155,1	13519	85,4	77,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i> ..... b	40726,3	190,3	193,4	148636	101,4	103,1
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... a	13239,5	89,5	111,5	19969	104,7	130,4
<i>Printing and reproduction of recorded media</i> ..... b	105141,3	93,7	113,3	147878	105,2	127,1
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... a	42849,9	472,0	468,0	47558	114,2	113,2
<i>Manufacture of chemicals and chemi- cal products</i> ..... b	382277,5	421,7	441,7	425225	102,3	107,1

TABL. 25. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2010 R. (dok.)**

SALES REVENUE OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – IX b – I - IX		Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>			Przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego <i>Sales revenue per 1 employed person</i>		
		ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>
		w tys. zł <i>10<sup>3</sup> zł</i>	analogiczny okres 2009=100 <i>corresponding period 2009=100</i>		w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres 2009=100 <i>corresponding period 2009=100</i>	
Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> ..	a	105044,2	140,4	143,8	50236	134,4	137,8
<i>Manufacture of pharmaceutical products<sup>Δ</sup></i>	b	570748,6	109,5	121,7	278278	105,1	116,8
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych.....	a	107265,4	138,1	134,1	44713	132,0	128,2
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	b	746933,8	150,5	154,5	326457	142,3	146,1
Produkcja metali <sup>Δ</sup> .....	a	57500,8	365,0	315,9	69529	191,1	165,4
<i>Manufacture of basic metals<sup>Δ</sup></i>	b	432762,5	382,8	346,3	522030	204,5	185,0
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....	a	10378,5	108,0	106,6	16767	105,8	104,4
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	b	93149,5	109,1	108,8	151709	113,2	112,8
Produkcja urządzeń elektrycznych.....	a	240952,6	91,1	95,6	45791	86,5	90,8
<i>Manufacture of electrical equipment</i>	b	1620621,8	89,6	102,1	307927	87,4	99,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	64638,0	132,4	141,3	27068	134,7	143,7
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	b	447126,8	105,8	109,1	191735	118,7	122,4
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> .....	a	142277,3	127,2	128,2	26265	116,4	117,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	b	1182846,7	128,5	139,9	223432	127,8	139,1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a	27688,2	85,8	85,4	20709	104,7	104,2
<i>Manufacture of other transport equipment</i>	b	244129,9	75,3	79,5	170720	89,8	94,9
Produkcja mebli .....	a	4030,1	121,1	120,5	12477	129,7	129,1
<i>Manufacture of furniture</i>	b	40258,5	108,6	114,9	122739	129,7	137,3
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę .....</b>	<b>a</b>	<b>162320,6</b>	<b>64,6</b>	<b>63,7</b>	<b>19085</b>	<b>63,9</b>	<b>63,1</b>
<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>	<b>b</b>	<b>1813942,7</b>	<b>72,0</b>	<b>62,1</b>	<b>209607</b>	<b>70,2</b>	<b>60,5</b>
w tym sektor publiczny .....	a	100254,4	99,8	x	18841	109,4	x
<i>of which public sector</i>	b	994300,9	103,4	x	181508	111,0	x
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja</b>	<b>a</b>	<b>68569,9</b>	<b>116,2</b>	<b>100,8</b>	<b>34985</b>	<b>109,1</b>	<b>94,6</b>
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<b>b</b>	<b>569408,2</b>	<b>119,7</b>	<b>99,9</b>	<b>297496</b>	<b>115,4</b>	<b>96,2</b>
w tym sektor publiczny .....	a	47154,2	123,9	x	37603	118,2	x
<i>of which public sector</i>	b	369038,3	121,8	x	301010	119,5	x



TABL. 26. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W BUDOWNICTWIE W 2010 R.**  
**SALES REVENUE IN CONSTRUCTION IN 2010**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – IX b – I - IX	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług Sales revenue of products and services					
	ogółem total		na 1 zatrudnionego per 1 employed person		produkcji budowlano- -montażowej constuction and assem- bly production	
	w tys. zł 10 <sup>3</sup> zł	analogicz- ny okres 2009=100 correspon- ding period 2009=100	w zł in zł	analogicz- ny okres 2009=100 correspon- ding period 2009=100	w tys. zł 10 <sup>3</sup> zł	analogicz- ny okres 2009=100 correspon- ding period 2009=100
<b>O G Ó Ł E M..... a</b>	<b>335928,9</b>	<b>72,7</b>	<b>28736</b>	<b>77,1</b>	<b>209920,0</b>	<b>68,9</b>
<b>T O T A L..... b</b>	<b>2504414,1</b>	<b>78,7</b>	<b>218250</b>	<b>85,1</b>	<b>1530457,0</b>	<b>77,5</b>
sektor publiczny ..... a	24661,8	211,3	37085	223,4	5995,6	89,9
public sector ..... b	102422,9	138,3	149741	150,2	34555,3	90,5
sektor prywatny ..... a	311267,1	69,1	28233	73,4	203924,4	68,5
private sector ..... b	2401991,2	77,3	222592	83,6	1495901,7	77,3
Budowa budynków <sup>Δ</sup> ..... a	133868,3	65,2	28888	71,0	94463,6	71,6
Construction of buildings ..... b	1203693,7	83,8	256870	88,7	725203,4	84,4
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> ..... a	148084,2	73,1	36465	79,0	85988,3	61,1
Civil engineering ..... b	843380,0	67,6	219174	74,9	564401,1	66,7
Roboty budowlane specjalistyczne ..... a	53976,4	99,7	18022	98,9	29468,1	92,5
Specialized construction activities ..... b	457340,4	92,0	155505	99,5	240852,5	89,6

TABL. 27. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION*  
*I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	W tym <i>Of which</i>					
				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>									
2008	I-XII .....	46285,1	9481,6	7174,1	3089,9	18483,0	572,7	968,5	2505,2
2009	I-III .....	11525,2	2217,3	2196,0	563,2	4491,5	162,2	244,7	587,1
	I-VI .....	23314,7	4801,7	3941,9	1514,2	8929,5	363,6	507,4	1193,2
	I-IX .....	35712,0	7329,6	5606,8	2158,9	14341,1	607,5	772,9	1807,6
	I-XII .....	48826,2	9870,6	7594,0	3239,7	19368,6	912,1	1026,0	2434,1
2010	I-III .....	11334,1	2477,3	2148,5	408,7	3874,2	300,1	248,4	645,6
	I-VI .....	27676,3	5412,5	4303,3	859,8	8749,7	659,4	508,5	1318,7
	I-IX .....	37531,6	8623,2	6153,4	1460,2	13929,4	1086,3	783,8	1993,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>									
2008	I-XII .....	44528,2	9039,8	6673,0	2913,6	18283,3	558,8	865,1	2125,9
2009	I-III .....	10871,2	2083,9	1925,3	550,4	4422,3	162,0	230,2	494,3
	I-VI .....	21980,4	4434,3	3586,6	1432,9	8712,5	362,6	476,9	1012,6
	I-IX .....	33801,7	6811,1	5214,2	2007,6	13962,4	589,9	723,5	1536,0
	I-XII .....	46288,7	9339,6	7022,2	2961,5	18795,5	893,6	961,1	2093,0
2010	I-III .....	10742,9	2357,3	1866,6	425,2	3816,8	295,1	235,3	580,3
	I-VI .....	22801,5	5107,0	3917,8	823,5	8518,7	639,7	487,5	1180,0
	I-IX .....	35594,6	8076,8	5684,9	1419,9	13509,6	1067,2	748,4	1784,6
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>									
2008	I-XII .....	1756,9	441,8	501,1	176,4	199,7	13,9	103,3	379,3
2009	I-III .....	654,0	133,4	270,7	12,7	69,2	0,2	14,4	92,7
	I-VI .....	1334,3	367,5	355,3	81,3	217,0	1,0	30,5	180,6
	I-IX .....	1910,3	518,5	392,6	151,3	378,7	17,6	49,4	271,6
	I-XII .....	2537,4	531,0	571,8	278,2	573,0	18,5	64,9	341,1
2010	I-III .....	591,1	120,0	281,9	-16,5	57,3	5,1	13,1	65,3
	I-VI .....	1261,7	305,4	385,6	36,3	231,0	19,7	21,0	138,7
	I-IX .....	1936,9	546,4	468,5	43,6	419,8	19,1	35,4	209,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 27. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	W tym <i>Of which</i>					
				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł									
2008	I-XII .....	2119,9	509,0	378,4	220,1	412,9	18,4	104,2	272,3
2009	I-III .....	774,2	186,6	203,5	64,4	115,5	3,6	24,6	100,9
	I-VI .....	1201,4	264,1	255,9	130,0	219,5	14,9	45,5	163,1
	I-IX .....	1718,1	426,6	253,0	199,6	334,9	28,1	78,7	237,0
	I-XII .....	2213,5	472,4	364,9	311,1	476,1	29,7	87,5	284,6
2010	I-III .....	789,5	212,5	235,4	26,2	84,1	4,8	24,2	99,3
	I-VI .....	1536,0	336,9	306,3	74,8	202,0	12,0	65,3	185,7
	I-IX .....	2165,2	616,1	330,9	97,0	312,0	37,5	85,1	248,5
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł									
2008	I-XII .....	860,1	355,6	-	24,3	124,4	2,1	8,8	7,9
2009	I-III .....	264,3	75,4	-	46,1	81,8	2,8	9,5	14,0
	I-VI .....	269,5	95,9	-	32,0	83,6	9,2	15,6	4,1
	I-IX .....	302,3	107,2	-	27,1	89,1	3,9	25,4	5,4
	I-XII .....	386,9	157,3	-	24,8	104,6	9,0	34,8	10,4
	2010	I-III .....	199,2	52,7	-	38,4	54,8	6,9	10,4
I-VI .....		207,2	34,8	-	25,6	91,4	6,9	12,6	6,8
I-IX .....		301,6	97,7	-	42,1	84,4	7,9	17,2	19,7
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł									
2008	I-XII .....	1259,8	153,4	378,4	195,8	288,5	16,3	95,3	264,5
2009	I-III .....	509,9	111,2	203,5	18,3	33,8	0,8	15,1	86,9
	I-VI .....	931,9	168,2	255,9	98,0	135,9	5,7	29,9	158,9
	I-IX .....	1415,7	319,3	253,0	172,5	245,8	24,1	53,2	231,7
	I-XII .....	1826,6	315,1	364,9	286,4	371,5	20,7	52,7	274,2
	2010	I-III .....	590,2	159,8	235,4	-12,2	29,3	-2,0	13,7
I-VI .....		1328,7	302,2	306,3	49,1	110,6	5,1	52,6	178,9
I-IX .....		1863,7	518,4	330,9	49,1	227,6	29,7	67,9	228,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 27. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	W tym <i>Of which</i>					
			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>								
2008 I-XII .....	1726,4	410,9	306,6	183,6	330,7	14,3	81,7	233,9
2009 I-III .....	740,0	234,0	169,8	57,8	100,2	2,9	20,6	93,6
I-VI .....	1080,3	279,1	223,3	113,9	181,5	12,6	38,4	148,2
I-IX .....	1478,6	397,6	218,0	171,4	271,5	23,1	66,0	207,1
I-XII .....	1839,2	409,4	285,4	268,4	395,0	23,5	71,8	242,7
2010 I-III .....	681,9	188,5	188,8	22,7	74,3	4,1	20,5	91,8
I-VI .....	1358,5	298,0	252,8	63,6	177,6	9,8	59,4	165,5
I-IX .....	1877,5	526,6	270,5	82,8	272,9	30,5	75,6	215,4
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>								
2008 I-XII .....	839,8	354,4	-	24,3	122,7	2,1	10,5	8,1
2009 I-III .....	265,2	74,3	-	46,7	82,3	2,7	9,7	14,4
I-VI .....	273,8	99,1	-	32,3	82,8	9,2	15,6	4,5
I-IX .....	304,3	106,2	-	28,7	91,5	3,9	25,4	6,5
I-XII .....	392,9	161,3	-	25,4	107,8	9,0	34,8	10,7
2010 I-III .....	204,2	53,1	-	39,3	54,4	6,9	10,8	9,9
I-VI .....	211,0	35,4	-	26,2	90,2	6,9	12,9	7,4
I-IX .....	306,9	99,5	-	42,8	85,2	7,8	17,5	19,9
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>								
2008 I-XII .....	886,6	56,4	306,6	159,3	208,0	12,1	71,2	225,7
2009 I-III .....	475,4	159,7	169,8	11,1	17,9	0,2	11,0	79,2
I-VI .....	806,5	180,0	223,3	81,5	98,7	3,4	22,8	143,7
I-IX .....	1174,3	291,4	218,0	142,7	180,0	19,1	40,6	200,6
I-XII .....	1446,2	248,1	285,4	243,0	287,2	14,5	37,0	232,1
2010 I-III .....	477,7	135,4	188,8	-16,6	19,9	-2,7	9,7	81,9
I-VI .....	1147,5	262,6	252,8	37,3	87,4	3,0	46,5	158,1
I-IX .....	1570,6	427,2	270,5	40,0	187,7	22,7	58,2	195,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 28. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufac- turing</i>	W tym <i>Of which</i>						
			wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditio- ning supply</i>	budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwa- terowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accom- modation and cater- ing</i>	admini- strowanie i działal- ność wspierają- ca <sup>Δ</sup> <i>adminis- trative and sup- port service activities</i>	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>									
2008 I-XII .....	3,8	4,7	7,0	5,7	1,1	2,4	10,7	15,1	
2009 I-III .....	5,7	6,0	12,3	2,3	1,5	0,1	5,9	15,8	
I-VI .....	5,7	7,7	9,0	5,4	2,4	0,3	6,0	15,1	
I-IX .....	5,3	7,1	7,0	7,0	2,6	2,9	6,4	15,0	
I-XII .....	5,2	5,4	7,5	8,6	3,0	2,0	6,3	-4,1	
2010 I-III .....	5,2	4,8	13,1	-4,0	1,5	1,7	5,3	10,1	
I-VI .....	5,2	5,6	9,0	4,2	2,6	3,0	4,1	10,5	
I-IX .....	5,2	6,3	7,6	2,8	3,0	1,8	4,5	10,5	
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>									
2008 I-XII .....	97,4	98,4	94,8	93,8	98,5	97,3	91,2	90,9	
2009 I-III .....	95,8	95,4	90,8	96,9	99,3	99,5	94,2	87,5	
I-VI .....	96,1	96,6	93,6	93,7	98,5	98,5	94,5	88,5	
I-IX .....	96,2	95,8	95,6	92,2	98,3	96,2	93,5	88,8	
I-XII .....	94,6	96,9	95,3	91,4	98,1	97,8	95,2	85,7	
2010 I-III .....	95,0	93,6	89,2	102,8	99,3	100,7	94,7	88,1	
I-VI .....	94,7	94,5	93,0	94,5	98,8	99,3	90,7	88,3	
I-IX .....	95,2	94,1	94,7	96,4	98,4	97,4	92,1	90,0	
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>									
2008 I-XII .....	2,6	1,6	5,2	6,2	1,5	2,7	8,8	9,1	
2009 I-III .....	4,2	4,6	9,2	3,1	0,7	0,5	5,8	12,5	
I-VI .....	3,9	3,4	6,4	6,3	1,5	1,5	5,5	11,5	
I-IX .....	3,8	4,2	4,4	7,8	1,7	3,8	6,5	11,2	
I-XII .....	3,6	3,1	4,7	8,6	1,9	2,2	4,8	14,3	
2010 I-III .....	5,0	6,2	10,8	-2,8	0,7	-0,7	5,3	11,9	
I-VI .....	5,3	5,4	7,0	5,5	1,5	0,7	9,3	11,7	
I-IX .....	4,8	5,8	5,3	3,6	1,6	2,6	7,9	10,0	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13.

**TABL. 28. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manu- facturing</i>	W tym <i>Of which</i>						
			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	budownictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering</i>	admini- trowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>adminis- trative and sup- port service activities</i>	
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>									
2008 I-XII .....	1,8	0,6	4,2	5,0	1,1	2,0	6,6	7,8	
2009 I-III.....	3,9	6,6	7,7	1,9	0,4	0,1	4,2	11,4	
I-VI.....	3,3	3,6	5,5	5,2	1,1	0,9	4,2	10,4	
I-IX.....	3,2	3,9	3,8	6,4	1,2	3,0	4,9	9,7	
I-XII .....	2,9	2,4	3,7	7,3	1,5	1,5	3,4	10,8	
2010 I-III.....	4,1	5,2	8,7	-3,9	0,5	-0,9	3,7	10,8	
I-VI.....	4,6	4,7	5,8	4,2	1,0	0,4	8,2	10,3	
I-IX.....	4,0	4,8	4,3	2,6	1,3	2,0	6,8	8,6	
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>									
2008 I-XII .....	26,4	26,9	44,6	53,7	18,8	24,2	65,2	16,3	
2009 I-III.....	22,7	19,7	19,8	46,1	18,8	41,5	86,1	15,0	
I-VI.....	25,8	38,4	33,1	34,0	17,7	42,7	65,2	14,6	
I-IX.....	28,4	42,2	35,0	44,6	16,1	40,6	78,6	18,8	
I-XII .....	28,2	39,0	28,8	60,6	16,5	37,2	15,1	17,2	
2010 I-III.....	30,9	48,7	34,3	66,5	12,7	28,0	13,7	19,7	
I-VI.....	31,3	55,5	36,4	44,6	14,0	19,2	17,1	17,0	
I-IX.....	30,7	60,4	26,6	44,0	13,6	18,2	11,0	19,7	
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>									
2008 I-XII .....	92,8	81,8	131,8	136,5	72,2	57,8	163,3	99,9	
2009 I-III.....	94,4	85,0	132,9	126,2	71,4	98,8	156,9	102,9	
I-VI.....	96,0	106,6	128,2	122,9	68,8	100,3	126,2	97,8	
I-IX.....	102,0	117,1	129,1	128,6	70,9	99,2	141,5	109,1	
I-XII .....	95,8	105,0	119,6	136,4	64,8	78,3	32,5	116,0	
2010 I-III.....	103,4	123,4	139,2	137,6	57,8	84,0	30,1	129,0	
I-VI.....	96,0	133,2	119,6	119,0	61,9	82,3	31,9	130,7	
I-IX.....	106,4	142,8	112,1	112,7	64,6	77,3	24,7	136,7	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13.

TABL. 28. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH <sup>a</sup> (dok.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT <sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	przetwórstwo przemysłowe manufac-turing	W tym <i>Of which</i>						
			wytwarza- nie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditio- ning supply</i>	budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwa- terowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accom- modation and cater- ing</i>	admini- strowanie i działal- ność wspierają- ca <sup>Δ</sup> <i>adminis- trative and sup- port service activities</i>	
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>									
2008	I-XII .....	440	105	6	54	106	10	15	62
2009	I-III.....	447	106	5	63	104	12	17	59
	I-VI.....	458	108	5	63	108	13	18	61
	I-IX.....	465	110	5	63	110	14	18	62
	I-XII .....	470	111	5	65	113	14	17	61
2010	I-III.....	427	91	4	54	97	14	16	60
	I-VI.....	442	103	5	54	101	16	16	63
	I-IX.....	445	91	5	55	102	16	16	63
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>									
2008	I-XII .....	75,2	70,5	100,0	83,3	77,4	70,0	80,0	75,8
2009	I-III.....	63,5	63,2	100,0	61,9	58,7	66,7	70,6	61,0
	I-VI.....	69,2	63,9	100,0	66,7	66,7	76,9	83,3	70,5
	I-IX.....	69,5	61,8	100,0	65,1	65,5	71,4	83,3	77,4
	I-XII .....	68,5	60,4	100,0	70,8	44,1	78,6	82,4	73,8
2010	I-III.....	60,4	64,8	100,0	57,4	56,7	42,9	31,3	58,3
	I-VI.....	67,4	72,8	100,0	61,1	71,3	50,0	50,0	66,7
	I-IX.....	70,3	67,0	100,0	61,8	74,5	56,3	62,5	69,8
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % <i>Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %</i>									
2008	I-XII .....	72,9	68,2	100,0	90,2	59,9	88,5	91,2	93,6
2009	I-III.....	70,8	74,9	100,0	73,5	53,3	42,0	89,7	73,6
	I-VI.....	72,9	75,6	100,0	71,5	54,1	94,8	94,5	92,1
	I-IX.....	81,5	67,9	100,0	86,4	82,7	91,3	94,2	88,4
	I-XII .....	81,6	66,6	100,0	88,6	82,5	92,7	94,0	88,9
2010	I-III.....	68,3	67,6	100,0	69,3	43,6	57,2	85,5	81,0
	I-VI.....	69,2	64,1	100,0	64,8	71,3	50,0	50,0	69,8
	I-IX.....	73,1	71,7	100,0	74,3	58,3	10,4	89,4	90,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13.

**TABL. 29. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE  
I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

*CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES*

*OF ENTERPRISES<sup>a</sup>*

*End of period*

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>inventories</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	z tytułu do- staw i usług <sup>c</sup> <i>from deli- veries and services <sup>c</sup></i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
				w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>			
2008	I-XII.....	16802,0	4038,9	849,9	2034,3	8803,5	5961,6
2009	I-III.....	16951,1	4088,0	752,5	2089,5	9344,9	6223,0
	I-VI.....	17375,3	3847,8	544,1	2047,1	9452,5	6401,4
	I-IX.....	17546,3	3802,7	405,3	2103,1	9476,0	6392,5
	I-XII.....	17597,4	4075,4	663,2	2201,9	9170,1	6078,2
2010	I-III.....	17263,7	4009,7	713,6	2075,8	8850,9	5838,3
	I-VI.....	17948,1	3992,6	547,6	2198,3	9350,2	6362,9
	I-IX.....	18860,3	4133,9	458,9	2301,7	10023,5	6802,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>				Zobowią- zania długoter- minowe <i>Long- term liabilitie- ies</i>
		inwestycje krótkoter- minowe short-term invest- ments	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe <i>short-term inter- period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and services</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insur- ance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>								
2008	I-XII .....	3494,8	464,7	13259,0	3888,9	5547,7	1097,1	6869,4
2009	I-III .....	2953,6	564,5	13025,3	3998,0	5349,4	1122,1	7077,0
	I-VI .....	3478,5	596,5	13467,3	3877,0	5611,8	1265,5	6787,2
	I-IX .....	3660,1	607,4	12877,8	3470,1	5720,2	1191,9	7243,8
	I-XII .....	3814,1	538,0	13547,7	3957,0	5980,3	898,7	6908,2
2010	I-III .....	3775,4	627,6	12207,3	3658,8	5295,4	1016,2	7555,9
	I-VI .....	3976,0	.	12704,4	3794,9	5570,4	1040,3	8389,7
	I-IX .....	4059,1	.	13235,5	3789,5	5956,8	1133,4	8535,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. c Regardless the maturity date.



TABL. 30. AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>1</sup>  
 CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>1</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Zapasy <i>Stocks</i>			Należności krótkoterminowe <i>Short-term dues</i>		Inwestycje krótko- termino- we <i>Short-term invest- ments</i>
		razem <i>total</i>	w tym	<i>of which</i>	razem <i>total</i>	z tytułu dostaw, i usług <sup>2</sup>	
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		<i>of which from deliver- ies and services</i> <sup>2</sup>	
a - stan w dniu 30 VI 2010 r. <i>as of June 30, 2009</i> b - stan w dniu 31 IX 2010 r. <i>as of September 31, 2010</i>		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
<b>OGÓŁEM..... a</b>	<b>17948,1</b>	<b>3992,6</b>	<b>547,6</b>	<b>2198,3</b>	<b>9350,2</b>	<b>6362,9</b>	<b>3976,0</b>
<b>TOTAL..... b</b>	<b>18860,3</b>	<b>4133,9</b>	<b>458,9</b>	<b>2301,7</b>	<b>10023,5</b>	<b>6802,9</b>	<b>4059,1</b>
w tym: <i>of which:</i>							
Przetwórstwo przemysło- we ..... a	5332,8	1452,3	438,1	222,2	2206,1	1850,8	1577,0
<i>Industry</i> ..... b	5391,5	1339,7	359,7	175,4	2287,0	1929,2	1678,3
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wod- ną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... a	1737,8	93,1	-	1,9	1020,1	897,2	446,1
<i>Electricity, gas, steam</i> ..... b	1749,4	143,9	-	2,0	1082,9	945,9	336,2
<i>and air conditioning supply</i>							
Dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja <sup>Δ</sup> ..... a	315,9	33,9	0,3	18,9	171,7	152,5	106,1
<i>Water supply; sewerage,</i> ..... b	300,6	43,9	0,5	26,4	179,0	156,1	74,4
<i>waste management and remediation activities</i>							
Budownictwo ..... a	1345,3	361,1	33,0	116,4	542,1	489,2	324,8
<i>Construction</i> ..... b	1474,4	396,7	26,8	133,0	566,5	480,8	362,5
Handel; naprawa pojaz- dów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... a	4367,0	1785,3	54,2	1629,5	1960,3	1586,3	572,9
<i>Trade; repair of motor</i> ..... b	4894,5	1952,9	54,0	1773,3	2287,6	1857,2	610,8
<i>vehicles</i> <sup>Δ</sup>							
Transport i gospodarka magazynowa ..... a	373,6	90,5	-	86,8	205,0	164,4	62,8
<i>Transportation</i> ..... b	395,0	78,3	-	74,5	229,8	182,0	70,7
<i>and storage</i>							
Zakwaterowanie <sup>Δ</sup> i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... a	187,1	14,1	0,1	6,4	72,9	47,7	84,3
<i>Accommodation and</i> ..... b	159,9	15,5	-	7,2	71,8	44,3	57,4
<i>catering</i> <sup>Δ</sup>							
Informacja i komuni- kacja ..... a	500,6	58,5	6,8	42,1	250,9	209,9	162,4
<i>Information and commu- nication</i> ..... b	546,0	57,0	6,0	38,4	278,5	236,1	186,7
Administrowanie i dzia- łalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... a	3146,6	50,3	0,2	45,9	2623,4	703,4	392,2
<i>Administrative and sup- por service activities</i> ..... b	3136,5	53,0	0,1	45,9	2571,9	702,8	433,1

1 Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. 2 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

1 See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. 2 Regardless the maturity date.

TABL. 31. ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE <sup>1</sup> PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>2</sup>  
 SHORT-TERM LIABILITIES <sup>1</sup> OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - stan w dniu 30 VI 2010 r. as of June 30, 2009 b - stan w dniu 31 IX 2010 r. as of September 31, 2010	Ogółem Grand total	W tym Of which	
		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>3</sup> from deliveries and services <sup>3</sup>
		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł	
<b>OGÓŁEM..... a</b>	<b>12704,4</b>	<b>3794,9</b>	<b>5570,4</b>
<b>TOTAL..... b</b>	<b>13235,5</b>	<b>3789,5</b>	<b>5956,8</b>
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe ..... a	2840,0	427,3	1653,8
Industry..... b	2777,8	397,1	1660,4
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... a	1225,4	34,7	536,8
Electricity, gas, steam and air conditioning supply..... b	1266,0	79,4	576,1
Dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... a	100,3	8,0	54,7
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities..... b	139,6	5,9	59,3
Budownictwo..... a	728,7	142,0	393,1
Construction..... b	824,6	157,7	442,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... a	4095,3	1147,4	2242,7
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> ..... b	4485,2	1191,3	2526,1
Transport i gospodarka magazy- nowa..... a	325,6	54,9	187,3
Transportation and storage..... b	389,0	59,3	196,3
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... a	493,2	359,6	67,4
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> ..... b	523,6	325,8	78,4
Informacja i komunikacja ..... a	196,5	30,3	120,0
Information and communica- tion..... b	238,4	53,9	140,0
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... a	2307,1	1502,0	171,9
Administrative and suppor service activities..... b	2198,5	1435,8	158,3

<sup>1</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>2</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>3</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>1</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds.  
<sup>2</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>3</sup> Regardless the maturity date.

**TABL. 32. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH WOJ. DOLNOŚLĄSKIEGO LICZĄCYCH 40 TYS. LUDNOŚCI I WIĘCEJ W OKRESIE I-III KWARTAŁU 2010 R.**  
**MAJOR DATA ON CITIES IN DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP WHERE LIVE 40 THOUS.**  
**AND MORE POPULATION IN I-III QUARTER 2010**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bole- sławiec	Głogów	Jelenia Góra	Legnica	Lubin	Świdni- ca	Wał- brzych	Wro- cław
Ludność <sup>a</sup> ..... <i>Population</i> <sup>a</sup>	39891	67764	84306	104031	74368	59527	120724	632561
w tym kobiety ..... <i>of which female</i>	21203	35184	44913	54781	38776	31401	63843	337711
Przyrost naturalny <sup>b</sup> na 1000 ludności ..... <i>Natural increase</i> <sup>b</sup> <i>per</i> <i>1000 population</i>	-1,59	3,98	-5,17	0,50	2,72	-0,13	-3,94	0,51
Saldo migracji stałej <sup>b</sup> na 1000 ludności ..... <i>Net permanent migra-</i> <i>tion</i> <sup>b</sup> <i>per 1000 popula-</i> <i>tion</i>	-5,68	-9,59	-0,81	-2,39	-7,84	-2,62	-5,78	1,97
Podmioty gospodarki narodowej ..... <i>National economy enti-</i> <i>ties</i>	4514	7005	12544	13434	7479	8205	13959	100729
w tym: <i>of which:</i>								
osoby fizyczne pro- wadzące działalność gospodarczą..... <i>natural persons car-</i> <i>rying out econo-</i> <i>mic activities</i>	2971	5381	8645	9656	5871	5209	8579	69291
spółki handlowe ..... <i>commercial companies</i>	233	393	1044	792	417	559	829	12416
handel; naprawa po- jazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> ..... <i>trade; repair of motor</i> <i>vehicles</i> <sup>Δ</sup>	1226	2118	3252	3766	2213	2115	3612	25160
obsługa rynku nieru- chomości <sup>Δ</sup> ..... <i>real estate activities</i> <sup>Δ</sup>	777	293	1690	1546	274	1349	2922	8721
Mieszkania oddane do użytkowania ..... <i>Dwellings completed</i>	38	236	215	405	139	133	43	4039
w tym: <i>of which:</i>								
indywidualne..... <i>individual</i>	26	51	52	53	41	29	13	200
przeznaczone na sprzedaż lub wyna- jem..... <i>for sale or rent</i>	12	89	163	145	98	73	30	2507

a Stan w dniu 30 IV. b W II kwartale 2010 r. c Stan w dniu 30 IX.

a As of 30 IV b In II quarter 2010. c As of 30 IX.

TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH

**A. LUDNOŚĆ.** Stan w końcu okresu  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES*  
*A. POPULATION. End of period*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009					2010	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
<b>OGÓŁEM</b> w tys. <i>TOTAL</i> in thous.								
Białystok .....	294,2	294,2	294,4	294,6	294,7	294,8	295,0	
Bydgoszcz .....	358,9	358,3	358,0	357,8	357,7	357,2	356,9	
Gdańsk .....	455,6	455,7	455,8	456,0	456,6	456,7	456,9	
Gorzów Wielkopolski .....	125,2	125,2	125,1	125,2	125,4	125,4	125,4	
Katowice .....	309,6	309,1	308,7	308,5	308,5	308,2	307,7	
Kielce .....	205,1	204,9	204,9	204,8	204,8	204,7	204,4	
Kraków .....	754,6	754,5	754,9	755,7	755,0	755,2	755,5	
Lublin .....	350,5	350,3	350,4	350,4	349,4	349,2	349,0	
Łódź .....	747,2	745,6	744,5	743,5	742,4	740,9	739,8	
Olsztyn .....	176,1	176,3	176,4	176,5	176,5	176,5	176,5	
Opole .....	126,2	126,1	126,0	126,0	125,8	125,7	125,7	
Poznań .....	557,3	556,4	556,0	555,7	554,2	553,3	552,7	
Rzeszów .....	170,7	172,7	172,8	173,0	172,8	177,8	177,9	
Szczecin .....	406,9	406,6	406,4	406,4	406,3	406,1	405,9	
Toruń .....	206,0	205,9	205,9	205,9	205,7	205,6	205,6	
Warszawa .....	1709,8	1710,1	1711,5	1713,9	1714,4	1715,2	1716,9	
<b>Wrocław .....</b>	<b>632,2</b>	<b>632,1</b>	<b>632,2</b>	<b>632,6</b>	<b>632,1</b>	<b>632,2</b>	<b>632,6</b>	
Zielona Góra .....	117,6	117,5	117,6	117,7	117,5	117,5	117,5	

w tym kobiety

of chich female

Białystok .....	156,7	156,7	156,8	157,0	157,0	157,1	157,2	
Bydgoszcz .....	190,8	190,6	190,4	190,4	190,4	190,2	190,0	
Gdańsk .....	240,0	240,0	240,0	240,2	240,7	240,7	240,8	
Gorzów Wielkopolski .....	65,6	65,6	65,6	65,7	65,8	65,9	65,9	
Katowice .....	163,3	163,0	162,8	162,7	162,8	162,6	162,4	
Kielce .....	108,1	108,0	108,0	108,0	108,2	108,0	107,9	
Kraków .....	401,6	401,6	401,8	402,4	402,1	402,2	402,4	
Lublin .....	189,2	189,1	189,2	189,3	188,7	188,6	188,5	
Łódź .....	407,5	406,7	406,2	405,7	405,2	404,3	403,8	
Olsztyn .....	94,5	94,5	94,5	94,6	94,5	94,5	94,5	
Opole .....	67,3	67,2	67,2	67,2	67,0	67,0	67,0	
Poznań .....	297,7	297,3	297,1	296,9	296,1	295,6	295,3	
Rzeszów .....	90,0	91,1	91,2	91,3	91,2	93,6	93,7	
Szczecin .....	213,9	213,8	213,7	213,7	213,6	213,5	213,5	
Toruń .....	110,7	110,6	110,7	110,7	110,5	110,4	110,4	
Warszawa .....	923,5	923,7	924,5	926,1	926,5	926,9	927,7	
<b>Wrocław .....</b>	<b>337,1</b>	<b>337,2</b>	<b>337,3</b>	<b>337,6</b>	<b>337,4</b>	<b>337,5</b>	<b>337,7</b>	
Zielona Góra .....	62,5	62,4	62,5	62,6	62,5	62,5	62,5	

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW OGÓŁEM w tys.</b> <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous.</i>								
Białystok.....	39,7	38,6	38,6	37,6	37,4	37,2	37,4	37,5
Bydgoszcz.....	60,0	57,5	58,0	57,6	57,7	55,8	56,9	57,3
Gdańsk.....	80,7	80,1	80,8	80,8	79,5	79,0	79,5	79,9
Gorzów Wielkopolski.....	22,9	22,0	21,8	21,7	21,9	21,9	22,0	22,9
Katowice.....	171,2	172,2	161,1	161,3	161,6	160,9	160,8	160,1
Kielce.....	39,2	38,7	38,5	38,4	38,1	37,6	37,9	38,2
Kraków.....	191,2	199,1	192,1	196,1	195,2	195,8	195,5	195,4
Lublin.....	54,4	55,9	55,8	56,9	57,0	55,9	56,2	57,9
Łódź.....	118,7	117,9	116,0	116,0	116,5	114,2	115,8	116,1
Olsztyn.....	35,8	31,2	31,0	31,0	31,0	29,8	30,3	30,6
Opole.....	26,6	23,6	23,4	23,3	23,2	23,4	23,6	23,9
Poznań.....	152,6	144,3	142,1	141,3	141,0	138,2	137,8	137,8
Rzeszów.....	45,3	45,7	45,5	45,3	45,3	46,1	46,3	46,8
Szczecin.....	50,5	48,3	47,1	45,9	45,6	43,8	43,2	43,4
Toruń.....	38,3	36,9	36,7	36,5	36,7	36,9	37,0	37,8
Warszawa.....	959,8	941,9	940,1	939,7	941,0	937,6	935,6	935,0
<b>Wrocław.....</b>	<b>151,9</b>	<b>153,9</b>	<b>154,1</b>	<b>153,2</b>	<b>153,5</b>	<b>153,3</b>	<b>153,7</b>	<b>153,9</b>
Zielona Góra.....	21,0	21,9	21,7	22,1	21,9	20,9	20,9	21,2

w tym: **PRZEMYSŁ**  
*of which: INDUSTRY*

Białystok.....	15,6	14,5	14,5	14,5	14,4	12,3	14,0	13,9
Bydgoszcz.....	32,5	28,9	28,8	28,7	28,5	28,4	29,2	29,2
Gdańsk.....	37,9	38,5	38,4	38,0	37,7	36,5	36,3	36,3
Gorzów Wielkopolski.....	14,8	13,2	13,0	13,0	13,1	13,3	13,3	13,5
Katowice.....	119,6	119,5	108,3	108,8	108,4	105,4	104,8	104,3
Kielce.....	14,4	13,8	13,4	13,3	13,2	12,9	13,0	13,2
Kraków.....	60,5	52,1	52,4	52,8	52,7	53,8	53,5	53,4
Lublin.....	17,0	17,7	17,7	17,2	17,2	16,6	16,5	17,8
Łódź.....	54,9	52,5	50,1	49,8	50,1	48,9	48,7	48,1
Olsztyn.....	14,5	12,8	12,7	12,6	12,5	12,7	12,8	13,2
Opole.....	9,3	8,9	8,7	8,6	8,5	8,1	8,1	8,2
Poznań.....	58,4	52,5	52,1	52,1	51,8	51,2	51,1	50,9
Rzeszów.....	17,7	17,3	17,1	16,9	16,9	16,7	16,7	16,7
Szczecin.....	19,1	17,3	16,4	15,4	15,0	12,9	13,0	13,0
Toruń.....	19,6	16,5	16,3	16,0	16,1	16,4	16,1	16,2
Warszawa.....	175,5	151,3	151,0	151,8	152,9	149,9	149,9	150,2
<b>Wrocław.....</b>	<b>46,5</b>	<b>46,2</b>	<b>46,3</b>	<b>46,2</b>	<b>46,0</b>	<b>42,7</b>	<b>43,2</b>	<b>43,2</b>
Zielona Góra.....	7,0	7,0	7,0	6,9	6,9	6,7	6,7	6,7

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>BUDOWNICTWO</b> <i>CONSTRUCTION</i>								
Białystok .....	3,8	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	4,2	4,3
Bydgoszcz .....	4,1	4,3	4,4	4,4	4,4	4,1	4,1	4,1
Gdańsk .....	7,8	7,8	8,0	8,0	8,0	8,2	8,3	8,3
Gorzów Wielkopolski .....	1,4	1,6	1,5	1,5	1,6	1,2	1,1	1,2
Katowice .....	11,6	12,1	12,1	12,1	12,0	11,6	11,5	11,5
Kielce .....	4,3	5,2	5,5	5,5	5,6	5,5	5,5	5,5
Kraków .....	17,0	20,1	18,1	18,1	18,3	18,7	18,7	18,5
Lublin .....	7,5	7,3	7,5	7,4	7,5	6,8	6,8	7,1
Łódź .....	6,4	6,8	7,0	6,9	7,1	6,5	6,7	6,9
Olsztyn .....	5,2	4,8	4,8	4,8	4,8	4,4	4,4	4,5
Opole .....	2,3	1,7	1,7	1,8	1,7	1,9	2,0	2,0
Poznań .....	12,7	13,1	12,4	12,3	12,4	11,0	10,9	10,8
Rzeszów .....	5,4	5,2	5,2	5,2	5,3	5,3	5,4	5,5
Szczecin .....	5,6	4,4	4,4	4,3	4,4	4,6	4,7	4,6
Toruń .....	3,2	3,2	3,2	3,2	3,3	3,3	3,2	3,2
Warszawa .....	51,3	54,7	55,2	55,5	55,7	50,2	49,8	49,7
<b>Wrocław .....</b>	<b>11,4</b>	<b>13,0</b>	<b>13,2</b>	<b>12,4</b>	<b>12,6</b>	<b>12,0</b>	<b>11,6</b>	<b>11,5</b>
Zielona Góra .....	1,9	2,4	2,4	2,3	2,3	2,0	2,1	2,1

**HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH<sup>Δ</sup>**  
*TRADE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES<sup>Δ</sup>*

Białystok .....	12,4	12,0	12,1	11,1	11,1	11,1	11,2	11,2
Bydgoszcz .....	9,6	10,8	11,0	10,8	11,0	9,8	9,9	10,1
Gdańsk .....	12,6	13,1	13,5	13,7	13,5	13,2	13,3	13,5
Gorzów Wielkopolski .....	2,6	2,7	2,7	2,7	2,7	2,4	2,4	2,5
Katowice .....	16,0	15,8	15,8	15,4	15,8	15,1	15,0	14,5
Kielce .....	12,8	13,2	13,1	13,0	12,9	12,3	12,3	12,3
Kraków .....	61,1	70,6	66,9	69,8	68,4	63,5	63,5	63,6
Lublin .....	17,5	19,7	19,5	21,6	21,6	21,4	21,7	22,1
Łódź .....	25,7	28,1	28,2	28,2	28,0	26,3	27,6	27,7
Olsztyn .....	8,4	6,4	6,3	6,5	6,5	5,9	6,1	6,0
Opole .....	5,0	4,5	4,5	4,5	4,5	4,3	4,4	4,4
Poznań .....	45,0	40,0	40,0	38,7	38,2	37,9	37,8	37,8
Rzeszów .....	12,6	13,2	13,3	13,3	13,2	13,7	13,9	14,2
Szczecin .....	9,7	9,0	8,9	9,0	9,1	9,0	7,9	8,1
Toruń .....	8,9	10,3	10,4	10,3	10,4	10,2	10,2	10,1
Warszawa .....	216,3	215,3	214,5	214,4	214,9	214,6	213,2	212,6
<b>Wrocław .....</b>	<b>33,8</b>	<b>38,2</b>	<b>38,1</b>	<b>38,0</b>	<b>38,0</b>	<b>37,4</b>	<b>37,5</b>	<b>37,5</b>
Zielona Góra .....	4,8	5,3	5,3	5,2	5,0	4,9	4,8	4,8

TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

**B. RYNEK PRACY (cd.)**

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

B. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA<sup>Δ</sup></b>								
<i>ACCOMMODATION CATERING<sup>Δ</sup></i>								
Białystok .....	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,8	0,9	0,9
Bydgoszcz .....	1,0	1,4	1,4	1,4	1,3	1,2	1,3	1,3
Gdańsk .....	1,6	1,4	1,4	1,6	1,2	1,2	1,2	1,2
Gorzów Wielkopolski .....	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,3
Katowice .....	1,0	0,8	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8
Kielce .....	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7
Kraków .....	6,9	6,8	6,6	6,6	6,5	6,8	6,8	6,8
Lublin .....	1,1	0,9	0,9	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8
Łódź .....	1,3	1,1	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2	1,3
Olsztyn .....	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7
Opole .....	0,7	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5
Poznań .....	2,8	2,2	2,1	2,3	2,2	2,3	2,3	2,3
Rzeszów .....	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5	0,4	0,4	0,5
Szczecin .....	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,4	1,3
Toruń .....	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6
Warszawa .....	29,4	30,2	30,4	30,6	29,8	28,4	28,8	29,0
<b>Wrocław .....</b>	<b>6,9</b>	<b>8,1</b>	<b>7,8</b>	<b>7,9</b>	<b>7,8</b>	<b>8,0</b>	<b>7,9</b>	<b>8,0</b>
Zielona Góra .....	0,2	0,3	0,3	1,0	0,8	0,3	0,2	0,2

**TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA***TRANSPORT AND STORAGE*

Białystok .....	2,2	2,4	2,4	2,4	2,3	2,3	2,2	2,2
Bydgoszcz .....	2,5	2,2	2,2	2,2	2,2	2,4	2,4	2,4
Gdańsk .....	6,8	7,3	7,3	7,3	7,0	6,2	6,2	6,3
Gorzów Wielkopolski .....	0,9	1,2	1,2	1,1	1,1	1,2	1,3	2,0
Katowice .....	4,3	3,6	3,6	3,6	3,7	4,6	5,0	4,9
Kielce .....	1,3	0,9	0,9	0,9	0,9	1,0	1,1	1,2
Kraków .....	6,9	5,7	5,2	5,6	6,1	4,4	7,5	7,5
Lublin .....	2,9	3,0	3,0	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5
Łódź .....	5,7	5,4	5,4	5,4	5,4	5,5	5,6	5,6
Olsztyn .....	1,6	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Opole .....	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	2,0	2,1	2,1
Poznań .....	7,9	7,6	7,5	7,4	7,4	6,9	7,3	7,3
Rzeszów .....	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,0	1,0	1,0
Szczecin .....	5,7	6,3	6,3	6,2	6,2	6,1	6,2	6,2
Toruń .....	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	1,2	1,5
Warszawa .....	302,7	248,5	246,7	244,9	243,2	237,1	235,7	235,1
<b>Wrocław .....</b>	<b>7,7</b>	<b>5,5</b>	<b>5,4</b>	<b>5,4</b>	<b>5,4</b>	<b>5,6</b>	<b>5,6</b>	<b>5,5</b>
Zielona Góra .....	1,2	1,1	1,1	1,1	1,0	1,1	1,1	1,1

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>z ogółem: sektor publiczny</b> <i>of total: public sector</i>								
Białystok .....	5,0	5,0	4,9	4,9	4,4	4,3	4,2	4,2
Bydgoszcz .....	6,8	6,2	6,2	6,0	6,0	5,8	5,9	6,1
Gdańsk .....	16,5	18,0	17,9	17,9	19,1	19,1	18,7	18,7
Gorzów Wielkopolski .....	1,6	2,1	2,1	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Katowice .....	101,0	101,2	101,1	101,0	100,8	99,1	98,5	97,9
Kielce .....	4,1	4,5	4,1	4,1	4,1	4,1	4,1	3,8
Kraków .....	21,6	21,3	20,5	20,4	20,4	20,4	19,9	19,8
Lublin .....	5,8	5,7	5,7	5,4	5,4	5,3	5,3	5,3
Łódź .....	12,4	10,9	10,8	10,7	10,8	10,3	10,3	10,2
Olsztyn .....	3,1	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	2,9
Opole .....	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,4	2,4	2,4
Poznań .....	20,6	20,7	20,6	20,5	20,4	19,5	19,4	19,5
Rzeszów .....	3,1	3,2	3,2	3,2	3,2	3,0	3,0	3,2
Szczecin .....	9,9	10,1	9,1	8,1	7,7	6,1	6,1	5,9
Toruń .....	6,8	5,9	5,5	5,4	5,6	5,5	5,3	5,3
Warszawa .....	298,3	287,2	285,5	283,4	281,3	273,1	271,8	271,1
<b>Wrocław .....</b>	<b>15,2</b>	<b>14,7</b>	<b>14,7</b>	<b>14,6</b>	<b>14,5</b>	<b>14,6</b>	<b>14,5</b>	<b>14,5</b>
Zielona Góra .....	2,9	2,9	2,9	2,9	2,9	2,8	2,8	2,8
<b>sektor prywatny</b> <i>private sector</i>								
Białystok .....	34,6	33,7	33,7	32,6	33,0	32,9	33,2	33,3
Bydgoszcz .....	53,2	51,3	51,8	51,6	51,7	50,0	51,0	51,2
Gdańsk .....	64,2	62,1	62,9	62,9	60,4	59,9	60,8	61,1
Gorzów Wielkopolski .....	21,3	19,8	19,7	20,2	20,4	20,4	20,5	21,4
Katowice .....	70,2	71,0	60,0	60,4	60,8	61,8	62,3	62,1
Kielce .....	35,1	34,2	34,4	34,3	34,0	33,5	33,8	34,4
Kraków .....	169,6	177,8	171,6	175,7	174,8	175,4	175,6	175,5
Lublin .....	48,6	50,2	50,1	51,5	51,6	50,5	50,8	52,6
Łódź .....	106,3	107,0	105,2	105,3	105,7	103,9	105,5	105,8
Olsztyn .....	32,7	28,2	28,0	27,9	28,0	26,9	27,3	27,7
Opole .....	24,1	21,1	20,9	20,9	20,8	21,0	21,2	21,5
Poznań .....	132,0	123,6	121,5	120,8	120,6	118,7	118,4	118,3
Rzeszów .....	42,2	42,5	42,3	42,1	42,0	43,1	43,3	43,6
Szczecin .....	40,6	38,2	38,0	37,8	37,9	37,7	37,1	37,4
Toruń .....	31,6	30,9	31,2	31,1	31,1	31,4	31,8	32,5
Warszawa .....	661,5	654,8	654,6	656,3	659,7	664,5	663,8	664,0
<b>Wrocław .....</b>	<b>136,7</b>	<b>139,2</b>	<b>139,5</b>	<b>138,7</b>	<b>139,0</b>	<b>138,7</b>	<b>139,1</b>	<b>139,4</b>
Zielona Góra .....	18,1	18,9	18,8	19,2	19,0	18,1	18,1	18,4



TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI<sup>a</sup></b> w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS<sup>a</sup></i> in thous.								
Białystok .....	9,2	12,1	12,0	12,8	14,1	15,5	14,6	14,7
Bydgoszcz .....	8,1	10,1	10,5	11,2	12,4	13,8	12,5	12,3
Gdańsk .....	4,8	6,9	6,9	7,7	9,5	11,4	10,7	10,3
Gorzów Wielkopolski .....	2,4	3,6	3,6	3,3	4,4	5,1	4,6	4,5
Katowice .....	3,8	5,5	5,1	5,8	6,6	8,4	7,1	7,0
Kielce .....	10,5	11,6	11,1	10,9	11,3	12,3	11,6	11,6
Kraków .....	10,6	13,6	13,3	14,6	16,0	18,9	17,6	17,5
Lublin .....	11,6	13,8	13,0	13,5	14,8	16,1	15,0	15,6
Łódź .....	22,5	27,6	27,5	29,1	32,0	35,0	34,1	32,9
Olsztyn .....	3,6	5,0	4,8	5,3	6,1	6,5	5,9	5,6
Opole .....	3,0	3,7	3,6	3,7	4,1	4,7	4,4	4,6
Poznań .....	5,6	7,4	7,6	8,6	10,2	11,9	10,8	10,2
Rzeszów .....	6,0	6,8	6,8	7,2	7,4	8,1	7,8	7,9
Szczecin .....	7,4	11,0	11,2	12,3	14,3	17,0	16,1	15,7
Toruń .....	5,6	6,8	6,7	6,9	7,7	8,1	7,0	6,8
Warszawa .....	20,7	24,1	25,9	29,0	31,3	37,7	38,9	38,0
<b>Wrocław .....</b>	<b>10,6</b>	<b>12,7</b>	<b>13,5</b>	<b>14,6</b>	<b>16,2</b>	<b>18,5</b>	<b>18,0</b>	<b>18,1</b>
Zielona Góra .....	2,7	3,7	3,6	3,9	4,4	5,0	4,6	4,4

**STOPA BEZROBOCIA<sup>a</sup> w %**  
**UNEMPLOYMENT RATE<sup>a</sup> in %**

Białystok .....	7,9	10,0	10,0	10,6	11,6	12,6	12,0*	11,9
Bydgoszcz .....	5,8	6,1	6,3	6,7	7,3	8,1	7,6*	7,5
Gdańsk .....	2,5	3,6	3,6	4,1	4,9	5,9	5,5	5,1
Gorzów Wielkopolski .....	4,3	6,2	6,2	5,7	7,6	8,5	7,8*	7,7
Katowice .....	1,9	2,7	2,6	2,9	3,3	4,2	3,5	3,4
Kielce .....	9,7	10,5	10,2	10,0	10,3	11,4*	10,7*	10,7
Kraków .....	2,8	3,6	3,5	3,9	4,2	4,9	4,6	4,4
Lublin .....	7,4	8,6	8,2	8,5	9,3	10,0	9,3	9,4
Łódź .....	6,7	8,3	8,3	8,7	9,5	10,3	10,1*	9,7
Olsztyn .....	4,2	5,8	5,6	6,2	7,1	7,5	7,0*	6,6
Opole .....	4,4	5,4	5,1	5,3	5,9	6,6	6,1	6,5
Poznań .....	1,7	2,4	2,4	2,7	3,2	3,7	3,3*	3,2
Rzeszów .....	6,0	6,7	6,6	7,0	7,2	7,8	7,5	7,6
Szczecin .....	4,2	6,3	6,4	7,0	8,1	9,4	9,4*	9,1
Toruń .....	6,8	7,4	7,3	7,5	8,3	8,7	7,8*	7,6
Warszawa .....	1,9	2,2	2,4	2,7	2,9	3,4	3,5	3,4
<b>Wrocław .....</b>	<b>3,5</b>	<b>4,0</b>	<b>4,2</b>	<b>4,6</b>	<b>5,0</b>	<b>5,7</b>	<b>5,5</b>	<b>5,6</b>
Zielona Góra .....	4,9	6,4	6,3	6,8	7,5	8,5	7,7*	7,5

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>a</sup> End of period.

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>OFERTY PRACY<sup>a</sup> w tys.</b> <i>JOB OFFERS<sup>a</sup> in thous.</i>								
Białystok.....	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
Bydgoszcz.....	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	0,5	0,3	0,8
Gdańsk.....	0,6	0,5	4,1	0,3	0,3	0,6	0,7	0,9
Gorzów Wielkopolski.....	0,3	0,3	0,4	0,5	0,1	0,2	0,2	0,2
Katowice.....	0,2	0,7	0,5	0,6	0,3	0,8	0,9	0,9
Kielce.....	0,0	0,3	0,4	0,4	0,1	0,3	0,2	0,1
Kraków.....	1,1	1,4	1,3	1,9	1,4	2,1	1,9	1,8
Lublin.....	0,1	0,2	0,2	0,4	0,1	0,4	0,3	0,2
Łódź.....	1,1	1,3	1,4	1,7	0,5	1,2	1,3	1,5
Olsztyn.....	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
Opole.....	1,2	0,6	0,7	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5
Poznań.....	0,2	0,6	0,4	0,3	0,4	0,6	0,4	0,3
Rzeszów.....	0,3	0,3	0,3	0,6	0,3	0,5	0,4	0,6
Szczecin.....	0,3	0,6	0,3	0,4	0,3	0,7	0,6	0,6
Toruń.....	0,1	0,1	0,1	0,3	0,2	0,4	0,4	0,4
Warszawa.....	1,5	1,0	1,0	1,0	0,6	1,5	1,3	1,4
<b>Wrocław.....</b>	<b>2,8</b>	<b>1,4</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>0,7</b>
Zielona Góra.....	0,1	0,0	0,0	0,3	0,2	0,5	0,4	0,5

**LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY<sup>a</sup>**  
*NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER<sup>a</sup>*

Białystok.....	296	170	129	62	166	141	206	144
Bydgoszcz.....	28	59	46	49	106	29	43	15
Gdańsk.....	8	15	17	29	30	20	16	11
Gorzów Wielkopolski.....	9	10	9	7	52	26	21	22
Katowice.....	18	8	9	10	20	11	8	8
Kielce.....	3490	36	26	26	191	41	62	135
Kraków.....	10	10	10	8	11	9	9	10
Lublin.....	190	56	55	32	174	43	60	70
Łódź.....	20	22	20	18	60	30	26	21
Olsztyn.....	65	82	62	60	139	95	55	54
Opole.....	3	6	5	8	11	13	9	10
Poznań.....	24	13	19	31	28	20	26	31
Rzeszów.....	22	26	22	11	28	16	19	12
Szczecin.....	27	18	33	34	55	24	25	25
Toruń.....	64	48	59	21	43	22	18	16
Warszawa.....	14	25	25	30	56	26	30	27
<b>Wrocław.....</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>22</b>	<b>26</b>	<b>21</b>	<b>24</b>
Zielona Góra.....	35	459	3584	15	28	11	10	8

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>a</sup> End of period.

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł								
Białystok.....	2849,29	2901,37	2866,63	2902,84	2928,97	2989,07	2974,80	3005,90
Bydgoszcz.....	2854,26	2875,62	2859,86	2867,52	2902,83	2930,30	2932,46	2977,11
Gdańsk.....	3996,08	4142,87	4176,46	4179,80	4194,77	4351,13	4264,31	4240,60
Gorzów Wielkopolski.....	2555,10	2555,89	2600,14	2650,01	2691,87	2715,72	2761,30	2785,34
Katowice.....	4362,39	4852,80	4477,81	4420,35	4610,19	4724,57	4440,29	4419,96
Kielce.....	2746,40	2802,76	2850,63	2859,53	2884,88	2862,35	2897,19	2907,53
Kraków.....	3191,63	3331,94	3308,41	3289,44	3304,97	3365,82	3390,83	3408,12
Lublin.....	2784,14	2915,89	2836,65	2790,66	2828,80	2884,65	2894,43	2985,40
Łódź.....	2821,93	3031,55	2951,00	2960,23	2975,51	3135,53	3083,81	3098,14
Olsztyn.....	2985,79	3107,37	3040,74	3043,87	3056,44	3169,79	3140,14	3158,99
Opole.....	2937,51	2946,07	2961,14	2985,24	3038,82	2988,19	3016,87	3060,60
Poznań.....	3576,07	3591,52	3644,28	3656,66	3687,98	3766,24	3817,54	3795,80
Rzeszów.....	3067,31	3146,43	3149,87	3158,17	3215,40	3306,07	3292,08	3342,99
Szczecin.....	3135,02	3355,00	3439,94	3358,72	3391,12	3311,00	3347,46	3377,85
Toruń.....	3157,23	3090,01	3033,04	3044,06	3080,78	3084,52	3083,76	3108,12
Warszawa.....	4206,41	4450,53	4430,69	4432,50	4456,42	4491,10	4507,94	4441,90
Wrocław.....	3177,44	3285,46	3335,27	3308,19	3331,66	3404,14	3408,56	3418,90
Zielona Góra.....	2730,56	2900,43	2925,89	2921,11	2907,51	2897,97	3119,77	2872,90

w tym: **PRZEMYSŁ**  
*of which: INDUSTRY*

Białystok .....	2885,15	2996,51	2894,03	2924,26	2962,01	3120,58	3081,51	3061,04
Bydgoszcz .....	2951,11	2960,53	2980,01	3015,35	3065,11	3202,69	3163,26	3216,10
Gdańsk .....	4349,26	4412,06	4455,50	4435,03	4429,86	4767,57	4595,52	4566,33
Gorzów Wielkopolski .....	2715,25	2675,52	2741,27	2791,64	2834,64	2895,16	2968,99	2993,79
Katowice .....	4882,32	5577,30	5082,16	4958,65	5220,68	5513,24	5024,80	4982,50
Kielce .....	2983,37	3072,11	3160,02	3162,15	3213,03	3177,82	3235,43	3248,11
Kraków .....	3690,32	3970,89	3885,57	3862,39	3871,77	4067,54	4002,51	4023,44
Lublin .....	3210,15	3349,45	3313,80	3193,68	3230,82	3370,88	3346,50	3534,92
Łódź .....	2839,92	3104,84	2950,91	2951,69	2961,71	3235,47	3144,88	3173,68
Olsztyn .....	3370,64	3704,20	3491,32	3473,56	3472,50	3746,89	3606,89	3557,08
Opole .....	3577,12	3545,31	3585,09	3617,18	3691,80	3723,55	3730,72	3756,46
Poznań .....	4197,13	4122,86	4248,44	4275,41	4320,15	4545,20	4559,42	4553,03
Rzeszów .....	3417,36	3424,70	3420,27	3442,10	3585,77	3507,93	3517,80	3565,64
Szczecin .....	3276,17	3479,82	3486,82	3434,45	3429,57	3375,88	3440,27	3473,45
Toruń .....	3056,90	3187,25	3081,28	3090,27	3110,61	3196,31	3147,94	3132,59
Warszawa .....	4321,20	4384,79	4435,79	4429,96	4477,13	4462,64	4540,11	4562,50
<b>Wrocław .....</b>	<b>3720,67</b>	<b>3616,53</b>	<b>3715,78</b>	<b>3710,68</b>	<b>3720,50</b>	<b>4229,39</b>	<b>4167,10</b>	<b>4160,33</b>
Zielona Góra .....	2953,54	3171,74	3111,01	3147,44	3131,87	3090,18	3161,23	3206,06

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION								
Białystok .....	3409,75	3174,93	3176,77	3213,82	3268,81	3068,88	3193,77	3385,62
Bydgoszcz .....	2840,93	2811,03	2869,80	2886,12	2935,62	2782,04	2965,73	3052,14
Gdańsk .....	4054,88	4278,70	4202,49	4181,41	4231,88	3985,66	4008,81	4111,53
Gorzów Wielkopolski .....	2863,42	2804,73	2797,87	2895,70	2871,36	2772,75	2817,95	2869,32
Katowice .....	3508,96	3535,79	3573,65	3603,53	3664,60	3492,78	3667,63	3771,84
Kielce .....	2693,53	3204,30	3111,93	3126,88	3145,25	2959,90	3006,30	3042,08
Kraków .....	3465,27	3181,42	3226,26	3317,82	3339,19	3214,29	3325,98	3479,91
Lublin .....	2840,82	2763,02	2774,32	2879,56	2941,29	2943,92	2986,01	3043,02
Łódź .....	3312,07	3249,26	3364,41	3463,40	3467,71	3224,52	3391,16	3474,67
Olsztyn .....	2979,19	2929,24	2997,87	3046,46	3079,99	2931,44	3051,58	3122,05
Opole .....	2999,38	2889,53	2919,91	2949,23	3041,73	2853,61	3002,94	3095,86
Poznań .....	3955,15	3586,15	3652,46	3627,72	3685,13	3668,86	3880,20	3827,72
Rzeszów .....	2836,11	2761,24	2801,19	2874,41	2935,27	2693,15	2778,37	2849,25
Szczecin .....	3018,79	3717,41	3713,85	3785,51	3848,88	3792,46	3732,35	3700,11
Toruń .....	3192,22	2901,15	2818,96	2876,87	2932,13	2776,49	2861,60	2967,30
Warszawa .....	5055,72	5299,13	5379,59	5410,80	5403,36	5619,34	5787,61	5524,91
Wrocław .....	3827,69	3575,87	3660,56	3604,99	3648,25	3507,32	3625,29	3723,27
Zielona Góra .....	2897,77	2515,66	2478,88	2485,50	2521,26	2488,30	2521,83	2591,40

**HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH<sup>Δ</sup>**  
*TRADE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES<sup>Δ</sup>*

Białystok .....	2675,43	2733,48	2728,55	2773,52	2794,07	2816,30	2823,31	2854,13
Bydgoszcz .....	2705,43	2854,16	2761,87	2709,20	2711,51	2595,36	2562,54	2545,16
Gdańsk .....	3513,89	3573,04	3516,43	3513,87	3519,68	3506,76	3499,90	3540,48
Gorzów Wielkopolski .....	2212,26	2280,19	2289,96	2308,66	2335,90	2356,59	2350,76	2358,59
Katowice .....	3303,21	3273,39	3292,64	3326,23	3367,14	3341,19	3437,92	3487,52
Kielce .....	2473,99	2459,16	2538,44	2551,90	2549,11	2624,53	2632,19	2630,90
Kraków .....	2657,67	2803,76	2752,43	2728,15	2742,95	2740,97	2812,17	2802,73
Lublin .....	2289,62	2602,59	2380,16	2394,57	2416,18	2356,18	2414,02	2449,96
Łódź .....	2806,18	3055,83	2955,22	2943,73	2966,42	3171,20	3096,24	3080,72
Olsztyn .....	2622,77	2554,05	2590,24	2612,81	2645,25	2678,85	2719,54	2788,72
Opole .....	3119,39	2996,11	3009,31	3048,13	3129,96	2979,64	2996,43	3067,01
Poznań .....	3088,97	3233,58	3258,31	3185,94	3196,91	3260,83	3270,20	3207,21
Rzeszów .....	2223,85	2291,40	2294,08	2310,43	2317,37	2327,69	2335,68	2357,40
Szczecin .....	2813,75	3132,21	3559,07	3152,53	3183,28	2987,67	2980,01	3028,93
Toruń .....	3393,31	3087,88	2857,35	3078,98	3122,26	3152,99	3202,52	3249,97
Warszawa .....	4253,60	4406,72	4411,79	4336,54	4341,90	4472,45	4535,50	4380,78
<b>Wrocław .....</b>	<b>2978,17</b>	<b>3086,56</b>	<b>3118,11</b>	<b>3078,71</b>	<b>3094,58</b>	<b>3043,25</b>	<b>3054,29</b>	<b>3060,78</b>
Zielona Góra .....	2687,36	2694,29	2690,33	2773,52	2651,54	2628,52	2676,89	2684,29

TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)  
**B. RYNEK PRACY (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*B. LABOUR MARKET (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA <sup>Δ</sup> ACCOMMODATION CATERING <sup>Δ</sup>								
Białystok.....	1696,38	1772,48	1799,57	1832,92	1823,53	1942,48	1959,99	1975,29
Bydgoszcz.....	2184,82	2044,55	2060,52	2111,68	2163,98	2065,25	2148,27	2196,23
Gdańsk .....	2095,61	2111,49	2428,51	2257,02	2236,75	2236,50	2264,85	2298,55
Gorzów Wielkopolski .....	1739,56	1734,20	1736,65	1814,49	1825,97	1903,86	1938,06	1992,60
Katowice.....	2082,96	2010,63	2085,85	2144,89	2096,29	2032,23	2071,13	2085,08
Kielce.....	1993,50	2122,20	2152,26	2177,30	2213,36	2315,14	2265,49	2279,33
Kraków .....	2179,04	2160,84	2195,23	2200,74	2171,07	2192,88	2244,24	2264,92
Lublin .....	1613,55	1685,47	1707,96	1727,88	1669,04	1821,63	1785,35	1844,65
Łódź.....	2097,83	1995,13	2092,48	2140,55	2083,59	2226,57	2183,35	2136,29
Olsztyn .....	2308,97	2366,46	2373,82	2365,44	2370,99	2389,03	2375,49	2398,36
Opole .....	1674,68	1899,92	1887,33	1909,35	1921,00	1943,67	1945,59	1962,55
Poznań .....	2451,55	2474,26	2504,12	2492,40	2528,59	2464,89	2519,00	2536,82
Rzeszów.....	2079,94	1970,96	2002,05	1998,53	2028,72	1965,18	1963,70	1933,67
Szczecin.....	2453,37	2395,97	2391,22	2438,82	2459,44	2379,10	2414,52	2436,72
Toruń .....	1806,48	1786,56	1902,45	1964,02	2000,53	2027,99	2078,28	2026,98
Warszawa.....	2776,57	2756,68	2716,02	2715,15	2758,85	2927,41	2864,28	2823,34
Wrocław.....	2213,68	2584,67	2558,83	2580,42	2554,68	2587,00	2597,03	2602,93
Zielona Góra .....	1768,59	2285,84	2043,59	2407,74	2308,55	1751,79	1734,31	1814,59

#### TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA

##### *TRANSPORT AND STORAGE*

Białystok .....	2957,66	2898,04	2932,14	2931,60	2887,07	2866,20	2961,03	2997,45
Bydgoszcz .....	3456,61	3087,89	3142,30	3190,11	3201,91	2990,67	3008,77	3098,52
Gdańsk .....	3916,40	3912,46	4042,22	4086,41	4209,96	4452,07	4494,56	4535,22
Gorzów Wielkopolski .....	2609,43	2372,03	2384,27	2441,55	2553,53	2645,74	2738,62	2788,38
Katowice .....	3004,91	2794,40	2892,56	2920,17	2949,60	2922,81	2964,91	2987,67
Kielce .....	2588,84	2341,74	2363,09	2430,73	2456,83	2520,57	2614,09	2562,88
Kraków .....	3488,33	2929,60	2907,02	2919,36	2908,90	3090,48	2796,86	2841,68
Lublin .....	2644,88	2916,85	2949,65	2778,23	2825,04	2894,82	2909,74	2980,29
Łódź .....	2992,49	2991,66	2925,72	2997,66	3034,76	3027,47	3020,47	3061,32
Olsztyn .....	2740,80	2715,34	2739,34	2733,67	2699,16	2680,90	2726,29	2768,79
Opole .....	2741,44	2618,48	2602,11	2674,17	2694,48	2706,10	2707,08	2804,35
Poznań .....	3253,41	3337,74	3328,31	3417,36	3428,05	3322,68	3364,64	3394,27
Rzeszów .....	2898,28	2670,62	2918,08	2855,79	2825,63	2969,01	2950,66	2996,29
Szczecin .....	3533,24	3498,29	3525,68	3542,01	3573,90	3469,78	3488,20	3501,12
Toruń .....	2805,17	2562,76	2563,60	2622,48	2692,86	2691,34	2481,38	2567,08
Warszawa .....	3851,87	3308,94	3341,35	3466,71	3560,60	3387,90	3415,87	3464,28
<b>Wrocław .....</b>	<b>3928,56</b>	<b>3241,69</b>	<b>3304,32</b>	<b>3382,35</b>	<b>3429,61</b>	<b>3376,23</b>	<b>3520,81</b>	<b>3578,55</b>
Zielona Góra .....	2525,01	2417,73	2413,95	2416,32	2421,57	2389,93	2446,54	2498,00

TABL. 33. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**C. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
**C. DWELLINGS COMPLETED**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>								
Białystok .....	1574	348	483	842	1553	432	736	1182
Bydgoszcz .....	1512	122	237	476	988	275	619	761
Gdańsk .....	4542	432	1523	3402	4278	644	1613	2017
Gorzów Wielkopolski .....	1023	169	220	356	515	25	76	254
Katowice .....	1303	224	423	727	949	215	333	417
Kielce .....	768	162	276	477	628	250	406	494
Kraków .....	6621	3465	6120	8015	10332	1813	2558	3893
Lublin .....	2195	381	514	888	1249	442	738	1378
Łódź .....	2397	136	660	1206	1799	593	1290	1458
Olsztyn .....	1573	139	313	486	675	306	357	770
Opole .....	249	96	158	330	541	290	633	704
Poznań .....	3522	1490	2175	2809	3529	1310	1965	2284
Rzeszów .....	897	236	487	958	1570	281	457	595
Szczecin .....	1911	323	927	1423	1811	198	562	973
Toruń .....	1757	187	447	663	877	175	347	522
Warszawa .....	19049	5148	10052	15327	18991	2664	5614	9556
<b>Wrocław .....</b>	<b>5287</b>	<b>2404</b>	<b>4105</b>	<b>4793</b>	<b>6086</b>	<b>1180</b>	<b>2454</b>	<b>4039</b>
Zielona Góra .....	759	122	307	469	645	40	198	387

w tym **spółdzielcze**

*of which cooperative*

Białystok .....	220	-	-	147	276	-	-	-
Bydgoszcz .....	471	-	29	45	82	77	137	137
Gdańsk .....	132	-	-	15	51	-	48	60
Gorzów Wielkopolski .....	111	-	-	121	121	-	-	-
Katowice .....	39	-	-	-	66	-	-	-
Kielce .....	5	-	53	94	150	34	34	66
Kraków .....	-	-	-	-	-	-	-	-
Lublin .....	271	24	24	24	26	183	285	508
Łódź .....	93	2	17	50	51	-	3	83
Olsztyn .....	316	-	44	160	160	30	30	30
Opole .....	1	16	16	16	16	9	9	9
Poznań .....	99	1	14	17	20	-	-	4
Rzeszów .....	426	56	240	264	610	118	118	163
Szczecin .....	177	87	130	130	185	1	72	75
Toruń .....	-	-	-	-	-	-	-	-
Warszawa .....	1876	331	731	1098	1242	232	439	771
<b>Wrocław .....</b>	<b>504</b>	<b>436</b>	<b>576</b>	<b>576</b>	<b>840</b>	<b>334</b>	<b>437</b>	<b>665</b>
Zielona Góra .....	114	-	-	-	-	-	6	53

TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)  
**C. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**  
 SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)  
 C. DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m<sup>2</sup></b> USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m <sup>2</sup>								
Białystok .....	89,6	91,3	96,2	84,2	82,7	74,5	74,7	80,3
Bydgoszcz .....	65,7	86,0	76,5	74,0	64,6	77,4	67,6	72,8
Gdańsk .....	70,8	77,6	77,4	70,9	73,1	93,8	77,8	79,2
Gorzów Wielkopolski .....	78,5	96,2	92,2	78,8	73,6	138,0	106,7	91,4
Katowice .....	95,3	69,1	74,0	85,6	84,4	75,7	94,4	95,0
Kielce .....	86,4	83,4	87,8	84,7	83,8	72,1	73,3	75,1
Kraków .....	64,1	62,2	60,5	60,8	61,3	71,8	73,4	71,7
Lublin .....	72,3	107,6	102,9	91,5	90,3	79,6	73,9	70,3
Łódź .....	84,5	158,8	101,5	91,2	88,7	89,1	85,8	90,2
Olsztyn .....	73,1	68,9	69,9	70,4	70,7	77,5	79,5	66,6
Opole .....	92,5	76,3	79,3	73,6	75,7	69,4	62,2	66,0
Poznań .....	94,4	56,3	63,0	67,2	70,6	62,2	66,6	70,7
Rzeszów .....	85,3	85,1	77,2	69,9	67,9	80,4	83,0	86,1
Szczecin .....	83,5	89,0	90,1	87,8	85,5	98,9	86,3	82,2
Toruń .....	66,0	87,7	77,6	76,3	75,4	67,9	65,8	66,5
Warszawa .....	75,3	74,0	72,8	69,6	74,2	74,5	76,3	72,5
<b>Wrocław .....</b>	<b>67,8</b>	<b>62,8</b>	<b>59,5</b>	<b>61,0</b>	<b>61,5</b>	<b>63,4</b>	<b>60,3</b>	<b>61,2</b>
Zielona Góra .....	79,9	91,9	83,9	74,9	77,2	139,5	88,9	89,8

w tym spółdzielczego  
of which cooperative

Białystok .....	51,3	-	-	48,1	54,5	-	-	-
Bydgoszcz .....	58,5	-	65,2	65,3	56,6	85,8	68,7	68,7
Gdańsk .....	52,6	-	-	66,2	67,8	-	68,7	68,7
Gorzów Wielkopolski .....	46,6	-	-	46,8	46,8	-	-	-
Katowice .....	129,3	-	-	-	66,9	-	-	-
Kielce .....	86,4	-	70,5	64,6	67,1	50,5	50,5	50,7
Kraków .....	-	-	-	-	-	-	-	-
Lublin .....	55,5	97,2	97,2	97,2	102,3	62,5	60,2	56,7
Łódź .....	84,1	273,0	98,6	82,3	83,6	-	-	83,6
Olsztyn .....	55,6	-	43,8	50,0	50,0	54,3	54,3	54,3
Opole .....	41,0	96,1	96,1	96,1	96,1	44,2	44,2	44,2
Poznań .....	44,4	146,0	78,3	83,7	82,9	-	-	41,3
Rzeszów .....	56,7	55,8	53,0	53,5	51,9	58,1	64,9	57,1
Szczecin .....	54,1	52,9	54,0	54,0	58,3	265,0	58,0	60,7
Toruń .....	-	-	-	-	-	-	-	-
Warszawa .....	66,6	58,8	59,1	63,5	63,6	76,2	67,5	61,9
<b>Wrocław .....</b>	<b>52,2</b>	<b>54,5</b>	<b>55,6</b>	<b>55,6</b>	<b>54,3</b>	<b>52,1</b>	<b>51,7</b>	<b>53,3</b>
Zielona Góra .....	62,9	-	-	-	-	-	161,3	93,2

TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

D. RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH  
W %

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

D. ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES IN %

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW</b> COST LEVEL INDICATOR							
Białystok .....	96,7	100,3	96,9	95,6	95,6	97,2	98,2
Bydgoszcz .....	95,9	97,2	95,9	95,8	95,5	95,2	95,7
Gdańsk .....	97,7	102,4	97,1	95,9	96,0	96,0	98,7
Gorzów Wielkopolski .....	101,7	98,5	95,9	97,2	97,6	96,2	98,9
Katowice .....	96,4	95,1	95,7	96,0	96,3	96,4	96,5
Kielce .....	96,8	99,5	98,7	97,4	97,2	98,1	97,2
Kraków .....	96,5	97,9	96,8	96,6	96,7	96,8	95,9
Lublin .....	95,5	97,1	91,7	95,3	95,1	94,9	95,6
Łódź .....	94,1	95,2	94,2	94,6	95,0	95,3	87,1
Olsztyn .....	99,3	97,9	98,4	98,0	97,4	94,9	95,6
Opole .....	94,1	93,9	95,1	91,7	95,9	98,1	95,8
Poznań .....	95,0	95,0	93,8	93,6	93,7	91,8	92,5
Rzeszów .....	94,3	91,8	91,3	91,7	92,0	91,0	91,6
Szczecin .....	98,4	94,6	99,0	97,7	96,1	97,8	96,6
Toruń .....	97,7	95,6	93,2	94,7	95,5	95,8	94,8
Warszawa .....	95,3	98,5	95,5	94,7	94,9	94,7	94,4
<b>Wrocław .....</b>	<b>97,4</b>	<b>95,8</b>	<b>96,1</b>	<b>96,2</b>	<b>96,4</b>	<b>95,0</b>	94,7
Zielona Góra .....	94,6	98,9	98,3	97,7	96,9	89,8	92,7

**WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO**

GROSS TURNOVER PROFITABILITY RATE

Białystok .....	3,3	-0,3	3,1	4,4	4,4	2,8	1,8
Bydgoszcz .....	4,1	2,8	4,1	4,2	4,5	4,8	4,3
Gdańsk .....	2,3	-2,4	2,9	4,1	4,0	4,0	1,3
Gorzów Wielkopolski .....	-1,7	1,5	4,1	2,8	2,4	3,8	1,1
Katowice .....	3,6	4,9	4,3	4,0	3,7	3,6	3,5
Kielce .....	3,2	0,5	1,4	2,6	2,3	2,1	2,9
Kraków .....	3,5	2,1	3,2	3,4	3,3	3,2	4,1
Lublin .....	4,5	2,9	8,3	4,7	4,9	5,1	4,4
Łódź .....	5,9	4,8	5,8	5,4	5,0	4,7	12,8
Olsztyn .....	0,7	2,1	1,6	2,0	2,6	5,1	4,4
Opole .....	5,9	6,1	4,9	8,3	4,1	1,9	4,2
Poznań .....	5,1	5,0	6,2	6,4	6,3	8,2	7,5
Rzeszów .....	5,7	8,2	8,7	8,3	8,0	9,0	8,2
Szczecin .....	1,7	5,4	1,0	2,3	3,9	2,2	3,4
Toruń .....	2,3	4,4	6,8	5,3	4,5	4,2	5,2
Warszawa .....	4,7	1,5	4,5	5,3	5,1	5,3	5,6
<b>Wrocław .....</b>	<b>2,6</b>	<b>4,2</b>	<b>3,9</b>	<b>3,8</b>	<b>3,6</b>	<b>5,0</b>	<b>5,3</b>
Zielona Góra .....	5,4	1,1	1,7	2,3	3,1	10,2	7,3



TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

D. RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH  
W % (dok.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

D. ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES IN %

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009					2010	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
<b>WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO</b> <i>NET TURNOVER PROFITABILITY RATE</i>								
Białystok.....	2,5	-1,1	2,6	3,6	3,5	2,0	1,4	
Bydgoszcz.....	3,1	1,8	3,2	3,4	3,6	3,8	3,5	
Gdańsk.....	1,8	-2,0	2,4	3,4	3,3	3,3	1,2	
Gorzów Wielkopolski.....	-2,5	0,3	3,4	2,1	1,7	3,3	0,7	
Katowice.....	3,1	4,8	3,2	2,8	2,9	2,7	2,7	
Kielce.....	2,7	-0,7	0,8	2,0	1,6	1,6	2,4	
Kraków.....	2,9	1,7	2,7	2,8	2,8	2,5	3,5	
Lublin.....	3,5	1,8	6,6	3,7	3,9	4,1	3,6	
Łódź.....	4,9	3,7	4,8	4,4	3,9	3,5	12,0	
Olsztyn.....	0,8	1,9	1,5	1,7	2,1	4,1	3,6	
Opole.....	4,6	5,4	4,1	7,0	3,2	1,2	3,4	
Poznań.....	4,0	3,8	5,0	5,2	5,1	6,5	6,1	
Rzeszów.....	4,3	6,6	7,3	7,0	6,8	7,4	6,9	
Szczecin.....	0,9	3,5	-0,3	1,1	2,9	1,2	2,5	
Toruń.....	1,7	3,3	5,5	4,1	3,4	3,1	4,1	
Warszawa.....	3,6	0,5	3,6	4,3	4,1	4,1	4,5	
<b>Wrocław.....</b>	<b>1,8</b>	<b>3,9</b>	<b>3,3</b>	<b>3,2</b>	<b>2,9</b>	<b>4,1</b>	<b>4,6</b>	
Zielona Góra.....	4,4	0,6	1,5	1,9	2,5	8,3	5,9	

(cd.) (cont.)

## E. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON

Stan w końcu okresu

E. NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER. End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009					2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>									
Białystok.....	29827	29839	29744	29801	30008	30324	30643	30961	
Bydgoszcz.....	45233	45339	44977	45110	42790	43139	43457	43750	
Gdańsk.....	60122	60194	60669	61507	62281	63231	64004	64674	
Gorzów Wielkopolski.....	17585	17658	17638	17463	17660	17784	17995	18166	
Katowice.....	40439	40250	40184	40476	40951	41559	42033	42457	
Kielce.....	28723	28667	28258	28201	28009	28066	28390	28489	
Kraków.....	105610	105942	107573	108522	110170	111820	113440	115155	
Lublin.....	39060	38941	39162	39289	39815	40111	40758	41202	
Łódź.....	94578	93704	93653	87850	84443	85020	86014	86981	
Olsztyn.....	21228	21301	21254	21078	21218	21565	21791	22001	
Opole.....	19924	19851	19903	19522	19738	19857	19965	20136	
Poznań.....	93250	93414	93506	94097	94948	95775	96508	97414	
Rzeszów.....	19373	19559	19448	19451	19775	20503	20731	20968	
Szczecin.....	64098	63387	64142	64247	64373	64731	65128	65634	
Toruń.....	25464	25600	25535	22647	22878	23080	23399	23639	
Warszawa.....	324282	325916	326425	328868	328317	331076	335579	339902	
<b>Wrocław.....</b>	<b>95602</b>	<b>95813</b>	<b>96237</b>	<b>96722</b>	<b>97595</b>	<b>98679</b>	<b>99728</b>	<b>100729</b>	
Zielona Góra.....	15606	15607	15389	15278	15444	15681	15858	16015	

TABL. 33. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (dok.)

**E. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON**  
(dok.)

Stan w końcu okresu

*E. NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER (cont.).*

*End of period*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009				2010		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
z ogółem: <b>sektor prywatny</b> of total: <i>private sector</i>								
Białystok .....	29229	29248	29153	29212	29421	29739	30057	30375
Bydgoszcz .....	44296	44422	44072	44204	41885	42233	42561	42853
Gdańsk .....	58037	58241	58787	59654	60449	61395	62151	62816
Gorzów Wielkopolski .....	16854	16928	16910	16735	16930	17058	17268	17440
Katowice .....	38910	38738	38701	39023	39479	40089	40563	40987
Kielce .....	28177	28192	27787	27728	27536	27594	27919	28018
Kraków .....	103939	104468	106110	107058	108711	110371	111979	113691
Lublin .....	38307	38186	38405	38537	39062	39361	40007	40450
Łódź .....	92472	91688	91696	85954	82548	83120	84110	85074
Olsztyn .....	20620	20728	20692	20512	20656	20996	21223	21434
Opole .....	19176	19216	19272	18890	19107	19231	19339	19506
Poznań .....	91654	91860	91952	92543	93401	94231	94966	95862
Rzeszów .....	18826	19015	18902	18918	19250	19974	20197	20435
Szczecin .....	62249	61591	62362	62472	62589	62948	63344	63847
Toruń .....	24984	25125	25061	22174	22405	22606	22928	23164
Warszawa .....	319579	321449	321983	324451	323907	326678	331185	335507
<b>Wrocław .....</b>	<b>92155</b>	<b>92561</b>	<b>93107</b>	<b>93599</b>	<b>94473</b>	<b>95564</b>	<b>96615</b>	<b>97615</b>
Zielona Góra .....	15356	15360	15142	15030	15196	15432	15611	15766

**F. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON**  
**WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**

Stan w końcu okresu

*F. NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER BY SELECTED SECTION . End of period*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2010				
	przemysł <i>industry</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów wsamochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation catering<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>
Białystok .....	2236	3335	8860	622	2700
Bydgoszcz .....	3942	4460	12254	924	3119
Gdańsk .....	7185	6456	14469	1758	4682
Gorzów Wielkopolski .....	1251	2323	4880	537	1488
Katowice .....	3036	3675	12387	1252	2510
Kielce .....	2223	3177	9227	718	1883
Kraków .....	8801	10711	29643	4030	8156
Lublin .....	2978	3894	11658	1016	3093
Łódź .....	10901	7532	24469	2182	6197
Olsztyn .....	1485	2123	5306	446	1577
Opole .....	1467	2000	5093	599	1184
Poznań .....	8538	9652	25055	2442	6334
Rzeszów .....	1556	1790	5933	534	1393
Szczecin .....	5501	7657	16254	1886	5361
Toruń .....	3132	2349	6237	705	1754
Warszawa .....	25091	29129	85305	8322	23973
<b>Wrocław .....</b>	<b>7306</b>	<b>10679</b>	<b>25160</b>	<b>2440</b>	<b>6249</b>
Zielona Góra .....	1286	1731	4419	406	1210

# Wybrane wskaźniki ogólnopolskie

## Selected for Poland indicators

TABL. 34. PRODUKT KRAJOWY BRUTTO. STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO.  
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA

GROSS DOMESTIC PRODUCT. REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE. AVERAGE  
MONTHLY WAGES AND SALARIES

OKRESY PERIODS		Produkt kra- jowy brutto <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego w %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Gross domestic product <sup>a</sup>	wartość dodana brutto gross value added	Registered unemploy- ment rate <sup>bc</sup> in %	Average monthly wages and salaries		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A			w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector		
					brutto      gross		
					w zł    in zł	B	
2008	I-XII <sup>d</sup> .....	105,1*	105,1*	9,5	3185,75	x	
2009	I-XII <sup>d</sup> .....	101,7*	101,8*	12,1*	3324,91	x	
2008	I .....	.	.	11,5	2975,54	91,7	
	II .....	.	.	11,3	3040,46	102,2	
	III .....	106,3*	105,8*	10,9	3152,96	103,7	
	IV .....	.	.	10,3	3144,87	99,7	
	V .....	.	.	9,8	3076,14	97,8	
	VI .....	106,1*	106,3*	9,4	3222,47	104,8	
	VII .....	.	.	9,2	3234,96	100,4	
	VIII .....	.	.	9,1	3172,54	98,1	
	IX .....	105,2*	105,0*	8,9	3176,84	100,1	
	X .....	.	.	8,8	3247,77	102,2	
	XI .....	.	.	9,1	3326,94	102,4	
	XII .....	103,2*	103,7	9,5	3428,01	103,0	
2009	I .....	.	.	10,4	3215,75	93,8	
	II .....	.	.	10,9	3195,56	99,4	
	III .....	100,5*	100,9*	11,1	3332,65	104,3	
	IV .....	.	.	10,9	3294,76	98,9	
	V .....	.	.	10,7	3193,90	96,9	
	VI .....	101,0*	101,0	10,6	3287,88	102,9	
	VII .....	.	.	10,7	3361,90	102,3	
	VIII .....	.	.	10,8	3268,69	97,2	
	IX .....	101,7*	101,9*	10,9	3283,18	100,4	
	X .....	.	.	11,1	3312,32	100,9	
	XI .....	.	.	11,4	3403,92	102,8	
	XII .....	103,2*	103,4*	12,1*	3652,40	107,3	
2010	I .....	.	.	12,9*	3231,13	88,5	
	II .....	.	.	13,2*	3288,29	101,8	
	III .....	103,0*	102,8	13,0*	3493,42	106,2	
	IV .....	.	.	12,4*	3398,67	97,3	
	V .....	.	.	12,1*	3346,61	98,5	
	VI .....	103,5	103,0	11,7*	3403,65	101,7	
	VII .....	.	.	11,5	3433,32	100,9	
	VIII .....	.	.	11,4	3407,26	99,2	
	IX .....	.	.	11,5	3403,68	99,9	

a Dane kwartalne. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b End of period. c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. d Data covers complete statistical population.

**TABL. 34. PRODUKT KRAJOWY BRUTTO. STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA (dok.)**

*GROSS DOMESTIC PRODUCT. REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE. AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przeciętne miesięczne wynagrodzenia (dok.) Average monthly wages and salaries (cont.)					
		w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>in enterprise sector (cont.)</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>			
		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>b</sup> <i>gross excluding<sup>b</sup> annual bonuses<sup>c</sup></i>	
		w zł <i>in zł</i>	A	w zł <i>in zł</i>	A	w zł <i>in zł</i>	A
2008	I-XII .....	3180,84	110,4	2942,17	x	2907,16	x
2009	I-XII .....	3319,88	104,4	3102,96	x	3062,19	x
2008	I .....	2973,42	91,7	.	.	.	.
	II .....	3040,17	102,2	.	.	.	.
	III .....	3149,78	103,6	2983,98	102,9	2851,48	98,4
	IV .....	3142,80	99,8	.	.	.	.
	V .....	3072,86	97,8	.	.	.	.
	VI .....	3209,10	104,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3
	VII .....	3213,14	100,1	.	.	.	.
	VIII .....	3170,01	98,7	.	.	.	.
	IX .....	3176,02	100,2	2968,55	100,6	2963,18	100,6
	X .....	3246,06	102,2	.	.	.	.
	XI .....	3323,17	102,4	.	.	.	.
	XII .....	3426,80	103,1	3096,55	104,3	3091,58	104,3
2009	I .....	3213,62	93,8	.	.	.	.
	II .....	3195,35	99,4	.	.	.	.
	III .....	3330,49	104,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2
	IV .....	3292,66	98,9	.	.	.	.
	V .....	3190,67	96,9	.	.	.	.
	VI .....	3276,51	102,7	3081,48	96,7	3077,26	101,3
	VII .....	3335,18	101,8	.	.	.	.
	VIII .....	3265,78	97,9	.	.	.	.
	IX .....	3280,09	100,4	3113,86	101,1	3106,59	101,0
	X .....	3311,79	101,0	.	.	.	.
	XI .....	3402,06	102,7	.	.	.	.
	XII .....	3648,60	107,2	3243,60	104,2	3236,88	104,2
2010	I .....	3230,47	88,5	.	.	.	.
	II .....	3287,84	101,8	.	.	.	.
	III .....	3491,57	106,2	3316,38	102,2	3155,10	97,5
	IV .....	3397,01	97,3	.	.	.	.
	V .....	3339,69	98,3	.	.	.	.
	VI .....	3389,59	101,5	3197,85	96,4	3192,45	101,2
	VII .....	3419,23	100,9	.	.	.	.
	VIII .....	3405,55	99,6	.	.	.	.
	IX .....	3400,99	99,9	.	.	.	.

a Dane kwartalne. b Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. c Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. c Data covers complete statistical population.

TABL. 35. **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU, BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ ORAZ NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH. BUDŻET PAŃSTWA**  
**INDICATORS OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY, CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION, INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS. STATE BUDGET BALANCE**

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji Indices of				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>c</sup> w mln zł State budget balance <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		sprzedanej przemysłu sold production of industry		budowlano-montażowej <sup>a</sup> construction and assembly production <sup>a</sup>		A	
		A	B	A	B		
2008 <sup>d</sup>	I-XII .....	103,6	x	112,1	x	110,7	-24346,2
2009 <sup>d</sup>	I-XII .....	.	x	.	x	.	-23790,0
2008	I .....	110,5	104,4	108,6	36,0	.	4407,3
	II .....	114,7	101,5	121,3	123,6	.	-136,6
	III .....	100,7	100,7	116,8	115,8	.	1802,9
	IV .....	114,4	104,1	120,9	112,8	.	554,3
	V .....	101,4	90,9	115,9	107,9	.	-1876,9
	VI .....	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII .....	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII .....	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX .....	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X .....	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI .....	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII .....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009	I .....	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II .....	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III .....	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
	V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
	VI .....	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
	VII .....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
	X .....	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI .....	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII .....	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23790,0
2010	I .....	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II .....	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III .....	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
	IV .....	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
	V .....	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
	VI .....	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
	VII .....	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
	VIII .....	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
	IX .....	111,8	113,2	113,4	111,0	.	-39506,8

a Bez podwykonawców. b Dynamika za okresy narastające. c Dane za okresy narastające. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Excluding sub-contractors. b Indices on accrued base. c Data on accrued base. d Data covers complete statistical population.

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices					
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> <b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		towarów i usług konsumpcyjnych of consumer goods and services			produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry		
		miesięczny monthly			ogółem total		
		A	B	C	A	B	C
2008	I-XII.....	104,2	x	102,4	102,2	x	.
2009	I-XII.....	103,5	x	102,8	103,4	x	.
2008	I.....	104,0	100,7	100,7	102,5	101,3	101,3
	II.....	104,2	100,4	101,1	102,8	100,5	101,8
	III.....	104,1	100,4	101,5	102,5	100,2	102,0
	IV.....	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8
	V.....	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6
	VI.....	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9
	VII.....	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7
	VIII.....	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8
	IX.....	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2
	X.....	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2
	XI.....	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0
	XII.....	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7
2009	I.....	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3
	II.....	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9
	III.....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9
	IV.....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0
	V.....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7
	VI.....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5
	VII.....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9
	VIII.....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5
	IX.....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3
	X.....	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7
	XI.....	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3
	XII.....	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1
2010	I.....	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4
	II.....	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3
	III.....	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1
	IV.....	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5
	V.....	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5
	VI.....	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5
	VII.....	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6
	VIII.....	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4
	IX.....	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry					
		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	C	A	B	C
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100							
2008	I-XII.....	110,8	x	.	100,8	x	.
2009	I-XII.....	113,0	x	.	100,9	x	.
2008	I.....	112,2	109,4	109,4	101,7	100,6	100,6
	II.....	114,4	102,0	111,6	101,6	100,2	100,8
	III.....	113,9	101,2	112,9	101,3	100,1	100,9
	IV.....	109,6	100,6	113,6	100,7	99,6	100,5
	V.....	108,9	99,0	112,5	100,9	100,6	101,1
	VI.....	109,0	100,3	112,9	100,7	100,4	101,5
	VII.....	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
	VIII.....	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
	IX.....	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
	X.....	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
	XI.....	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
	XII.....	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009	I.....	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
	II.....	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
	III.....	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
	IV.....	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
	V.....	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
	VI.....	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
	VII.....	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
	VIII.....	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
	IX.....	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
	X.....	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
	XI.....	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
	XII.....	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010	I.....	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
	II.....	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
	III.....	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
	IV.....	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
	V.....	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
	VI.....	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
	VII.....	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
	VIII.....	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
	IX.....	119,2	102,1	114,7	103,2	99,9	103,7

TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcji sprzedanej przemysłu (dok.) of sold production of industry (cont.)					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>A</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>A</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
C – grudzień roku poprzedniego = 100 december of previous year = 100		A	B	C	A	B	C
2008	I-XII.....	108,8	x	.	107,9	x	.
2009	I-XII.....	115,9	x	.	104,2	x	.
2008	I.....	102,9	102,3	102,3	109,0	104,0	104,0
	II.....	105,2	102,3	104,7	109,2	100,7	104,7
	III.....	105,2	100,1	104,8	108,3	100,9	105,6
	IV.....	106,2	101,0	105,8	109,2	101,4	107,1
	V.....	109,6	103,3	109,3	111,5	101,8	109,0
	VI.....	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6
	VII.....	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9
	VIII.....	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0
	IX.....	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1
	X.....	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9
	XI.....	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7
	XII.....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1
2009	I.....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1
	II.....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3
	III.....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6
	IV.....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4
	V.....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1
	VI.....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4
	VII.....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8
	VIII.....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7
	IX.....	113,7	100,1	110,6	106,0	100,5	107,2
	X.....	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3
	XI.....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2
	XII.....	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7
2010	I.....	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5
	II.....	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8
	III.....	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2
	IV.....	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9
	V.....	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3
	VI.....	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0
	VII.....	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7
	VIII.....	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0
	IX.....	104,1	100,0	104,0	105,3	101,0	105,0



TABL. 36. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (dok.)**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)			Średnia cena skupu za 1 dt w zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100  C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		produkcji budowlano-montażowej of construction and assembly production			Average price of procurement per 1 dt in zł	
		A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2008	I-XII.....	104,8	x	.	51,65	66,24
2009	I-XII.....	100,2	x	.	32,74	48,26
2008	I.....	107,4	100,3	100,3	72,61	86,12
	II.....	107,0	100,4	100,7	73,66	87,97
	III.....	106,5	100,4	101,1	73,11	90,96
	IV.....	106,0	100,5	101,6	73,65	92,16
	V.....	105,2	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI.....	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII.....	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII.....	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX.....	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X.....	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI.....	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII.....	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I.....	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II.....	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III.....	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV.....	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V.....	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI.....	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII.....	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII.....	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX.....	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X.....	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI.....	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII.....	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010	I.....	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II.....	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III.....	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
	IV.....	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
	V.....	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
	VI.....	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
	VII.....	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
	VIII.....	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
	IX.....	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 (NSP 2011)

1 IV – 30 VI 2011 r.

(według stanu na dzień 31 marca 2011 r., godz. 24:00)

### **Podstawa prawna:**

ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.  
(Dz. U. z 2010 r., Nr 47, poz. 277) oraz akty prawne Unii Europejskiej.

### **Spis umożliwi m.in.:**

- zebranie aktualnych informacji demograficzno-społecznych oraz społeczno-ekonomicznych niezbędnych dla realizacji polityki społecznej i planowania rozwoju społeczno-gospodarczego kraju,
- dostarczenie informacji o zmianach i przeobrażeniach, jakie zachodziły od ostatniego spisu powszechnego ludności i mieszkań w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych.

### **Spisem są objęte:**

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami,
- osoby niemające miejsca zamieszkania,
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkane pomieszczenie niebędące mieszkaniami.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio z **rejestrów i systemów informacyjnych** oraz poprzez:

- **samospis internetowy** - w dniach 1 IV – 16 VI 2011 r.,
- **wywiad telefoniczny** - w dniach 8 IV – 30 VI 2011 r.,
- **wywiad bezpośredni** - w dniach 8 IV – 30 VI 2011 r.

### **Dane zbierane będą wyłącznie na formularzach elektronicznych**

### **Obowiązek udzielania odpowiedzi**

wynika z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.

### **Na zasadzie dobrowolności zbierane są dane dotyczące:**

pozostawania w związku nieformalnym, wyznania (przynależności wyznaniowej),  
liczby urodzonych dzieci i planów prokreacyjnych, niepełnosprawności

### **Tajemnica statystyczna**

Wszystkie zbierane podczas spisu dane są poufne i podlegają szczególnej ochronie.

Będą wykorzystywane wyłącznie do opracowań zbiorczych i analiz.

### **W sprawie pytań i wątpliwości można kontaktować się:**

- z Gminnym lub Wojewódzkim Biurem Spisowym,
- z działającą podczas spisu infolinią - *Call Center*.

Pytania dotyczące spisu można kierować na adres [spis@stat.gov.pl](mailto:spis@stat.gov.pl) lub poprzez stronę internetową [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl) - w części - „Pytania do GUS”.